

Informe País

NICARAGUA

Misión de Monitoreo Externo

Octubre - Noviembre 2008

El presente informe, elaborado para la Comisión Europea por el Sistema de Monitoreo Externo de los Programas de Ayuda al Desarrollo de la CE, no refleja necesariamente las ideas de esta institución y compromete sólo a los autores

Contenido

PARTE I.....	1
1.1 Objetivos del Informe	1
1.2 Breve presentación del ROM y su aplicación en América Latina	1
PARTE II.....	3
2.1 Contexto de la cooperación de la CE en Nicaragua (evolución desde el 2002 hasta el 2008)	3
2.2 Prioridades identificadas en los Documentos Estrategia País de la Comisión Europea con Nicaragua.....	5
PARTE III.....	8
3. El ejercicio de monitoreo en Nicaragua en 2008	8
3.1 La cobertura temática de los proyectos monitoreados	8
3.2 La cobertura geográfica de los proyectos monitoreados	9
3.3 El Monitoreo ex-post.....	14
3.4 Representatividad de la muestra de proyectos	16
3.5 El equipo de monitoreo	16
3.6 La organización de la misión.....	17
PARTE IV	18
4. Conclusiones Generales del monitoreo 2008	18
4.1 Calidad general y evolución de los proyectos en ejecución	18
4.1.1 Proyectos re monitoreados.....	23

4.2	Pertinencia y calidad de diseño de los proyectos.....	26
4.3	Eficiencia de los proyectos	28
4.4	Eficacia de los proyectos	31
4.5	Perspectivas de Impacto.....	33
4.6	Sostenibilidad potencial	36
4.7	El caso de los proyectos monitoreados “ex-post”.....	38
4.8	Temas de reflexión y recomendaciones.....	39
	 PARTE V	45
5.	Evolución de la Cooperación CE en Nicaragua de acuerdo a los resultados del Servicio ROM-AL en el periodo 2002-2008	45
5.1	Conclusiones generales.....	45
5.1.1	Coherencia de la muestra examinada con los objetivos de los DEPs (1998, y 2002-2005)	46
5.1.2	Comparación entre el desempeño de las diferentes tipologías de proyectos	48
5.1.3	Contribución de los proyectos monitoreados a los objetivos globales de la cooperación CE en Nicaragua	51
5.2	Pertinencia y Calidad del Diseño	56
5.3	Eficiencia	59
5.4	Eficacia	63
5.5	impacto.....	66
5.6	Sostenibilidad	69
5.7	El monitoreo ex post (desde 2006)	73
5.8	Lecciones aprendidas.....	75
6.	Anexos	77
6.1	Valor Proyectos monitoreados en 2008	78
6.2	Informes de Monitoreo 2008	 Error! Marcador no definido.

(i) Listado de Abreviaturas

@LIS	Alliance for the Information Society
ACP	Países de África, Caribe y Pacífico
AF	Acuerdo de Financiación
ALA	América Latina y Asia
AIDCO	Europe Aid-Cooperation Office
ATI	Asistencia Técnica Internacional
BCS	Background Conclusions Sheets
CARDs	Asist. Comunitaria Reconstrucción, desarrollo y estabilización de Balcanes
CE	Comisión Europea
CEc	Cooperación Económica
CFT	Cooperación Financiera y Técnica
CGP	Ciclo de Gestión del Proyecto
CRIS	Sistema de Información Común RELEX
CSP	Country Strategy Paper
DEP	Documento Estrategia País
IOV	Indicador Objetivamente Verificable
MEDA	Región del Mediterráneo
ML	Marco Lógico
MR	Informe de Monitoreo
OBREAL	Observatorio de las Relaciones Europa-América Latina
OE	Objetivo Específico
OG	Objetivo General
ONG	Organizaciones No-Gubernamentales
PIB	Producto Interior Bruto
PNUD	Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo
PRSP	Poverty Reduction Strategy Paper
PVD	País en Vía de Desarrollo
RE	Resultados Esperados
REH	Reconstrucción y Rehabilitación
ROM	Monitoreo Orientado a Resultados
TACIS	Prog. Asistencia Técnica Comunidad de Estados Independientes
TdR	Términos de Referencia
TLC	Tratado de Libre Comercio
TMRS	Hojas de Respuesta de los Task Manager
URB-AL	Programa sobre políticas urbanas en América Latina

PARTE I

1.1 Objetivos del Informe

El presente documento ha sido producido por Ruth Kaeppeler (jefa de la misión) y Eduardo Yódar (experto en desarrollo social), participantes en la misión de monitoreo Nicaragua 2008, en colaboración con la oficina de coordinación del sistema de monitoreo externo para América Latina.

El documento incluye un análisis de los resultados del ejercicio ROM en el país desde el 2002 hasta el 2008, con el objetivo de:

- Presentar las conclusiones de desempeño global de la cooperación de la CE en el país, en el año en consideración y en el periodo 2002-2008.
- Señalar lecciones aprendidas y ofrecer recomendaciones como insumo para futuras programaciones.
- Comprobar la Coherencia de la muestra examinada con los objetivos del(os) DEP(s) de referencia, tanto en términos de diseño como de eficacia.
- Comparar el desempeño entre de las diferentes tipologías de proyecto/programa (línea o instrumento de cooperación).
- Evidenciar Sinergias potenciales y aprovechadas entre proyectos y/o líneas de la CE y otros nacionales e internacionales.
- Contribuciones de los resultados de la muestra respecto a los objetivos globales de la cooperación (MdM, etc.).

1.2 Breve presentación del ROM y su aplicación en América Latina

El “Results Oriented Monitoring” (ROM) armonizado se lleva a cabo por primera vez para los países TACIS a partir de 1993. En el año 2000 se establece un sistema de monitoreo homogéneo para los países ALA, MEDA, ACP y Balcanes y en el 2002 la coordinación del Sistema de Monitoreo se descentraliza entre las distintas Unidades Geográficas del AIDCO y se incorporan los países CARDs.

Siguiendo la recomendación del Consejo (mayo 1999), el ROM (Results Oriented Monitoring) se centra esencialmente en valorar los resultados y el impacto de los proyectos a través de indicadores cualitativa y cuantitativamente medibles.

El monitoreo externo se puede definir como un “foto” del estado actual del proyecto: el análisis periódico, externo e independiente de la situación de una intervención en un momento determinado según una metodología estandarizada y homogénea para todo tipo de proyectos. Debido a estas características propias, el monitoreo externo permite establecer comparaciones entre proyectos de diferentes sectores y países, pudiendo detectar buenas prácticas/experiencias replicables. El objetivo principal del monitoreo es verificar que los proyectos se dirijan hacia los objetivos establecidos, sugiriendo posibles ajustes para mejorar la calidad de los mismos a través del suministro de información oportuna, independiente y correctamente enfocada.

El monitoreo externo se lleva a cabo por equipos de expertos independientes a través de una Oficina de Coordinación que asegura el enlace con los servicios de la Comisión y garantiza el control de calidad de los informes. Los resultados del monitoreo se presentan en un informe sintético y estándar respecto a los parámetros de calidad del diseño y pertinencia, eficiencia, eficacia, perspectivas de impacto y sostenibilidad potencial.

El ROM en América Latina se lleva a cabo desde el año 2000 (fase de prueba) y de manera regular desde el 2001 cuando se monitorearon un total de 94 proyectos. Durante el 2002, el número de proyectos monitoreados

ascendió a 104 ajustándose así la representatividad de la muestra de acuerdo a la concentración de la ayuda de la CE en las distintas subregiones.

En el último año (2007), la cobertura geográfica del monitoreo abarcó la totalidad de la región alcanzando un total de 224 proyectos. Asimismo se realizaron 7 informes país. A partir de 2006, se ha incluido por primera vez el monitoreo ex-post de algunos proyectos ya cerrados administrativamente (38 proyectos en 2007).

La misión de monitoreo externo en Nicaragua de este año 2008, es la séptima que se realiza en el país desde que se regionalizó el ROM. El tipo de proyectos escogidos es similar al del año 2007. De hecho, incluye 13 proyectos monitoreados en años anteriores (tabla 1), 4 de los cuáles lo fueron en más de una ocasión y únicamente 2 no lo fueron en el año 2007. Asimismo, al igual que el año pasado, la predominancia de proyectos de ONGs monitoreados, generalmente de menor presupuesto que los de otras líneas de financiación, explica el menor monto financiero total de los mismos en relación con otros años.

Tabla 1 – El ROM en Nicaragua entre 2002 y 2008

Año	2002	2003	2004	2005*	2006*	2007*	2008*
Número de proyectos	15	16	11	12	12	21	17
CFT/CE	6	2	4	4	3	3	3
REH	4	4	-	1	2	1	1
Seguridad Alimentaria	-	5	2	-	1	1	-
ONGs	4	3	3	4	4	13	11
Otras líneas**	1	2	2	3	2	3	2
Proyectos remonitoreados	-	8	8	3	7	9	13
Monto Total (millones de €)	135,5	109	68,3	58,9	102	63,5	30,6

(*) Solo proyectos bilaterales con Nicaragua;

(**) En 2008, línea Medio ambiente (ENV-21 02 05)

PARTE II

2.1 Contexto de la cooperación de la CE en Nicaragua (evolución desde el 2002 hasta el 2008)

Nicaragua, el país más grande del istmo centroamericano, cuenta con una población de 5.457.200 habitantes y una tasa de crecimiento poblacional de 1,4% en el periodo 2000-2007. Esta población se concentra principalmente en la costa pacífica (Lago de Nicaragua, lago de Managua, las zonas montañosas en el noreste y el centro del país), mientras la zona atlántica, que cubre alrededor del 50% del territorio, está poco habitada y sus tierras son de escasa productividad (a excepción de las riberas de los numerosos ríos).

• Contexto Político

Al inicio del siglo XXI, mientras el país se recuperaba todavía de la devastación causada por la guerra civil de los años ochenta, se produce el huracán Mitch en 1998 (que dejó a su paso daños por un valor total cercano a los 500mUS\$) y el derrumbe mundial de los precios del café, principal producto de exportación del país. Igualmente, la economía se vio afectada por las repercusiones de una crisis política que culminó con el juicio de ex funcionarios de gobierno acusados de corrupción.

En noviembre de 2001, Enrique Bolaños y la coalición liderada por el *Partido Liberal Constitucionalista (PLC)* vencen en las elecciones presidenciales al candidato sandinista Daniel Ortega, jefe del estado hasta el 1990. Esta administración plantea públicamente como prioridad política la lucha contra la corrupción, la despolitización de la administración pública, la separación de poderes, la integración regional y las reformas sociales y macroeconómicas necesarias para luchar contra la pobreza y promover las inversiones. Asimismo, se compromete con las **metas de desarrollo del milenio** al incorporarlas en el marco de la Estrategia Reforzada de Crecimiento Económico y Reducción de la Pobreza (ERCERP), terminada en julio de 2001 y diseñada por la propia Nicaragua.

Una de las acciones del Presidente Bolaños fue acusar de fraude al anterior presidente, Arnaldo Alemán. Esto provocó una fricción interna que provocó que Bolaños tuviera que gobernar en minoría, con la oposición controlando más de 80% de las sillas en la Asamblea Nacional. Aún condenado a la cárcel (desde 2005 está autorizado a circular libre en la región de Managua), Arnaldo Alemán ha continuado manteniendo el control del PLC. A pesar del aparente aislamiento político, durante el gobierno de Bolaños se consiguió culminar con éxito las negociaciones para los HIPC (Highly Indebted Poor Country). Sin embargo, seguía existiendo preocupación por la independencia de los diferentes poderes del estado y por la corrupción y politización de la administración pública. En cualquier caso, al final de 2005 se logró un consenso entre todos los partidos políticos y el Gobierno de Bolaños para congelar las reformas hasta 2007 y retomar el diálogo.

En las elecciones de noviembre 2006, Daniel Ortega es de nuevo nominado como único candidato del Frente Sandinista y el PLC presentó José Rizo, vicepresidente anterior como candidato. Simultáneamente, otros candidatos liberales se presentaron a las elecciones, lo que permitió que Ortega fuera elegido presidente con solamente un 38% de los votos.

En estos momentos, el Gobierno de Ortega gobierna en un clima de tensión política y social que se hizo patente en las recién celebradas elecciones municipales. Desde su llegada al gobierno, los enfrentamientos con organizaciones no gubernamentales y especialmente con movimientos feministas son constantes a raíz de la derogación del aborto terapéutico y de las acusaciones lanzadas sobre las entidades nacionales e internacionales que

desde la sociedad civil está apoyando a otras organizaciones no registradas. Por otra parte, se observa que la prioridad de acción del Gobierno de Ortega se concentra en la lucha contra la pobreza y especialmente el sector rural.

• **Contexto socioeconómico**

Nivel macroeconómico

Aún con mayor lentitud que resto de países centroamericanos, Nicaragua ha dado pasos importantes, en estos últimos años, hacia la estabilidad macroeconómica y la mejor planificación y administración de las finanzas públicas, la realización de reformas estructurales, la reducción de las vulnerabilidades y el incremento del gasto destinado a reducir la pobreza. Se ha contenido la inflación y los desequilibrios macroeconómicos se han reducido tras la crisis financiera de 2000-01. Igualmente, se ha avanzado con reformas fiscales que han mejorado la capacidad de recaudación del Estado, lo cual, junto al alivio de la deuda externa, ha dado lugar a menores niveles de endeudamiento y a una cierta reducción del déficit en cuenta corriente. Todas estas políticas han facilitado además el crecimiento y cierta mejoría en los indicadores sociales.

Aún así, a nivel macroeconómico Nicaragua continua sufriendo un grave déficit en su cuenta corriente. Aunque han aumentado las exportaciones, el déficit es estructural y está relacionado con las altas importaciones de alimentos, petróleo y recursos energéticos. En 2005 más de 15% de las importaciones correspondían a alimentos y un 23% a petróleo y recursos energéticos. Así, Nicaragua continua siendo altamente vulnerable a los aumentos de precios de alimentos y petróleo y el déficit se cubre principalmente con las remesas (739.6 M\$US en 2007) y la cooperación internacional (255.5 M\$US en 2007).

El endeudamiento de Nicaragua, extremadamente alto durante los primeros años de esta década, ha sido reducido drásticamente gracias a la iniciativa HIPC, confirmada en enero 2004 y que ha permitido una reducción de la deuda externa de 3,652 M\$US. De hecho, la deuda externa no se considera más un factor de distorsión de la estabilidad económica a mediano plazo; preocupando más el endeudamiento interno y los efectos que sobre las remesas pueda tener la crisis económica de los EEUU.

El programa del gobierno actual está dirigido a traducir los progresos a nivel macro-económico en avances en la reducción de la pobreza, especialmente la rural, e incluso alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio. Para ello, las autoridades reconocen la importancia de continuar mejorando la eficacia del gasto público, a través de la focalización del gasto orientado en reducir la pobreza y mejorar los sistemas de control presupuestario y de planificación de la inversión.

El gasto público relacionado con la lucha contra la pobreza aumentó del 40,7% del presupuesto nacional en 2001 a 48% en 2004 y es principalmente utilizado para los sectores de salud, educación, agua y saneamiento. El 72% de estos gastos se financian externamente o bajo la iniciativa HIPC. Aún así, el gasto relacionado con la pobreza per capita ha disminuido durante los últimos años y representa menos del 10% del PIB. Por ello, los avances realizados para alcanzar las metas del milenio siguen siendo limitados.

Situación socio-económica

Nicaragua continua siendo uno de los más pobres países de América Latina, con alrededor de mitad de la población considerada bajo esta categoría. La pobreza se concentra en las áreas rurales y en la zona atlántica del país. Aún así, se ven importantes mejoras del bienestar de la población a nivel de la capital de Managua y algunas otras cabeceras departamentales.

En estos últimos años, después de una serie de éxitos, la reducción de la pobreza se ha desacelerado y se sigue reflejando en bajos ingresos, un mercado interno limitado, condiciones inadecuadas de salud y un acceso

inadecuado a los servicios de salud y educación, así como con altas tasas de emigración hacia Costa Rica y Estados Unidos.

Como consecuencia del crecimiento de la población, todos los años 80.000 personas entran el mercado de trabajo, en gran parte al sector informal que emplea alrededor de un 43% de la población y que se caracteriza por niveles muy bajos de ingresos y de productividad.

En Nicaragua, el sector primario producía alrededor del 20% del PIB en 2007, siendo casi constante durante los últimos 10 años. Así mismo, el 75% de la producción agrícola se destina al mercado nacional y consiste principalmente en maíz, frijoles, vegetales y frutas, siendo el café y el azúcar los principales productos de exportación. En general, el sector agrícola sufre de problemas estructurales como concentración en tenencia de las tierras, planificación territorial, utilización poco apropiada de las tierras con uso extensivo para actividades ganaderas en los valles y explotación agrícola intensiva en las frágiles laderas de las montañas centrales; así como la presión humana sobre los frágiles recursos naturales (agua, foresta).

Por otro lado, el sector industrial suponía el 24% del PIB en 2007, aún cuando su importancia está disminuyendo en favor del sector terciario. La producción en este sector consiste principalmente en la producción textil de las maquilas. Desde 2000 el gobierno promueve la inversión extranjera basada en la producción a bajo coste y cerca de los mercados norteamericanos. Aún cuando se ha logrado un crecimiento de la inversión extranjera, no se observa un impacto significativo en la introducción de nuevas tecnologías.

Finalmente cabe evidenciar que hay grandes deficiencias en la red de caminos y la infraestructura de comunicación en general, así como deficiencias en una presencia institucional que permita proporcionar servicios públicos, especialmente en la zona atlántica.

2.2 Prioridades identificadas en los Documentos Estrategia País de la Comisión Europea con Nicaragua

Hay 3 Documentos de Estrategia País (DEP) sobre los cuales se basa la cooperación de la CE con Nicaragua durante el periodo de referencia (2002-2008), que son el DEP 1998, el DEP 2002-2006 y el DEP 2007-2013.

El ejercicio de monitoreo inició en 2002, pero una gran parte de los proyectos monitoreados durante el periodo 2002-2005 corresponden al DEP 1998. En el DEP de 1998 la cooperación programable de la CE estaba principalmente enfocada a la promoción de la paz y el desarrollo rural y las intervenciones son a implementar a través la modalidad "proyecto".

Los DEP siguientes reflejan los acuerdos tomados en las Cumbres de Gualajara, Río así como el "European Consensus on Development" de 2005. Se busca a través la cooperación programable apoyar la implementación de las políticas del Gobierno de Nicaragua; las prioridades son la gobernabilidad, la inversión en el capital humano y el desarrollo económico. En el DEP 2002-2006 se da por primera vez para Nicaragua la posibilidad de utilizar como modalidad de implementación de la cooperación un "apoyo presupuestario".

La **Estrategia País (EP) 2002-2006** ha sido definida en el marco de las indicaciones mencionadas en la Declaración del Consejo y de la Comisión de noviembre del 2000, la Cumbre de Río y la Declaración de Estocolmo. Se priorizó como objetivos:

- (i) el desarrollo económico y social en las zonas rurales,
- (ii) la inversión en el capital humano (especialmente en educación),
- (iii) el apoyo al buen gobierno y la consolidación de la democracia
- (iv) y comercio y desarrollo.

En el Memorando de Entendimiento (2000-2006) firmado por el gobierno de Nicaragua y la Comunidad Europea en marzo de 2001, se detallan estos objetivos mencionados en la estrategia país y se incluyen: (1) Desarrollo local en el ámbito rural; (2) Propiedad de la tierra; (3) Sector educativo; (4) Gobernabilidad y seguridad ciudadana; (5) Cooperación económica; y se operativizan con la atribución de un presupuesto de 108 M€ para desarrollo económico y social en las zonas rurales; 10 M€ para desarrollo rural en el sur del país; 40 M€ para inversión en el capital humano, especialmente en educación y 21 M€ para el Apoyo a la buena gobernabilidad y la consolidación de la democracia.

El DEP 2002-2006 persigue una **Apropiación Nacional** al promover que Nicaragua defina sus prioridades de desarrollo y asuma el liderazgo; concentra las intervenciones en un número más limitado de sectores y programas a fin de aumentar la eficiencia; promueve la utilización de la modalidad de apoyo presupuestario para la cooperación; busca alienación y complementariedad con los otros donantes así como coordinación entre programas y líneas presupuestarias.

A partir de 2002 se implementa, por parte de la CE, además una política de descentralización de la cooperación; a decir desde este momento las decisiones relativas a la cooperación con Nicaragua se toman principalmente a nivel de la Delegación: la Delegación juega un papel importante en la elaboración del CSP, toma el liderazgo en la identificación de los proyectos y programas, asume la responsabilidad para el seguimiento, así como la organización de las misiones de evaluación.

En la **Estrategia País Nicaragua para el período 2007-2013**, la CE concentra su enfoque en el fomento de la cohesión social, pero, puesto que el logro de este objetivo es principalmente la responsabilidad de los nicaragüenses, la Comisión apoyará al país en establecer mecanismos más redistributivos que les ayuden a lograr las Metas del Milenio y que apoyen esfuerzos hacia una mayor eficacia de los flujos económicos, basados en una mejor gobernabilidad, así como en una mayor eficacia y competitividad.

En el siguiente cuadro se pretende relacionar las programaciones de la cooperación de la CE con los principales objetivos estratégicos de la política nacional:

	Mejorar las condiciones de vida de los pobres	Gobernanza democrática	Crecimiento económico
1998: la cooperación programable de la CE estaba principalmente enfocada a la promoción de la paz y el desarrollo rural	Varios proyectos de desarrollo rural integral;	Promoción y consolidación de la paz	Mejoramiento de las condiciones de la población rural
DEP 2002 -2006: el objetivo principal es la reducción de la pobreza	(1) el desarrollo económico y social en las zonas rurales (2) la inversión en el capital humano (especialmente en educación)	Apoyo a la buena gobernabilidad y consolidación de la democracia	Comercio y desarrollo
DEP 2007-2013: principalmente orientado a la Cohesión Social, gran importancia a la reducción de la pobreza como objetivo principal de la política de cooperación .	No mencionado explícitamente	Buen Gobierno (good governance)	Desarrollo económico, Estabilidad económica; Integración regional

Principales áreas de cooperación

A. Desarrollo rural

El desarrollo rural era uno de los sectores prioritarios de las EPs de 1998 y 2002, pero fue abandonado como sector prioritario en el DEP de 2007, siendo en éste más bien entendido como un enfoque transversal.

B. Buen Gobierno

El buen gobierno y el buen funcionamiento de las instituciones nacionales ha sido una prioridad de la cooperación europea desde 1998 hasta el D 2007-2013. El apoyo en esta área es multidimensional e incluye la lucha contra la corrupción (diálogo político, actividades para aumentar las capacidades profesionales de la administración publica, mayor participación de la sociedad civil en la definición de políticas/estrategias y monitoreo,...). Adicionalmente se busca el fortalecimiento del estado de derecho (desde 1998) y especialmente de los derechos humanos, así como el sistema nacional de seguridad (seguridad publica, policía, cárceles). En la estrategia 2002-2006 se enfatizó el apoyo al sistema nacional de los derechos humanos e instituciones de gobierno, incluyendo el sistema judicial, siendo el acceso a la justicia una prioridad para la estrategia 2007-2013.

C. Inversiones en el capital humano

Este sector es prioritario en todos los 3 DEPs. El esfuerzo se concentra en la mejora del acceso a la educación para todos. Durante el periodo 1998-2000 faltó un enfoque estratégico pero se realizaron varios proyectos en los sectores salud y educación. En los periodos siguientes, la CE apoyó la implementación del Plan Nacional de Educación bajo un enfoque de apoyo sectorial (previsto también para el periodo 2007-2013). Adicionalmente, durante el periodo 2002-2006 se apoyó la rehabilitación de la infraestructura escolar bajo el Programa PPRAC (rehabilitación post-Mitch).

D. Marco Macro-económico

El apoyo al sector macro-económico aparece por primera vez en el DEP 2002 como sector no-focal (apoyo a la iniciativa HIPC). Se ha continuado y consiste en apoyo presupuestario macroeconómico y asistencia técnica relacionada (finanzas publicas, planificación, monitoreo etc.). En el DEP 2007-2013 el marco macroeconómico ha aumentado su importancia y se considera un sector focal.

E. Cooperación Económica

La cooperación económica aparece como un sector no-focal desde 2002, lo que cambia en DEP 2007-2013 con un enfoque particular de apoyo al comercio y las inversiones.

F. Rehabilitación

Las intervenciones de rehabilitación no son programables por lo que no se ha incluido en los DEP. Aún cuando el apoyo otorgado bajo la línea presupuestaria “rehabilitación” fue especialmente importante, tras el huracán Mitch.

G. Otras líneas presupuestarias

Adicionalmente a la cooperación programable, Nicaragua tiene la posibilidad de beneficiarse de otras líneas presupuestarias; así, la mayoría de los proyectos financiados a través de las líneas presupuestarias lo son sobre la base de una convocatoria (cofinanciamiento con ONGs, línea bosques tropicales, HIV/AIDS, etc.)

La CE ha comprometido durante el periodo 1998 hasta junio 2008 alrededor de 506M€ y ha desembolsado alrededor de 401M€; así como 60M€ para acciones de emergencia.

PARTE III

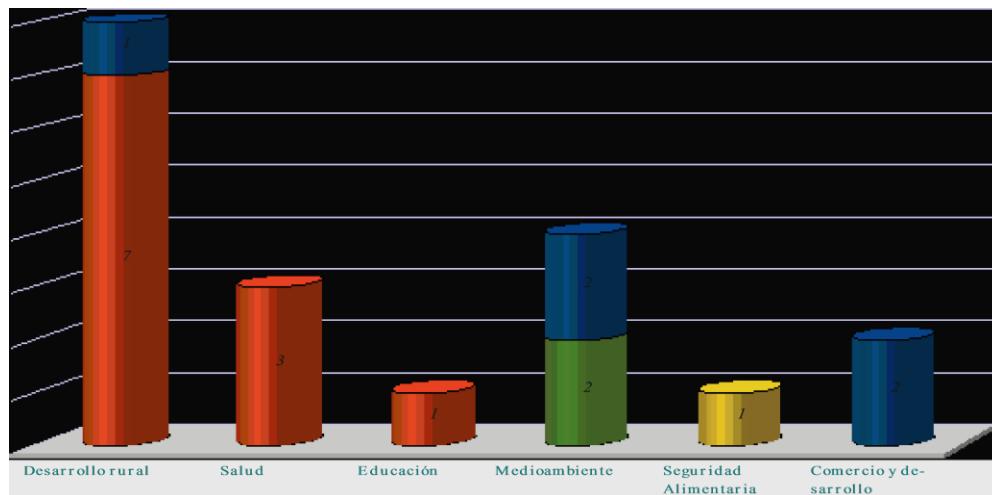
3. El ejercicio de monitoreo en Nicaragua en 2008

De los 20 proyectos monitoreados en 2008, 19 corresponden a iniciativas en ejecución y sólo uno es un proyecto ya finalizado (monitoreo “ex-post”). De todos ellos, 13 son proyectos gestionados por ONG's (incluyendo dos de la línea medio ambiente - ENV -) lo que representa un 68% de la muestra, mientras los otros 6 son proyectos de cooperación bilateral (incluye uno de la línea de Seguridad Alimentaria - FOOD -).

3.1 La cobertura temática de los proyectos monitoreados

Respecto a los proyectos en ejecución, la mayoría de las iniciativas de la línea de financiación ONG (7 de los 11) y uno de los proyectos bilaterales (línea CFT), se centran en esfuerzos de desarrollo rural. Entre los otros 4 proyectos de la línea ONG monitoreados encontramos 3 proyectos de salud y 1 de educación. El resto de proyectos, incluyen 4 iniciativas en el ámbito medioambiental (2 de línea ENV gestionados por ONG y 2 de la línea CFT), así como un proyecto regional de seguridad alimentaria y 2 proyectos de cooperación bilateral (uno regional y otro nacional) de apoyo al proceso de integración económica en la región centroamericana y con la Unión Europea (ver gráfico 1).

Gráfico 1 – Número de proyectos en ejecución monitoreados por línea y tema



En relación con los tres ejes sectoriales definidos en el DEP 2002-2006 y agrupando la cooperación no-programable (convocatorias ONG, ENV,...) en los mismos, podríamos decir que se han monitoreado 12 proyectos del eje “Desarrollo socio-económico en áreas rurales” y 3 del eje “Inversión en capital humano”. Del eje estratégico “Apoyo al buen gobierno y consolidación de la democracia” no se ha monitoreado ningún proyecto.

El resto de los proyectos en ejecución monitoreados (4) pertenecen a un eje no estratégico del DEP “Respuesta estratégica en sectores no prioritarios y Otras líneas de financiación”, que han incluido en este caso las mencionadas iniciativas de apoyo a la exportación y un proyecto de VIH SIDA del año 2007. En este eje además se incluyen los proyectos con un mayor presupuesto, pues incluyen dos de los tres proyectos regionales (que suponen un 58% del monto total de los proyectos monitoreados) y el mayor número de proyectos de la cooperación bilateral (ver tabla 2).

Tabla 2 - Clasificación de los proyectos monitoreados por ejes del DEP 2002 - 2006

Eje estratégico del DEP	Número de proyectos por línea de financiación					Total	M€
	Cooperación bilateral (CFT)	ONG	Medio ambiente (ENV)	Seguridad alimentaria			
Desarrollo socio-económico en áreas rurales	2	7	2	1 (1)	12	31,42	
Inversión en capital humano	-	3	-	-	3	1,80	
Apoyo al buen gobierno y consolidación de la democracia	-	-	-	-	-	-	
Apoyo macroeconómico	-	-	-	-	-	-	
Respuesta estratégica en sectores no priorizados y Otras líneas de financiación	3 (2)	1*	-	-	4	36,48	
Total	5	11	2	1	19	69,7	

(*) Un proyecto de VIH-SIDA de la convocatoria ONG de 2007; () En paréntesis proyectos regionales

Por lo tanto, se podría concluir que en términos temáticos, la muestra es representativa de las prioridades establecidas en el CSP 2002 – 2006 en la medida en que recoge un 63% de proyectos dirigidos a apoyar el desarrollo rural y un 21% de proyectos dirigidos a la inversión en capital humano, los dos ejes más representados entre el total de proyectos en ejecución. Sin embargo, al igual que ocurriera con el ejercicio de monitoreo del 2007, la muestra analizada no recoge ninguna acción del eje “apoyo al buen gobierno y consolidación de la democracia”.

3.2 La cobertura geográfica de los proyectos monitoreados

Respecto a la cobertura geográfica de los proyectos en ejecución, 3 de los 19 proyectos monitoreados son relativos al programa regional con América Central, siendo de hecho 3 de los 4 que ya fueron monitoreados el año anterior (PREVDA, ADAPCCA y PRESANCA).

En relación con los 16 proyectos del programa de cooperación con Nicaragua, sólo uno de la línea CFT (PAICEPAN) tiene cobertura nacional. El resto, ubica sus actividades en territorios concretos (municipios o comunidades), mayoritariamente en zonas de severa y alta pobreza del país. Concretamente, 2 proyectos fueron

monitoreados en la Región Autónoma del Atlántico Norte (RAAN), departamento con el mayor índice de pobreza extrema y 5 en el departamento de Jinotega (tercera en esta categoría)¹. Igualmente se monitorearon 4 proyectos con actividad en Matagalpa, 2 en Madriz, 2 Nueva Segovia y uno en Boaco (todas ellas zonas de pobreza alta). También, en el Norte del país, se monitorearon dos proyectos con actividades en los departamentos de Estelí, León y norte de Managua y uno en Chinandega. Sólo un proyecto ONG (VIH SIDA de la convocatoria del 2007) y otro de la línea CFT (DECOSUR) desarrollan su acción en el Sur del país (departamentos de Rivas, Granada, Carazo, Masaya y Managua).

Como ya se señaló el año anterior, esta concentración geográfica en el Norte del país está relacionada además de la lucha contra la pobreza, con objetivos tales como: la atención a las minorías étnicas, la solución de conflictos pasados y presentes, contrarrestar el avance de la frontera agrícola, contribuir a la conservación de los recursos naturales y favorecer el desarrollo de las zonas fronterizas.

El mapa a continuación detalla la localización exacta de cada proyecto. Los números de proyectos en el mapa corresponden a los números indicados en el listado de proyectos por línea presupuestaria (tabla 3).

¹ El Mapa de Extrema Pobreza fue elaborado por el Instituto Nacional de Información de Desarrollo (INIDE) a partir de datos del VIII Censo Nacional de Población y IV de Vivienda de 2005 y en base a la metodología de Necesidades Básicas Insatisfechas (NBI).

Mapa 1 – Cobertura geográfica de los proyectos en ejecución monitoreados en 2008

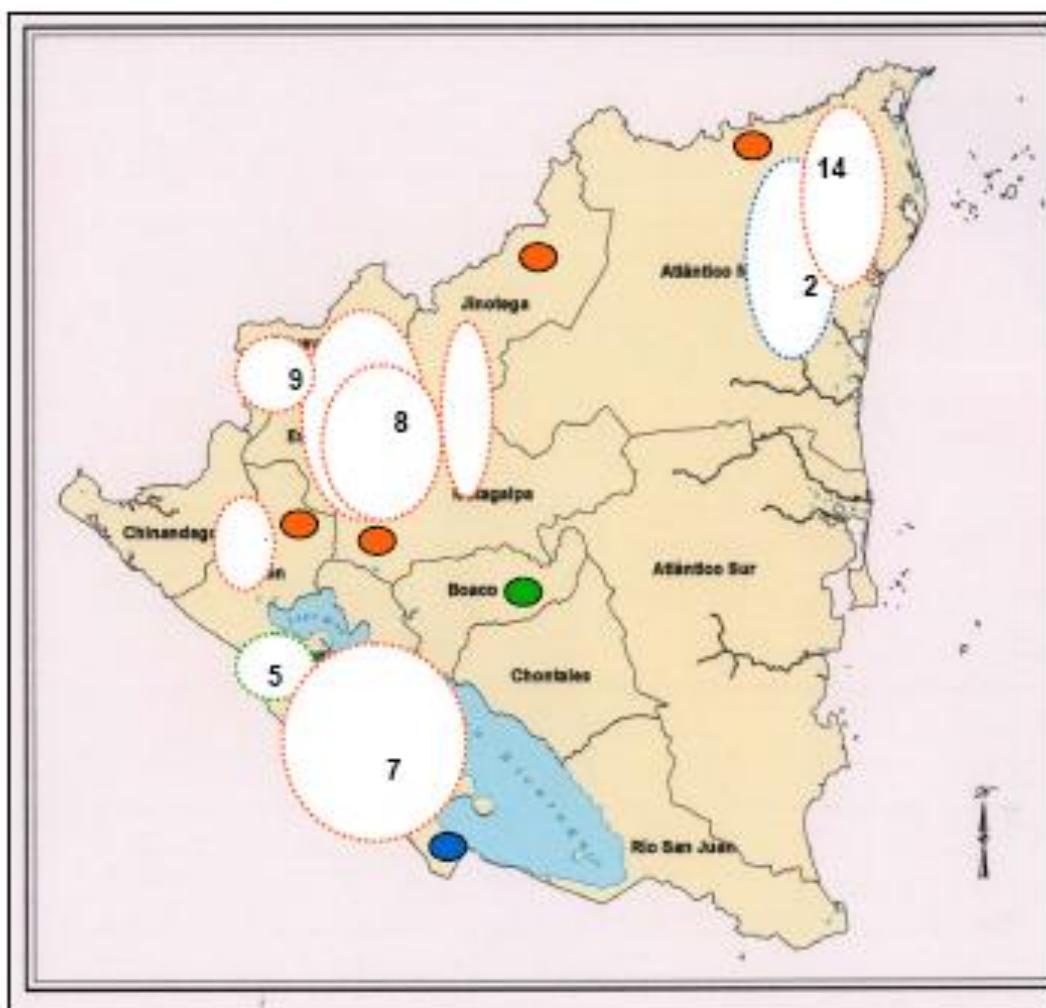


Tabla 3 – Listado de proyectos por línea presupuestaria.

Nº	Línea presupuestaria	Nombre del proyecto	Localización
1	CFT-19 09 01	<i>Proyecto de Desarrollo Local en las áreas rurales del departamento de Rivas DECOSUR</i>	<i>Dpto. Rivas</i>
2		<i>EUROSOLAR - Nicaragua</i>	<i>Dpto. RAAN</i>
3		<i>Programa de apoyo a la implementación de las condiciones de exportación de los productos agro-alimentarios nicaragüenses hacia la UE (PAICEPAN)</i>	<i>Nacional</i>
4	ENV-21 02 03	<i>Conservación y gestión sostenible mediante la participación comunitaria del bosque primario y secundario del área protegida “Cerro Alegre”</i>	<i>Área Protegida “Cerro Alegre” parte alta de la cuenca del Río Malacatoya (Dpto. de Boaco)</i>
5		<i>Establecimiento y manejo forestal sostenible y comercialización de productos para consumo energético (leña y carbón) en los municipios de San Francisco Libre, San Rafael del Sur, Nagarote y La Paz Centro</i>	<i>Municipios de San Rafael de Sur, San Francisco Libre, (Dpto. Mangua) y La Paz Centro y Nagarote. (Dpto. León)</i>
6	ONG-PVD-21 02 03	<i>Desarrollo Humano a través del fortalecimiento de las capacidades de gobernanza territorial y productividad de las comunidades miskitu (MISTAP)</i>	<i>Municipio de Waspam (RAAN)</i>
7		<i>Proyecto integrado de lucha contra el VIH-SIDA en 5 departamentos de Nicaragua</i>	<i>Dptos. de Managua, Masaya, Rivas, Carazo, Granada</i>
8		<i>Proyecto de Gestión Educativa PROGEDES.</i>	<i>Distritos de San Isidro, Sébaco y Matagalpa (Dpto. Matagalpa), Distrito de Jinotega (Dpto.Jinotega) y en la Trinidad y Estelí (Dpto. Estelí)</i>
9		<i>Fortalecimiento de las agriculturas campesinas y del buen gobierno local para el desarrollo sostenible en los municipios de Mozonte y Telpaneca (departamentos de Nueva Segovia y Madriz)</i>	<i>Municipio de Telpaneca(Dpto. de Madriz) y de Mozonte (Dpto. de Nueva Segovia)</i>

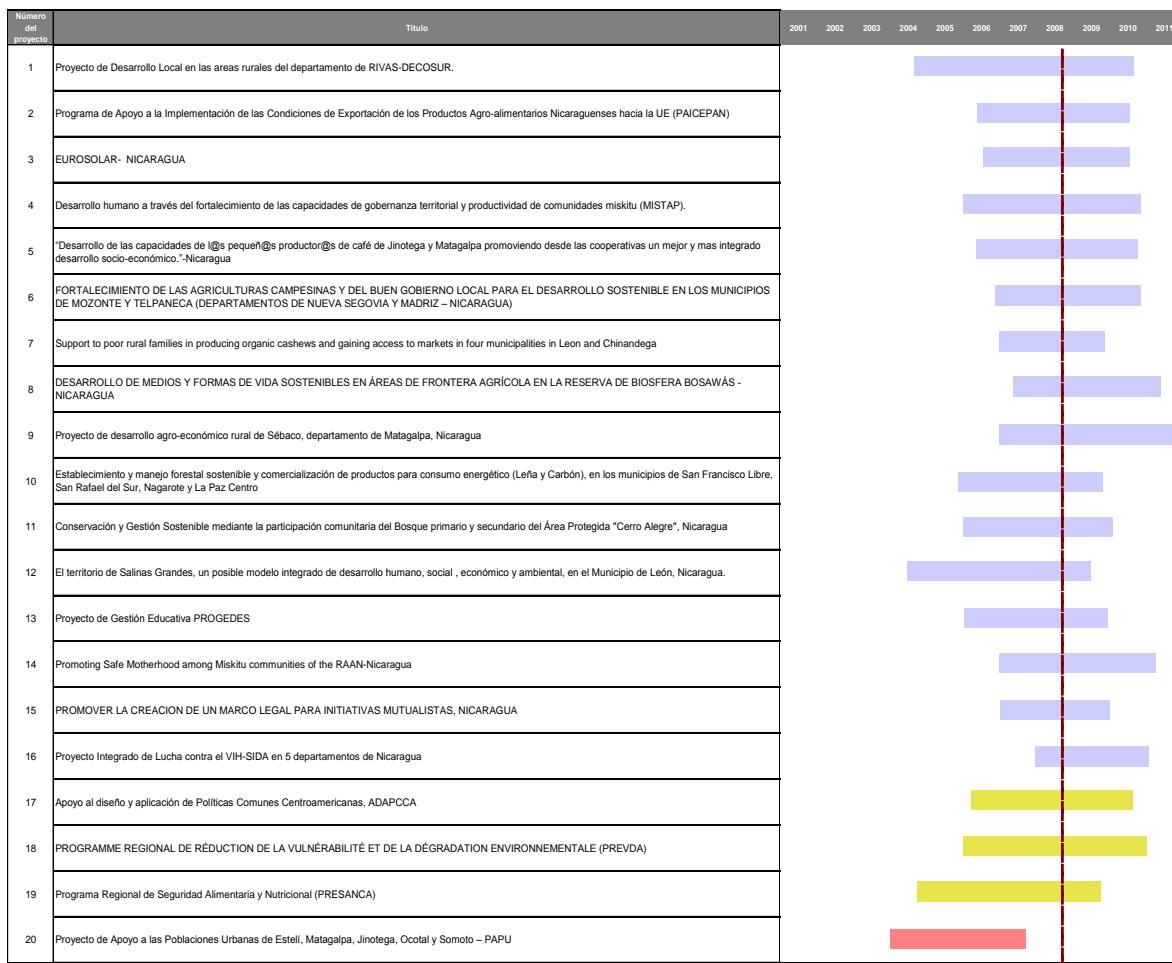
Nº	Línea presupuestaria	Nombre del proyecto	Localización
10		<i>Support to rural families in producing organic cashews and gaining access to markets in four municipalities in Leon and Chinandega</i>	<i>Municipios de La Paz Centro, León y Larreynaga en León y Somotillo y Villanueva en Chinandega</i>
11		<i>Desarrollo de medios y formas de vida sostenibles en áreas de frontera agrícola en la reserva de biosfera bosawas</i>	<i>Distritos de Bocay y Wiwilí (Dpto. De Jinotega)</i>
12		<i>Proyecto de desarrollo agro-económico rural de Sébaco, departamento de Matagalpa</i>	<i>Municipio de Sébaco (Dpto. de Matagalpa)</i>
13		<i>Desarrollo de las capacidades de l@s pequeñ@s productor@s de café de Jinotega y Matagalpa promoviendo desde las cooperativas un mejor y más integrado desarrollo socio-económico</i>	<i>Municipios de Jinotega y Santa Rosa del Cuá (Dpto. Jinotega) y el municipio de San Ramón (Dpto. Matagalpa).</i>
14		<i>Promoting safe motherhood among miskitu communities of the RAAN</i>	<i>Municipios de Waspam y Puerto Cabezas (RAAN)</i>
15		<i>El territorio de Salinas Grandes, un posible modelo integrado de desarrollo humano, social, económico y ambiental, en el municipio de León</i>	<i>Territorio Salinas Grandes, Municipio de León</i>
16		<i>Promover la creación de un marco legal para iniciativas mutualistas</i>	<i>Municipios de San Ramón y La Dalia (Dpto. Matagalpa), municipio de La Fundadora (Dpto. Jinotega), municipio de Jalapa (Dpto. de Nueva Segovia), municipio de Somoto (Dpto. de Madriz), y Municipio de Estelí (Dpto. Estelí)</i>
17	<i>Ex post REH 190903</i>	<i>Proyecto de apoyo a las poblaciones urbanas de Estelí, Matagalpa, Jinotega, Ocotal y Somoto-PAPU</i>	<i>Municipios de Estelí, Matagalpa, Jinotega, Somoto y Ocotal</i>
18	<i>CFT-19 09 01</i>	<i>Programme régional de réduction de la vulnérabilité et de la dégradation environnementale (PREVDA)</i>	<i>Regional (Panamá, Costa Rica, Honduras, El Salvador, Guatemala y Nicaragua)</i>

Nº	Línea presupuestaria	Nombre del proyecto	Localización
19		<i>Apoyo al diseño y aplicación de políticas comunes centroamericanas (ADAPCCA)</i>	<i>Regional (Costa Rica, Honduras, El Salvador, Guatemala, Nicaragua y tangencialmente Panamá)</i>
0	<i>FOOD-21 02 01</i>	<i>Programa regional de seguridad alimentaria y nutricional (PRESANCA)</i>	<i>Regional (El Salvador, Honduras, Guatemala y Nicaragua)</i>

3.3 El Monitoreo ex-post

Desde 2006 se introdujo el monitoreo “ex-post” de algunos proyectos contractualmente cerrados. Este ejercicio, se está llevando a cabo, a la demanda de EuropeAid, como parte del monitoreo externo en todas las regiones y tiene como objetivo principal facilitar la información más fiable sobre el impacto y la sostenibilidad de programas y proyectos, una vez terminado el financiamiento de la CE.

El proyecto elegido este año fue “**Proyecto de apoyo a las poblaciones urbanas de Estelí, Matagalpa**”, número de proyecto 2000/059-636, de la línea presupuestaria *REH - 19 09 04*.

Gráfico 2 – Calendario general de los proyectos monitoreado

3.4 Representatividad de la muestra de proyectos

Los proyectos en ejecución monitoreados, incluyendo los tres regionales, pertenecen al período de programación 2002-2006, en lo que respecta a la cooperación bilateral y a las convocatorias de la línea ONGs y ENV entre 2004 y 2007².

Si se comparan los proyectos nacionales en ejecución monitoreados en 2008 (ver tabla 3) con la totalidad de la cooperación de la CE en ejecución en Nicaragua³, se constata que se han monitoreado casi la totalidad de los proyectos en ejecución de la programación hasta el 2006 pero solo un 45% del total al incluir los proyectos de la convocatoria ONG 2007. Sin embargo, teniendo presentes los criterios que determinan la elegibilidad de los proyectos para el monitoreo⁴, cerca del 100% de los proyectos elegibles fueron monitoreados, ya que de los diecinueve proyectos de línea ONG solo el monitoreado tenía una contribución mayor de 1m€.

En términos de volumen financiero, el monto total de las iniciativas nacionales monitoreadas, 30,6M€, representa según esa misma fuente el 66% de la cooperación vía proyectos actualmente en ejecución en el país.

Se puede concluir, por lo tanto, que el ejercicio de monitoreo de la Cooperación de la CE en Nicaragua este año es muy representativo de la cooperación vía las ONGs hasta las convocatorias de 2006 pero muy puntual de la de 2007. En relación con la cooperación bilateral realizada conforme a los compromisos asumidos con el CSP 2002-2006, en este año se viene a completar la realizada anteriormente, retomando DECOSUR e incluyendo EUROSOLAR, sin embargo, en general tiene una representación limitada, ya que los proyectos elegidos suponen un 6,5%⁵ respecto al compromiso total del Programa Indicativo de 207 M€ (13,62 M€). Cada vez más, la cooperación bilateral se realiza a través de apoyos presupuestarios que no han sido incluidos en esta misión de monitoreo.

3.5 El equipo de monitoreo

El equipo que participó en la misión estuvo compuesto por 8 personas (5 expertos senior, 2 medium y 1 junior) e incluyó a profesionales con amplia experiencia generalista en el ámbito del desarrollo y otros con una mayor especialización en los temas y sectores abarcados por los proyectos.

Concretamente, llevaron a cabo la misión de monitoreo:

- Ruth Kaepler – (Jefa de Misión) Experta senior
- Jean Marie Abbes – Experto sénior
- Marco Castro – Experto sénior
- Giampiero de Marchi – Experto sénior

² De la convocatoria 2007 únicamente se ha incluido un proyecto, "Proyecto integrado de lucha contra el VIH-SIDA en 5 departamentos de Nicaragua".

³ Estimación propia de los consultores sobre la información disponible en el CRIS

⁴ Los criterios de elegibilidad de proyectos para el monitoreo son: a) presupuesto CE de más de 1 millón de €, b) más de 6 meses transcurridos desde su inicio, c) más de 6 meses antes de su fin y d) no estar sujeto a una evaluación/revisión en un período de 6 meses antes o después de la misión de monitoreo

⁵ Si se considera, sin embargo, que de los montos comprometidos por el Programa Indicativo, todavía quedan convenios por concretarse, el volumen de los proyectos monitoreados representa un porcentaje mayor del monto en ejecución.

- Carlos Rivas – Experto sénior
- Teba Castaño – Experta médium
- Eduardo Yodar – Experto médium
- Stefano Cominelli – Experto junior

3.6 La organización de la misión

La misión fue realizada entre el 22 de septiembre y el 13 de octubre de 2008.

El trabajo comenzó el mismo lunes 22 de septiembre con una reunión introductoria en la Delegación de la CE en Managua para seguir a lo largo del día con reuniones de “briefing” detallado, proyecto por proyecto, con los gestores de los mismos en la Delegación.

Los/as monitores/as empezaron con las visitas a los proyectos según las agendas acordadas en los términos de referencia a partir de ese mismo día.

Tras tres semanas de trabajo, el día 13 de octubre se realizó el “debriefing” final en la misma Delegación. Tras la preparación de los informes por parte de cada experto y una vez realizada su revisión y control de calidad, los informes de monitoreo han sido introducidos en la base de datos CRIS en Noviembre de 2008.

PARTE IV

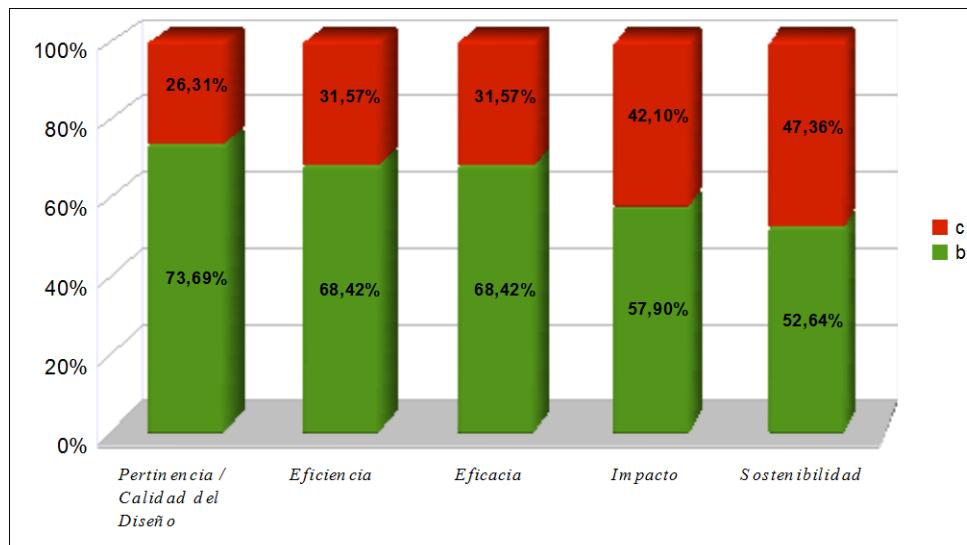
4. Conclusiones Generales del monitoreo 2008

El monitoreo simultáneo y repetido en el tiempo de un número representativo de proyectos permite formular algunas conclusiones de carácter general respecto al desempeño de la cooperación en su conjunto, en un país, y su evolución año tras año. El análisis global es realizado tanto a nivel de conjunto, como de cada uno de los cinco parámetros (pertinencia, eficiencia, eficacia, impacto, sostenibilidad) comparando, entre otros, las diferencias de resultados por línea y por tema. Las tendencias que se observan en los resultados del monitoreo son puestas en relación con las evoluciones del contexto y de las condiciones de ejecución de los proyectos, para extraer elementos de aprendizaje y capitalización. El siguiente análisis se refiere a los 19 proyectos monitoreados en ejecución. Un análisis aparte (sección 6) se reserva al proyecto ex-post.

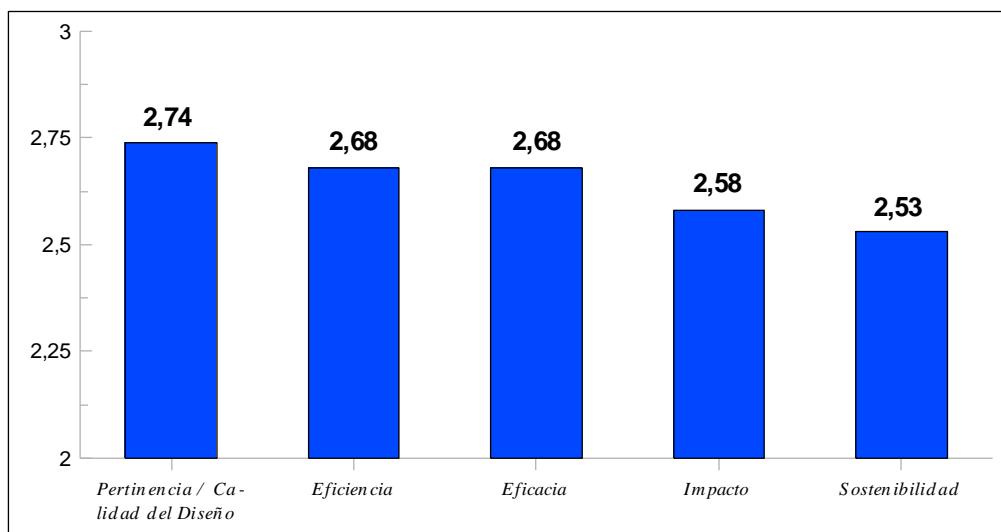
4.1 Calidad general y evolución de los proyectos en ejecución

Los resultados por parámetro, según el método estandarizado de puntuación⁶, reportados para todos los proyectos monitoreados (ver gráfico 3 a continuación), muestran una imagen satisfactoria del conjunto, debido a la dominancia de las puntuaciones de carácter positivo (puntuación "b") en prácticamente todos los parámetros. Mientras que situaciones "con problemas" (puntuación "c") afectan en promedio a un tercio de los proyectos analizados. En ninguno de los proyectos se han identificado situaciones "muy satisfactorias" (puntuación "a") o de "serias deficiencias" (puntuación "d") para ningún parámetro.

⁶ a (muy satisfactorio), b (satisfactorio), c (problemas), d (serias deficiencias)

Gráfico 3 - Resultados del monitoreo de todos los proyectos, % por criterio

En catorce de los diecinueve proyectos monitoreados se ha detectado por lo menos un parámetro “con problemas”, siendo más de uno los parámetros problemáticos en la mitad de los proyectos y en solo un caso encontramos que se identifican problemas en todos los parámetros. En definitiva 5 de los 19 proyectos en ejecución monitoreados son juzgados plenamente satisfactorios (26%), 4 tienen problemas puntuales (21%) y el resto (53%) problemas en más de un criterio. En términos generales, las puntuaciones por parámetro del conjunto de la muestra de 19 proyectos, aparecen todas por encima del límite de 2,5 que es considerado “bueno”. Igualmente, se observa una marcada homogeneidad entre las puntuaciones promedio de todos los parámetros, que demuestra un buen equilibrio en el desempeño general de los proyectos.

Gráfico 4 – Puntuaciones globales (todos los proyectos) por criterio

A nivel de los parámetros, la discreta puntuación de la **pertinencia y calidad del diseño** respecto a otros años, refleja como en algunos casos concretos se cuestionan las estrategias de intervención al tiempo que se identifican algunos problemas recurrentes en la calidad de los marcos lógicos. Así, tanto los proyectos del DEP 2002-2006 como los proyectos propuestos por las ONGs en las convocatorias desde el 2004 hasta el 2007 demuestran ser particularmente coherentes con las prioridades generales y específicas que los mismos pretenden ayudar a resolver. Sin embargo, se identifican en ocasiones imperfecciones en los procesos de identificación y diseño de las propuestas que influyen en su posterior desarrollo.

En el parámetro **eficiencia** se identifica como aspectos de gestión administrativa y de organización en la toma de decisiones continúan provocando algunos atrasos en el arranque y/o ejecución de los proyectos, especialmente en los regionales. Igualmente, la dificultad de adaptación rápida a factores externos (desastres naturales, reformas políticas a nivel regional o nacional) también se identifica como clave en ejecuciones ineficientes.

En relación con el parámetro de **eficacia**, algunos diseños imprecisos o poco realistas (tanto del objetivo en sí como de sus indicadores) dificultan la medición del grado de cumplimiento del propio objetivo del proyecto. Asimismo, la dispersión estratégica de algunas intervenciones también cuestionan las opciones de que se alcance el objetivo planteado.

Por su parte, las puntuaciones globales del parámetro de **impacto** potencial, registran una muy discreta valoración global. De nuevo, habría que ligar este hecho a propuestas excesivamente ambiciosas para los marcos temporales definidos, lo que cuestiona en varios casos la posibilidad de contribuir a los objetivos generales planteados.

Finalmente, el parámetro de peor valoración en este monitoreo es el de potencial **sostenibilidad**, especialmente derivada de la dificultad para dar continuación a los servicios de asistencias técnicas, capacitaciones y/o acompañamientos, así como a la débil gestión de procesos de carácter o con componentes productivos.

En definitiva, los proyectos analizados forman parte de un buen programa de cooperación que pretende contribuir a la solución de problemáticas importantes para el desarrollo del país.

Tabla 4 – Puntuaciones por criterio y proyecto

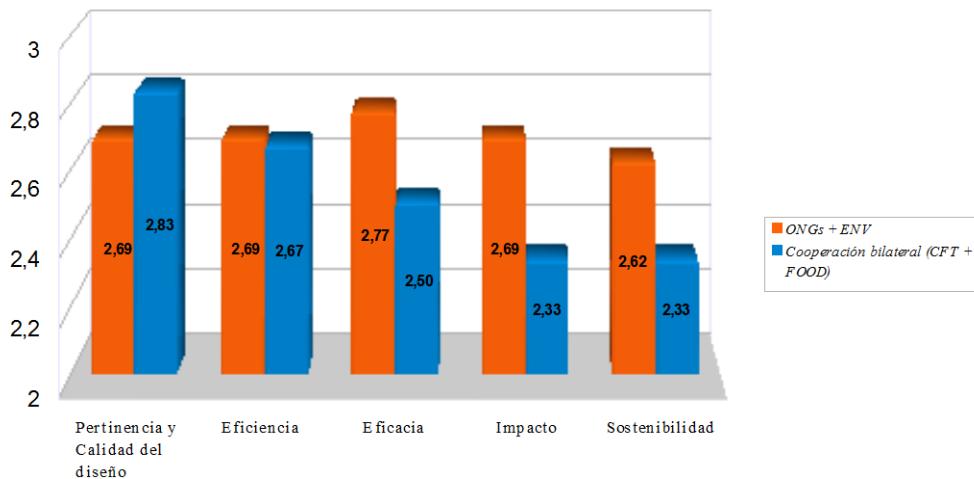
Línea presupuestaria	Título	Pert.	Eficiencia	Eficacia	Impacto	Sost
CFT	Proyecto de Desarrollo Local en las áreas rurales del departamento de Rivas-DECOSUR.	b	b	b	b	c
	EUROSOLAR- NICARAGUA	b	b	c	c	c
	Programa de Apoyo a la Implementación de las Condiciones de Exportación de los Productos Agro-alimentarios Nicaragüenses hacia la UE (PAICEPAN)	b	b	c	c	c
	PROGRAMME REGIONAL DE REDUCTION DE LA VULNERABILITE ET DE LA DEGRADATION ENVIRONNEMENTALE (PREVDA)	b	c	c	c	b
	Apoyo al diseño y aplicación de Políticas Comunes Centroamericanas, ADAPCCA	b	b	b	c	c
ONG	Desarrollo humano a través del fortalecimiento de las capacidades de gobernanza territorial y productividad de comunidades miskitu.	c	c	c	b	c
	El territorio de Salinas Grandes, un posible modelo integrado de desarrollo humano, social, económico y ambiental, en el Municipio de León, Nicaragua.	b	c	b	b	b
	Promoting Safe Motherhood among Miskitu communities of the RAAN-Nicaragua	b	c	b	b	b
	Proyecto Integrado de Lucha contra el VIH-SIDA en 5 departamentos de Nicaragua	b	b	b	b	b
	Proyecto de Gestión Educativa PROGEDES	b	b	b	b	b
	FORTALECIMIENTO DE LAS AGRICULTURAS CAMPESINAS Y DEL BUEN GOBIERNO LOCAL PARA EL DESARROLLO SOSTENIBLE EN LOS MUNICIPIOS DE MOZONTE Y TELPANECA (DEPARTAMENTOS DE NUEVA SEGOVIA Y MADRIZ - NICARAGUA)	b	b	c	c	b
	Support to poor rural families in producing organic cashews and gaining access to markets in four municipalities in Leon and Chinandega	b	b	b	b	c
	DESARROLLO DE MEDIOS Y FORMAS DE VIDA SOSTENIBLES EN ÁREAS DE FRONTERA AGRÍCOLA EN LA RESERVA DE BIOSFERA BOSAWÁS - NICARAGUA	b	b	b	b	b
	Proyecto de desarrollo agro-económico rural de Sébaco, departamento de Matagalpa, Nicaragua	c	b	b	c	c
	"Desarrollo de las capacidades de l@s pequeñ@s productor@s de café de Jinotega y Matagalpa promoviendo desde las cooperativas un mejor y más integrado desarrollo socio-económico."-Nicaragua	b	b	b	b	b
ENV	PROMOVER LA CREACION DE UN MARCO LEGAL PARA INITIATIVAS MUTUALISTAS, NICARAGUA	b	b	b	b	b
	Establecimiento y manejo forestal sostenible y comercialización de productos para consumo energético (Leña y Carbón), en los municipios de San Francisco Libre, San Rafael del Sur, Nagarote y La Paz Centro	c	b	b	c	c
FOOD	Conservación y Gestión Sostenible mediante la participación comunitaria del Bosque primario y secundario del Área Protegida "Cerro Alegre", Nicaragua	c	c	c	c	c
	Programa Regional de Seguridad Alimentaria y Nutricional (PRESANCA)	c	c	b	b	b
	Proyecto de Apoyo a las Poblaciones Urbanas de Estelí, Matagalpa.	c	b	b	b	b

El examen de los resultados de las puntuaciones por parámetro y por línea de financiación (gráfico 5) aporta algunos elementos adicionales de análisis, aún cuando la muestra es estadísticamente significativa solo en el caso de las ONGs (13 proyectos incluyendo los dos de la línea ENV). Al igual que el año pasado siguen existiendo diferencias entre el desempeño de los proyectos bilaterales (**media de 2,53**) y los que se ejecutan a través de ONGs (**media de 2,69**). Sin embargo, en esta ocasión, al contrario que el año anterior, las diferencias no se producen en el parámetro de eficiencia sino en los de eficacia, impacto y sostenibilidad. Asimismo, la pertinencia y calidad del diseño de los proyectos de cooperación bilateral consiguen puntuaciones más altas que los de las ONGs, que parecen verse afectados en algún caso por fases de identificación apresuradas que concluyen en diseños excesivamente ambiciosos y/o en estrategias de intervención insuficientemente definidas. En los otros tres criterios, a pesar de los esfuerzos de la cooperación de la CE por fortalecer la coordinación interinstitucional tanto a nivel nacional como regional, surgen otros aspectos de la gestión que dificultan que se avance hacia el cumplimiento de los objetivos planteados inicialmente y hacia una mayor definición en las estrategias de salida al finalizar los proyectos.

En relación con los proyectos gestionados por las ONG, aunque no debe ser tomado como representativo de la línea presupuestaria porque se trata de una muestra de dos proyectos únicamente, cabe mencionar que los dos

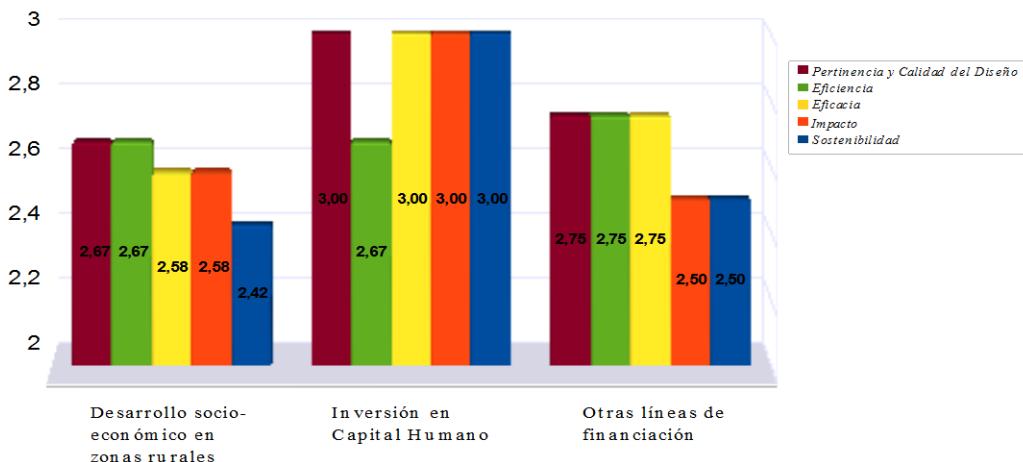
proyectos de la línea medioambiental (ENV) son casi los que peores valoraciones han recibido, incluyendo el único proyecto con “problemas” en todos los parámetros (del otro proyecto solo se valoró con “b” la eficiencia y la eficacia).

Gráfico 5 – Medias por Criterio y por líneas de financiación



Asimismo el análisis de los resultados del monitoreo, agrupando los proyectos (incluyendo la cooperación no-programable) según el eje prioritario del CSP 2002-2006 (gráfico 6), muestra diferencias significativas entre el grupo de proyectos adscritos al eje “desarrollo socio-económico en zonas rurales” (eje 1) y el grupo “Inversión en capital humano” (eje 2), aunque de nuevo la muestra es estadísticamente significativa solo en el caso del eje 1 (12 de los 19 proyectos). Los resultados del eje “Respuesta estratégica en sectores no prioritarios y Otras líneas de financiación” se mantiene en la media entre los otros dos.

Gráfico 6 – Medias por criterios y por ejes prioritarios del DEP

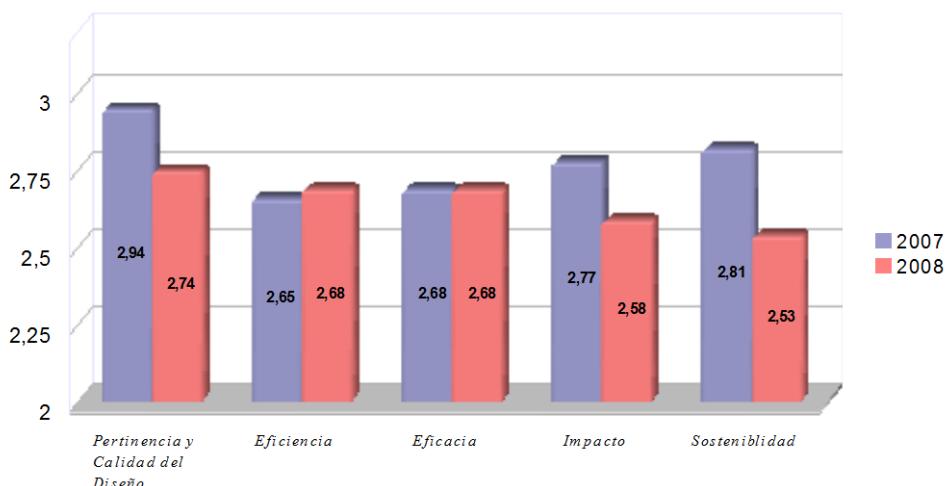


4.1.1 Proyectos re monitoreados

En cuanto a la evolución de los resultados del monitoreo entre el 2007 y 2008, cabe notar que un análisis comparativo de las dos misiones tiene un carácter parcial aunque significativo ya que las dos muestras coinciden en un 63% (12 proyectos de 19).

En términos generales, los resultados aparecen cambiados significativamente en muchos de los parámetros. Mientras en eficiencia y eficacia se mantienen los promedios casi idénticos al año anterior, en los otros parámetros, se identifica un descenso significativo, como lo muestra el gráfico 7 a continuación. Se combinan en este último juicio tanto las deficiencias en el diseño de algunos proyectos ONGs como las inciertas evoluciones del proceso de integración centroamericano, que afecta los proyectos regionales a nivel de impacto y de sostenibilidad.

Gráfico 7 – Comparativa de las puntuaciones entre 2007 y 2008



La comparación de los proyectos ya monitoreados en años anteriores con los resultados del monitoreo de este año (13 proyectos en total), permite formular consideraciones directas (tabla 5). Solo 2 de los 13 proyectos empeoran sus puntuaciones respecto a su último monitoreo y otros dos las igualan. La mayoría de los proyectos sin embargo (69%) muestran este año puntuaciones superiores a las del año de su último monitoreo. Esto se debe en buena medida a mejoras en el parámetro de eficiencia.

Tabla 5 –Comparación de los proyectos remonitorizados

Nº	Nombre del proyecto	Media último monitoreo	Media 2008
1	Proyecto de Desarrollo Local en las áreas rurales del departamento de RIVAS-DECOSUR.	2,60	2,80
2	Programa de Apoyo a la Implementación de las Condiciones de Exportación de los Productos Agro-alimentarios Nicaragüenses hacia la UE (PAICEPAN)	2,60	2,40

3	Programme Regional De Réduction De La Vulnérabilité Et De La Dégradation Environnementale (PREVDA)	1,80	2,40
4	Apoyo al diseño y aplicación de Políticas Comunes Centroamericanas, ADAP	2,40	2,60
5	Desarrollo humano a través del fortalecimiento de las capacidades de gobernanza territorial y productividad de comunidades miskitu.	3,00	2,20
6	Proyecto de Gestión Educativa PROGEDES	2,80	3,00
7	Fortalecimiento de las agriculturas campesinas y del buen gobierno local para el desarrollo sostenible en los municipios de Mozonte y Tepalneca (Departamentos de Nueva Segovia y Madriz)	2,60	2,60
8	Support to poor rural families in producing organic cashews and gaining access to markets in four municipalities in Leon and Chinandega	2,60	2,80
9	Desarrollo de medios y formas de vida sostenibles en áreas de frontera agrícola en la reserva de biosfera BOSAWAS	2,60	3,00
10	Proyecto de desarrollo agro-económico rural de Sébaco, departamento de Matagalpa, Nicaragua	2,20	2,40
11	Conservación y Gestión Sostenible mediante la participación comunitaria del Bosque primario y secundario del Área Protegida "Cerro Alegre" ⁷	n/a	2,00
12	Programa Regional de Seguridad Alimentaria y Nutricional (PRESANCA)	2,60	2,60
13	Proyecto de Apoyo a las Poblaciones Urbanas de Estelí	2,60	2,80
Promedio		2,53	2,58

Finalmente, el examen por subcriterio permite afinar el análisis. En la tabla 7 a continuación se presentan de forma resumida las puntuaciones promedio (numéricas) del conjunto de los 19 proyectos por subcriterio, indicando los que se presentan como muy positivos (>3 representado con ↑), que son el 10%; moderadamente positivos (<3 y >2,75 representado por →), que son el 42%; o regulares (<2,75 representado por ↓), que son el 48% restante. En las secciones a continuación se examinan más detenidamente estos subcriterios, para cada uno de los parámetros.

⁷ Fue monitoreado el año anterior pero no recibió valoraciones por el escaso desarrollo de actividades

Tabla 6 - Puntuaciones por subcriterios

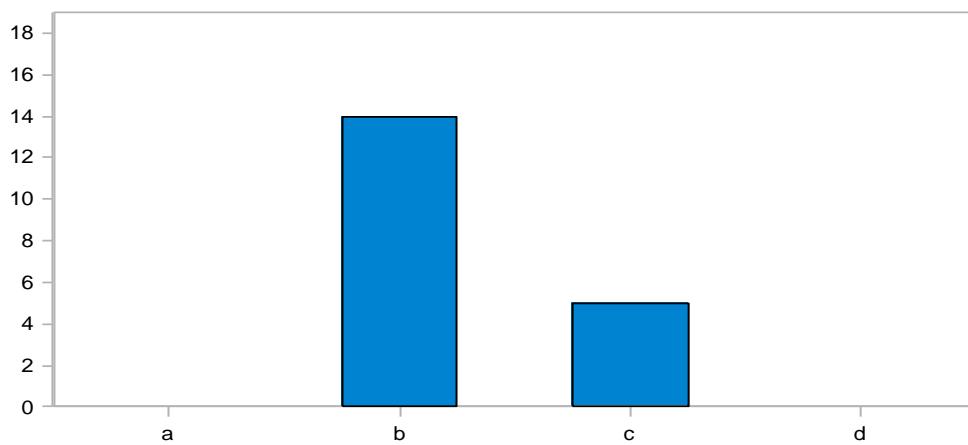
Pertinencia y calidad del diseño		
1.1 Cuál es el nivel actual de pertinencia de los proyectos?	2,79	→
1.2 En el diseño actual, qué factibilidad y flexibilidad tienen los proyectos?	2,74	→
Eficiencia		
2.1 Disponibilidad de medios/insumos	2,89	→
2.2 Ejecución de las actividades	2,58	↓
2.3 Logro de los resultados	2,32	↓
2.4 Contribución de los socios / implicación	2,95	→
Eficacia		
3.1 Tienen todos los beneficiarios previstos acceso a los resultados/servicios de los proyectos	2,58	↓
3.2. Utilizan y además se benefician los beneficiarios previstos de los resultados/servicios?	2,95	→
3.3 En la ejecución actual, cuál es la probabilidad de que se logre el PP según previsto y medido en los IOV?	2,37	↓
3.4 Hasta qué punto se han tomado en cuenta las observaciones y recomendaciones clave?	2,58	↓
Impacto		
4.1 Cuál es la probabilidad de que se realicen las hipótesis a nivel del PP?	2,63	↓
4.2 Hasta qué punto controlan los proyectos su impacto más amplio positivo y/o negativo en la sociedad y el sector?	2,63	↓
4.3 Hasta qué punto se han tomado en cuenta las observaciones y recomendaciones clave?	2,36	↓
Sostenibilidad		
5.1 Viabilidad financiera / económica?	2,37	↓
5.2 Cuál es el nivel de apropiación de los proyectos por parte de los beneficiarios?	2,74	→
5.3 Cuál es el nivel de apoyo político proporcionado y el grado de interacción entre los proyectos y el nivel de política?	2,58	↓
5.4 En qué medida contribuyen los proyectos a la capacidad institucional y de gestión?	2,74	→
5.5 En qué medida abordan los proyectos los aspectos socioculturales?	3,00	↑
5.6 En qué medida consideran los proyectos la igualdad entre mujeres y hombres?	2,44	↓
5.7 En qué medida es apropiada la tecnología (humana y técnica) introducida y utilizada en los proyectos?	2,89	→
5.8 Cómo se toman en cuenta los aspectos medioambientales?	3,00	↑

4.2 Pertinencia y calidad de diseño de los proyectos

Este criterio considera la adecuación de los objetivos del proyecto a los problemas, necesidades y prioridades reales de los grupos metas y beneficiarios destinatarios y si el diseño del proyecto ha sido adaptado a nuevas necesidades y/o cambios en su contexto, en términos de planificación.

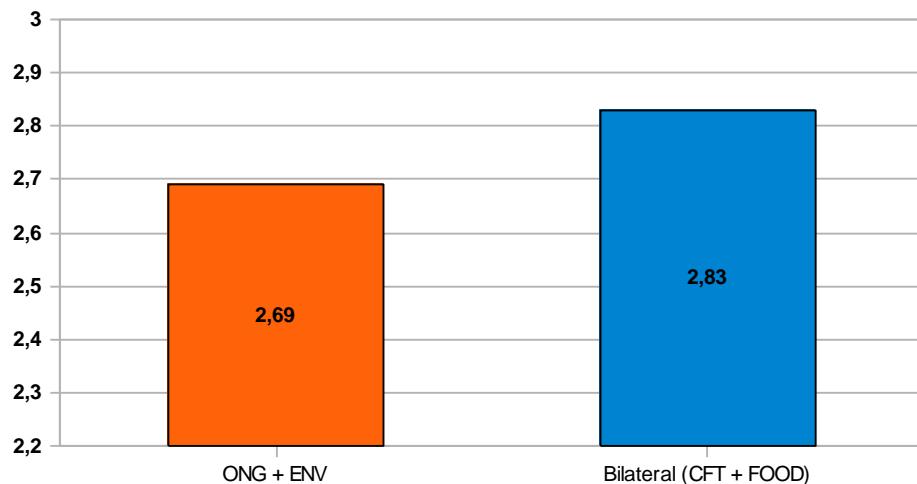
La cooperación de la Comisión Europea en Nicaragua ofrece sobre el análisis estadístico de la muestra realizada, un adecuado nivel de pertinencia y calidad del diseño. Catorce de los diecinueve proyectos analizados han sido evaluados como satisfactorios (b) y solamente cinco proyectos muestran problemas en este criterio (gráfico 8).

Gráfico 8 - Número de proyectos por nivel de puntuación en pertinencia



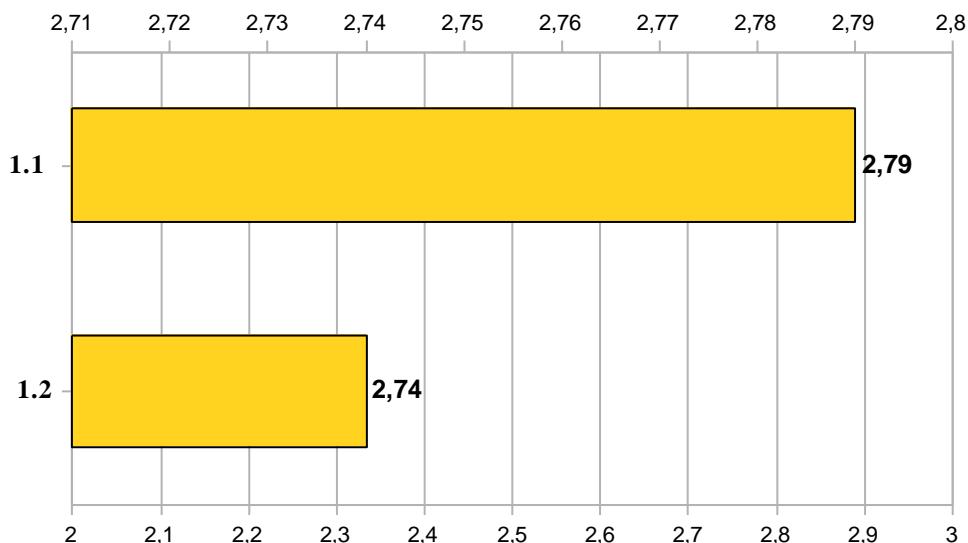
El análisis del parámetro pertinencia por línea presupuestaria (gráfico 9) muestra una mejor valoración de los proyectos de cooperación bilateral que solo en un caso (de los 6 proyectos que engloba) encara deficiencias relevantes en el proceso de diseño, lo que sí sucede con cuatro de los trece proyectos de ONGs, incluyendo los dos proyectos de la línea medioambiental (ENV) monitoreados.

Gráfico 9 – Pertinencia y calidad del diseño por línea presupuestaria



Por último, al separar el parámetro por subcriterios (gráfico 10) se observa que la valoración de la **pertinencia** en términos de capacidad de los proyectos de responder a las problemáticas detectadas, recibe una valoración muy similar a la que recibe la **calidad del diseño**, dato especialmente llamativo comparado con la muestra del año pasado (el subcriterio 1.1. recibió una valoración media mucho mejor que el 1.2).

Gráfico 10 – Puntuaciones por subcriterios de Pertinencia y Calidad del Diseño



1.1. Cuál es el nivel actual de pertinencia de los proyectos?

1.2 En el diseño actual, ¿qué factibilidad y flexibilidad tienen los proyectos?

Un **análisis cualitativo** a partir de las particularidades señaladas en los diferentes informes de monitoreo de este año con relación al parámetro pertinencia y calidad del diseño, nos permiten concretar los problemas identificados.

La totalidad de los proyectos responde a problemáticas sentidas por la población objetivo y en general muestran, además, coherencia y capacidad de adaptación a los cambios de políticas (especialmente en el nivel nacional por parte de los proyectos de cooperación bilateral).

Sin embargo, no siempre la fase de identificación de los proyectos concluyó con la definición de las estrategias de intervención adecuadas. Así, en algunos casos, se identifican estrategias de intervención algo dispersas o excesivamente ambiciosas (común en los tres proyectos regionales monitoreados), que buscan abordar más de lo que la capacidad institucional y/o el marco temporal establecido aconsejarían. Así lo ejemplifica la valoración realizada sobre las limitaciones del diseño del proyecto PRESANCA: “...los objetivos y los resultados atribuidos al programa se han revelado demasiado ambiciosos en relación a la complejidad de su estructura institucional por una parte, y a su corta duración por otra parte. La reciente decisión de finalmente abandonar el resultado 3 es en gran parte la consecuencia de la complejidad del montaje institucional.”

Por otra parte, respecto a la calidad del diseño, se observan distintas calidades en los marcos lógicos construidos aunque casi siempre con lógicas de intervención coherentes. Sin embargo, en la formulación del resto de la matriz

de planificación se identifican dos áreas con amplios margen de mejora en la mayoría de los proyectos (incluso en aquellos con valoraciones en general satisfactorias): la formulación de los IOVs y de las hipótesis.

En varios proyectos se identifican IOVs que no permiten medir el grado de cumplimiento deseado del objetivo formulado, e incluso en algún caso, se identifica que los IOVs de los subsiguientes POAs son incluso menos medibles que los del ML original (e.j. PAICEPAN). Aun cuando encontramos casos concretos en los que los IOVs de verdad permiten valorar el grado de consecución de los distintos niveles de objetivos, en contadas ocasiones (una excepción es el proyecto de VIH-SIDA) se identifican IOVs con todos los criterios necesarios (Cantidad, Calidad, Localización y Tiempo).

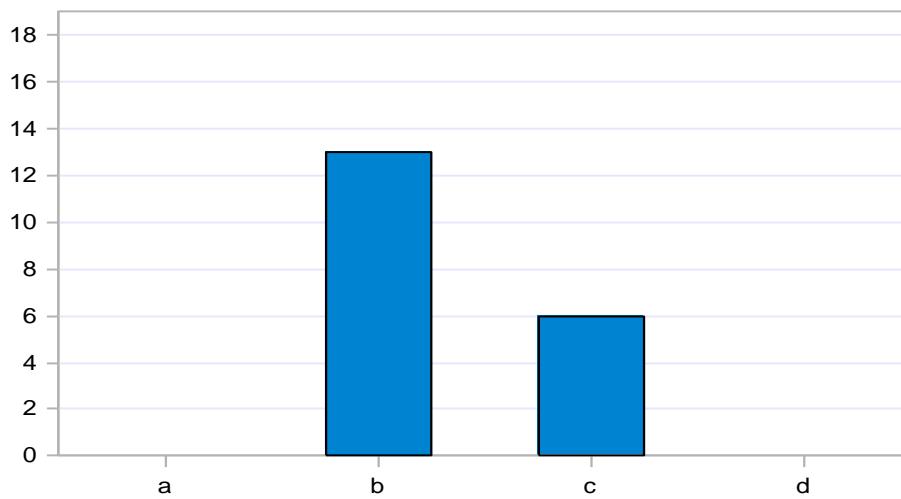
Por lo que respecta a la formulación de hipótesis, también encontramos que habitualmente se presentan de forma general e incluso ambigua y se incluyen factores que en realidad deberían estar bajo el control del proyecto. Parece evidenciarse en estos casos, una falta de entendimiento conceptual de la hipótesis e incluso, lo que sería más preocupante, una escasa comprensión de cómo los proyectos deben considerar el entorno en el que se van a llevar a cabo. En el informe de monitoreo del proyecto de Cerro Alegre se menciona: “*Las hipótesis indicadas a nivel del OE están incompletas y no incluyen, como factores externos, la participación de los 4 gobiernos municipales, la incidencia de los cambios políticos y los tiempos de aprobación del Plan de Manejo Ambiental por parte del MARENA.*”

Un último aspecto clave que afecta a aquellos proyectos “con problemas” de la cooperación no programable y que influye de manera decisiva en la posterior ejecución de los proyectos, es la descompensación en la definición de los presupuestos (con altos porcentajes de gasto asignados a costes de gestión en relación al asignado a las actividades). Así por ejemplo en el proyecto de manejo forestal en los municipios de San Francisco Libre, San Rafael del Sur, Nagarote y La Paz Centro “*...alrededor del 35% del presupuesto del Proyecto corresponde a gastos de personal y dietas (campo y oficina), mientras los gastos directamente relacionados con el establecimiento de las plantaciones corresponden solamente al 17% de los costos directamente elegibles*”.

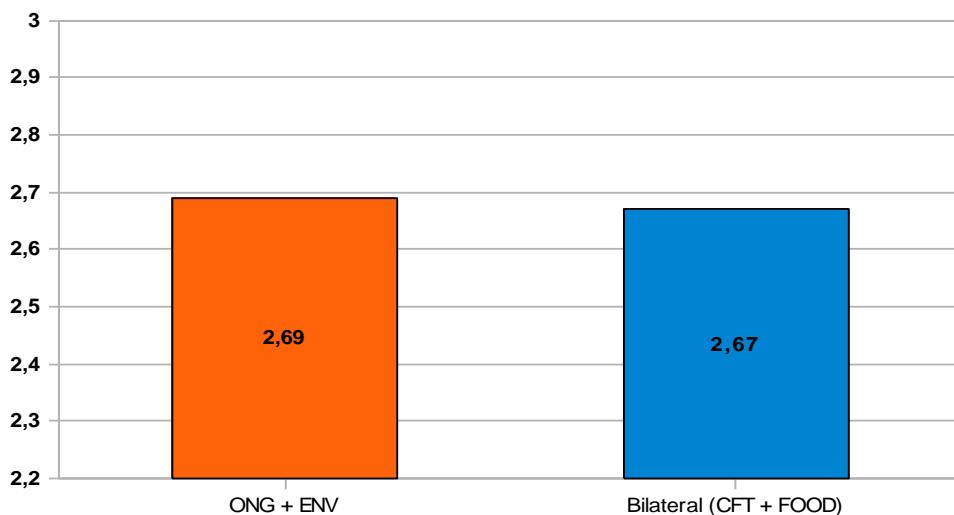
4.3 Eficiencia de los proyectos

Este criterio examina si los resultados se han conseguido a un coste razonable, en qué medida los medios y actividades se convirtieron en resultados y si se logró la calidad de éstos.

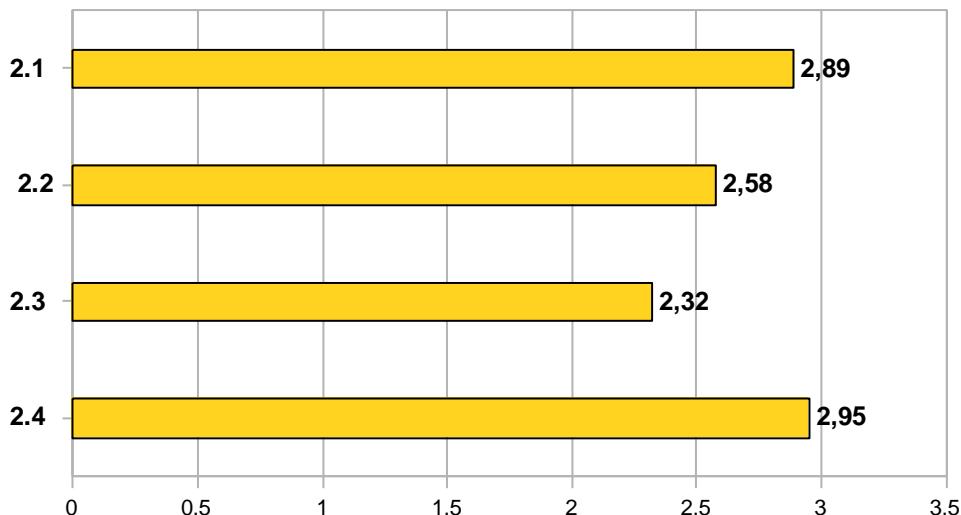
Al igual que el año pasado, la puntuación del parámetro eficiencia es predominantemente positiva. Solamente 6 de los 19 proyectos analizados (31%) han recibido una puntuación “c” (gráfico 11). Sin embargo, como se mencionaba en el apartado correspondiente, resulta oportuno mencionar que de los trece proyectos remonitoreados este año, seis (tres bilaterales y tres de ONG) mejoran su calificación respecto a los monitoreos anteriores y solo uno (MISTAP) empeora su valoración.

Gráfico 11 - Número de proyectos por nivel de puntuación en eficiencia

El análisis del parámetro eficiencia por línea presupuestaria (gráfico 12) muestra que no hay variaciones significativas entre proyectos según su fuente financiera. Merece la pena destacar la mejora en este parámetro de los proyectos de cooperación bilateral que el año pasado no llegaba al 2.50 de promedio.

Gráfico 12 – Eficiencia por línea presupuestaria

El análisis por subfactores (gráfico 13) permite confirmar que todos los factores de eficiencia de los proyectos examinados son valorados positivamente excepto el relacionado con el logro de resultados, que al contrario está muy por debajo del 2,50 (punto de inflexión entre la valoración positiva y negativa).

Gráfico 13 – Puntuaciones por subcriterios de Eficiencia

2.1 *Disponibilidad de medios/insumos*

2.2 *Ejecución de las actividades*

2.3 *Logro de los resultados*

2.4 *Contribución de los socios/ implicación*

En líneas generales, estas valoraciones muestran la paulatina superación de retrasos en el arranque de algunos proyectos (especialmente en los proyectos de cooperación bilateral), la buena capacidad de gestión de actividades de las organizaciones contraparte y especialmente la estrecha colaboración que por lo general se desarrolla entre las partes, incluyendo por supuesto la propia DCE. Sin embargo, estas variables no garantizan que se avance en el cumplimiento de resultados puesto que ello depende de otros factores relacionados con la ejecución y el seguimiento de los proyectos.

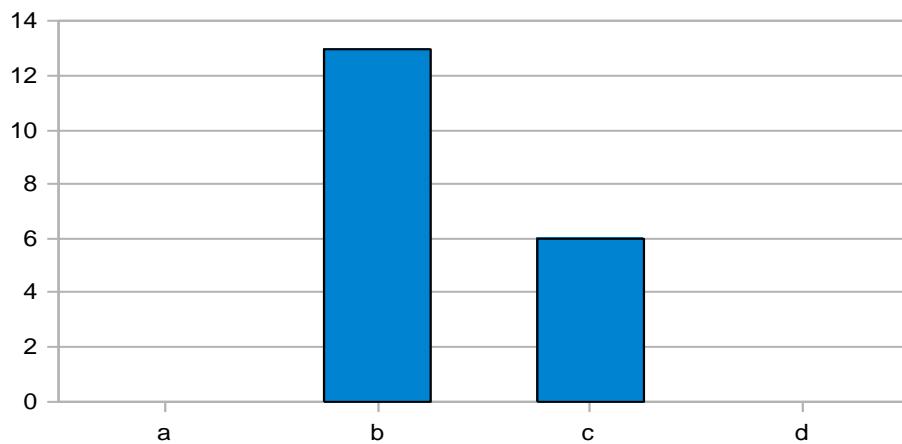
Un **análisis cualitativo** permite precisamente identificar aspectos clave que afectan al bajo nivel en el “logro de los resultados”. Entre lo más mencionado en los informes de monitoreo de este año está la carencia de sistemas adecuados de monitoreo interno que impiden o dificultan enormemente que la gestión del proyecto identifique los problemas que afectan el progresivo cumplimiento de resultados. Así se explica en el proyecto MISTAP: “..el principal limitante es que el sistema de monitoreo interno actual no permite conocer la productividad de las actividades agrícolas desarrolladas hasta la fecha, aspecto fundamental considerando la vulnerabilidad del territorio (inundaciones por crecidas del río, destrozos del ganado...)”

En esta misma línea, en la gestión de proyectos bilaterales de ámbito regional especialmente, se identifican todavía desajustes en la programación de acciones administrativas que provocan retrasos en el avance de resultados. Según se menciona en el informe de monitoreo de PREVDA: “..el avance muy reducido se explica por los tiempos indispensables a la programación de las actividades y contratos de los R1, R2 y R3, y a la elaboración de los 7 PMCs. Este tiempo de preparación ha sido totalmente subestimado en el diseño del programa.” Así todo, como se mencionaba con anterioridad en este año destaca la eficiencia de los proyectos de cooperación bilateral.

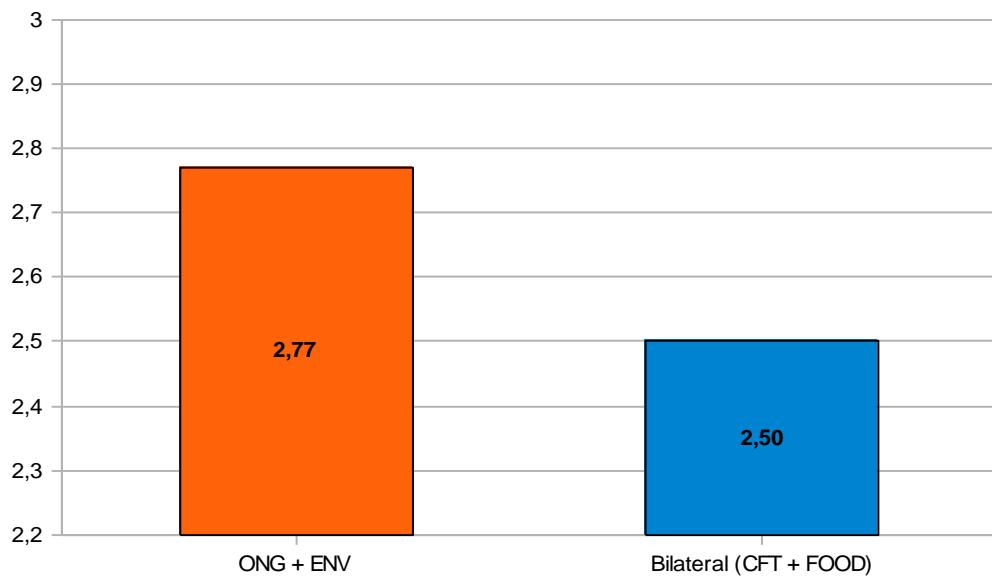
4.4 Eficacia de los proyectos

Este criterio analiza la contribución de los resultados para obtener el objetivo específico del proyecto. Así, el logro insuficiente del objetivo específico es indicativo de escasa eficacia. Sobre la muestra de 19 proyectos valorados y al igual que en el parámetro anterior se considera que 6 tienen algún tipo de “problema” (gráfico 14). En todos los casos, se puede todavía corregir la valoración negativa ya que aún queda tiempo antes de su finalización, momento en el que se podrá determinar con mayor criterio si el objetivo del proyecto ha sido alcanzado.

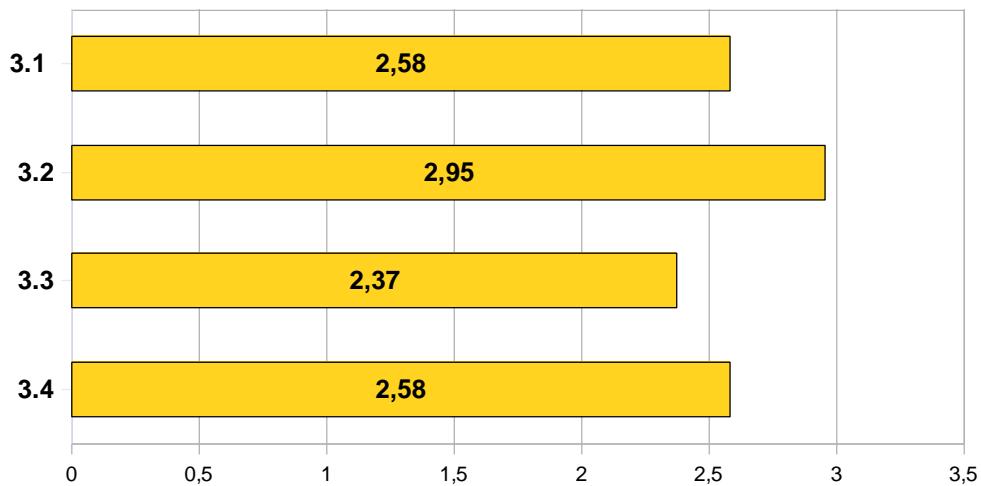
Gráfico 14 - Número de proyectos por nivel de puntuación en eficacia



Aunque de nuevo cabe reiterar que no se trata de una muestra suficientemente representativa de la cooperación bilateral, en este caso sí se registran diferencias significativas entre los proyectos bilaterales y los de las ONGs (gráfico 15).

Gráfico 15 – Eficacia por línea presupuestaria

El análisis por subcriterio (gráfico 16) permite precisar más los elementos deficitarios en cuanto al parámetro eficacia. De nuevo un único subcriterio, el relacionado con la probabilidad de alcanzar el OE y poder ser medido por los IOV, (3.3) está por debajo de la valoración positiva. Por el contrario, cabe resaltar la alta valoración media del subparámetro en el que se juzga si los beneficiarios utilizan adecuadamente los servicios una vez han sido son provistos (subparámetro 3.2.). obtiene una media alta (2,95).

Gráfico 16 – Puntuaciones por subcriterios de eficacia

3.1 ¿Tienen todos los beneficiarios previstos acceso a los resultados/servicios de los proyectos?

3.2 ¿Utilizan y además se benefician los beneficiarios previstos de los resultados/servicios?

3.3 ¿Cuál es la probabilidad de que se logre el PP según previsto y medido en los IOV?

3.4 ¿Hasta qué punto se han tomado en cuenta las observaciones y recomendaciones clave?

Un **análisis cualitativo** de los informes demuestra que en general resulta complicado poder medir adecuadamente el cumplimiento de los OE tomando los IOVs formulados. Como mencionábamos en el apartado sobre la calidad del diseño, el deficiente planteamiento de los IOVs generan confusión respecto de lo que espera conseguir.

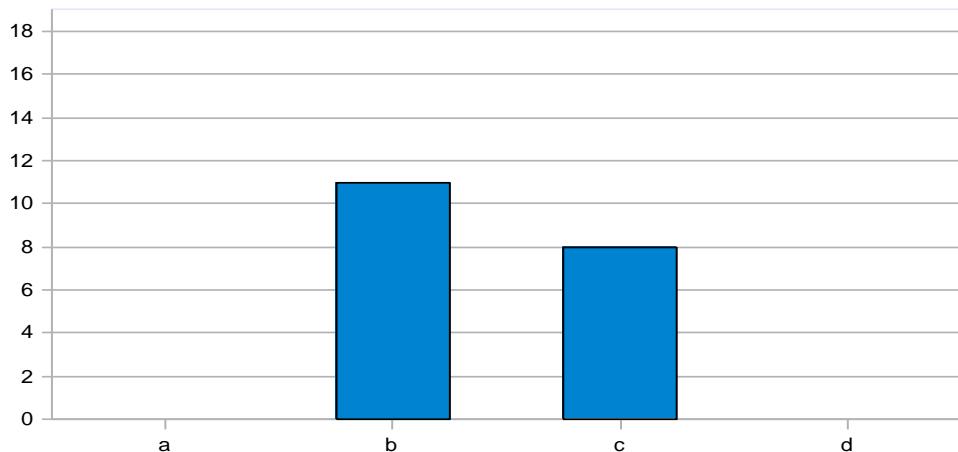
En cualquier caso, parece claro que en algunos casos es necesario modificar sobre la marcha algunos aspectos del diseño más allá de los propios IOV del OE, afinando estrategias de intervención para poder abordar el cumplimiento del objetivo de los proyectos. Así por ejemplo, en el caso del proyecto de Mozonte y Tepalanece: “*...un punto importante es que la Unidad de Gestión del Proyecto defina su capacidad de incidencia, en los 14 meses que restan del proyecto, para la creación servicios de pagos ambientales, y fortalecer la capacidad de negociación de las organizaciones comunitarias y campesinas en cuanto a estrategias de desarrollo local y políticas públicas.*”

Igualmente, resulta interesante resaltar que dos proyectos (EUROSOLAR y PAICEPAN) con valoraciones positivas en pertinencia y eficiencia muestran problemas en este parámetro. En ambos casos, se identifica que a pesar de avanzar en el logro de resultados, se observan limitaciones en aspectos de relación con grupos de beneficiarios del proyecto que cuestionan el cumplimiento de los objetivos. En el caso de PAICEPAN se expresa de la siguiente manera: “*El proyecto ha sido exitoso trabajando a nivel meso, fortaleciendo las capacidades técnicas de las instituciones de gobierno, pero no ha demostrado su capacidad de influir a nivel macro, mediante la aprobación de normativas y su obligatoriedad, ni demuestra una fuerte vinculación a nivel micro con la participación activa del sector privado.*”

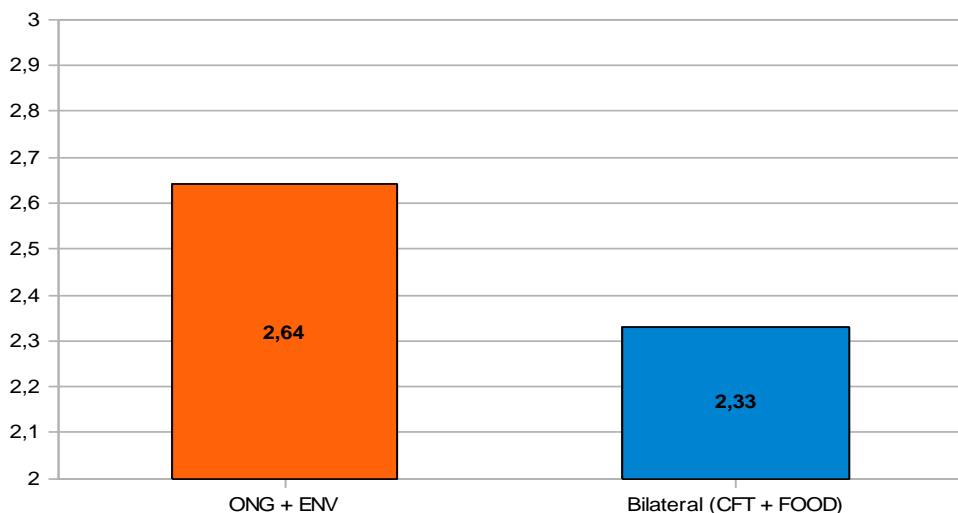
4.5 Perspectivas de Impacto

Este criterio analiza el efecto del proyecto en su entorno y su contribución a los objetivos sectoriales más amplios resumidos en el objetivo del proyecto. También se valora la probabilidad de que el proyecto tenga un impacto positivo a un nivel global, considerando el estado de su ejecución en el momento del monitoreo.

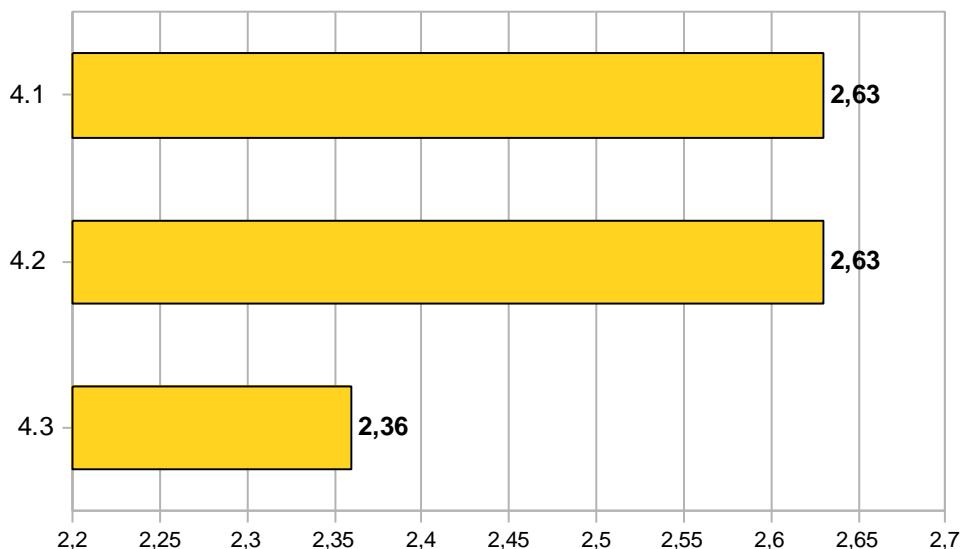
A la puntuación relativamente positiva del parámetro eficacia se contrapone una puntuación al límite de la suficiencia en el parámetro impacto. Para que el OE, una vez logrado, pueda contribuir al logro del OG, es necesario que se cumplan varios supuestos (hipótesis), condición que no se cumple todavía en 8 de los proyectos monitoreados (42%) (gráfico 17).

Gráfico 17 - Número de proyectos por nivel de puntuación en Impacto

La apreciación algo más positiva de los proyectos ONG respecto a los proyectos bilaterales (gráfico 18) parece justificarse por la mayor capacidad de los primeros de adaptarse a factores externos cambiantes.

Gráfico 18 – Impacto por línea presupuestaria

En cuanto a los subcriterios (gráfico 19) se nota una apreciación positiva en cada uno de ellos excepto la toma en consideración de las recomendaciones de los anteriores monitoreos que, en algunos de los casos donde se ha valorado este aspecto (proyectos remonitoreados), ha resultado insatisfactoria.

Gráfico 19 – Puntuaciones por subcriterios de Impacto

4.1. ¿Cuál es la probabilidad de que se realicen las hipótesis a nivel del PP?

4.2. ¿Hasta qué punto controlan los proyecto su impacto más amplio positivo y/o negativo en la sociedad y el sector?

4.3. ¿Hasta qué punto se han tomado en cuenta las observaciones y recomendaciones clave?

De nuevo, el **análisis cualitativo** de los informes identifican como el cambio de contexto político a nivel nacional y especialmente en el caso de los proyectos regionales monitoreados puede poner en peligro el impacto de la acción. En la mayoría de las ocasiones se entiende que la gestión ha sido o está siendo capaz de adaptarse a estos cambios pero en el caso de aquellos proyectos con “problemas” el/la monitor/a plasma esta necesidad en forma de sugerencia. Por ejemplo en el caso de PREVDA: *“...varios de los países involucrados tendrán procesos electorales en el curso de estos 2 años, con las consecuentes parálisis de los aparatos estatales. Las condiciones para lograr impactos significativos no son por lo tanto muy favorables. La dirección de PREVDA debe dar la máxima prioridad a los logros del resultado 1, menos sensible a los cambios de políticas nacionales”.*

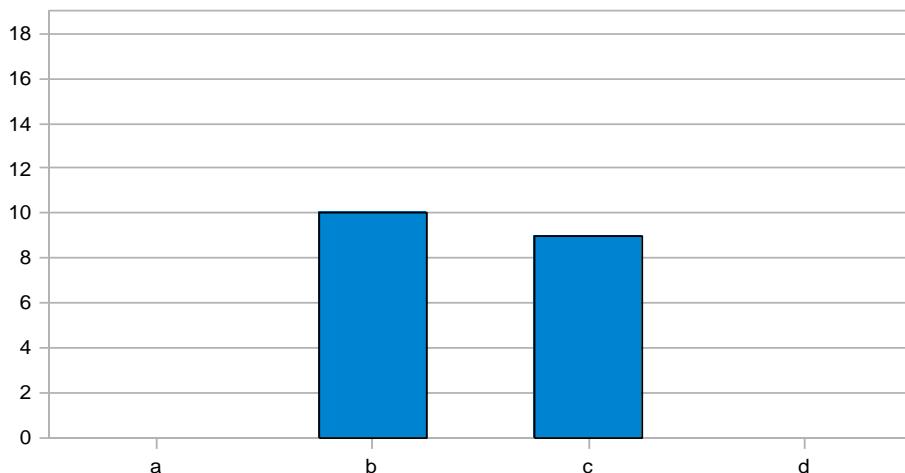
Mientras en el parámetro de eficacia la valoración respecto al subfactor relacionado con la toma en consideración de las recomendaciones realizadas por el monitoreo presentaba un promedio superior al 2,50 (concretamente un 2,58), en el caso del parámetro de impacto la media baja ostensiblemente (2,36). Un análisis de los informes de monitoreo, nos muestra que ello tiene que ver en gran medida con la dificultad de los proyectos de abordar las coordinaciones institucionales necesarias una vez el proyecto está en marcha. *“Adicionalmente continua siendo valida la recomendación del Monitoreo del 2007 de coordinarse con las organizaciones que realizan inversiones en las comunidades. En este sentido la UNAG y VSF deben ser mas proactivos apoyando el desarrollo de espacios de concertación y diálogo interinstitucionales”.*

Por el contrario, en el caso del proyecto de Maraño encontramos la excepción que confirma la utilidad que puede tener abordar las sugerencias: *“Cabe resaltar que se han aplicado la mayoría de las recomendaciones del monitoreo externo como de la Delegación, lo que ha permitido su mejora.”*

4.6 Sostenibilidad potencial

Este criterio considera la probabilidad de una continuación en la corriente de beneficios producida por el proyecto una vez finalizado el periodo de apoyo externo.

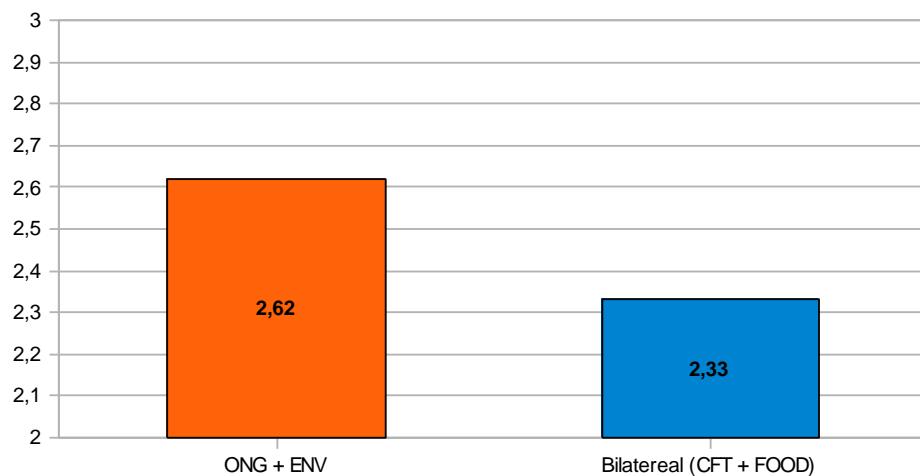
Gráfico 20 - Número de proyectos por nivel de puntuación en Sostenibilidad



Siguiendo la misma tendencia a la baja que el parámetro de impacto, encontramos que casi tantos proyectos son valorados positivamente (10) como negativamente (9), tal y como se refleja en el gráfico 20.

También en este caso la valoración promedio de los proyectos ejecutados por ONGs es superior a la de los proyectos bilaterales, que es negativa en 4 de los 6 casos (gráfico 21).

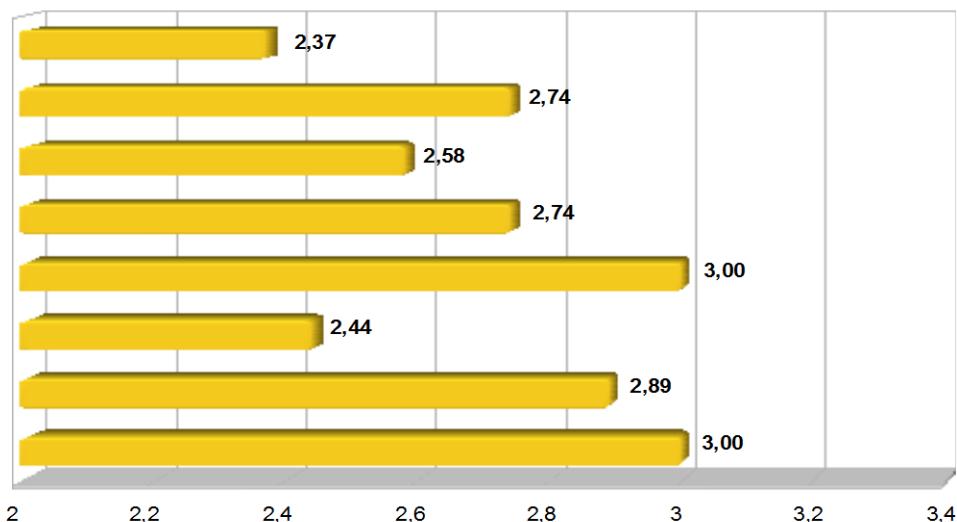
Gráfico 21 – Sostenibilidad por línea presupuestaria



Entre los sub-criterios destaca el factor de la sostenibilidad económico-financiera como el más problemático (gráfico 22), que junto con el enfoque de género son los dos subcriterios que no llegan a una valoración media

positiva. La baja calificación en el primero de estos factores es clave para una valoración global negativa puesto que la metodología utilizada por el ejercicio ROM tiene un peso tres veces mayor que el resto de subcriterios.

Gráfico 22 - Puntuaciones por sub-criterios de sostenibilidad



- 5.1. ¿Viabilidad económica y financiera?
- 5.2. ¿Cuál es el nivel de apropiación de los proyectos por parte de los beneficiarios?
- 5.3. ¿Cuál es el nivel de apoyo político del proyecto?
- 5.4. ¿En qué medida contribuyen los proyectos a la capacidad institucional?
- 5.5. ¿En qué medida abordan los proyectos los aspectos socioculturales?
- 5.6. ¿En qué medida consideran los proyectos la igualdad entre mujeres y hombres?
- 5.7. ¿En qué medida es apropiada la tecnología humana y técnica utilizada?
- 5.8. ¿Cómo se toman en cuenta los aspectos medioambientales?

Un **análisis cualitativo** de los informes demuestra en este punto como la gran mayoría de los proyectos con componentes productivos carecen de estrategias claras de comercialización o de transferencia a los beneficiarios de los servicios financieros establecidos. El caso de DECOSUR es un ejemplo: "...al momento actual, existen serias preocupaciones de que los servicios financieros puestos a disposición por el Proyecto - transferencias financieras poli anuales directas y fondos revolventes - puedan continuar funcionando, una vez el DECOSUR finalice sus actividades. La definición de indicadores de monitoreo y la puesta en marcha de una estrategia de recolección de fondos de donación, públicos y privados, por parte de las EMF (entidades micro financieras), deberían ser considerados como ejes en una estrategia de disminución progresiva a ser ejecutada por el Proyecto." Solo un caso rompe con esta percepción de manera clara, el proyecto de los productores de café de Jinotega y Matagalpa: "El proyecto está adecuadamente insertado en las estructuras sociales, y los servicios introducidos a nivel de campo y beneficiado tiene una clara vinculación productiva y en la generación de ingresos, lo que garantiza la aportación de recursos para su mantenimiento y operación".

El otro aspecto más débil de la sostenibilidad (de acuerdo a la metodología definida en el ROM) es sin duda el enfoque de género. Son cada vez más los proyectos que introducen en la formulación de sus objetivos la voluntad de incluir esta perspectiva a todos los niveles del proyecto. Sin embargo, son contadas las experiencias en las que parece tenerse claro como se debe abordar este enfoque. Así, en ocasiones se llega incluso a contratar

especialistas para concentrarse en ese aspecto del proyecto pero si no se ha trabajado desde la misma identificación del proyecto con enfoque de género, luego resulta muy complicado. En el informe de monitoreo del proyecto de Cerro Alegre: “*La contratación de una Experta en Género no ha dado los efectos esperados y su aporte se visualiza limitado.*”

4.7 El caso de los proyectos monitoreados “ex-post”

El proyecto incluido este año para la muestra de proyectos ex-post fue solo uno, concretamente: “**Proyecto de Apoyo a las Poblaciones Urbanas de Estelí, Matagalpa, Jinotega, Ocotal y Somoto-PAPU**” de la línea REH, del cuál había pasado poco más de un año desde su finalización.

Lecciones aprendidas

Los resultados de este tipo de monitoreo, por lo general, han confirmado las apreciaciones realizadas en las anteriores visitas de monitoreo, cuando los proyectos estaban todavía en ejecución.

En este caso, la única diferencia entre la puntuación del proyecto durante su ejecución y la del monitoreo ex-post realizado es la mejora en el parámetro de impacto que de una “c” pasa a convertirse en una “b”.

Proyecto de Apoyo a las Poblaciones Urbanas de Estelí, Matagalpa, Jinotega, Ocotal y Somoto - PAPU	Calidad diseño	Eficiencia	Eficacia	Impacto	Sostenibilidad
Monitoreo 2006	c	b	b	c	b
Monitoreo expost 2008	c	b	b	b	b

Esta diferencia se debe a la apreciación de que desde las entidades públicas se continúa apoyando tanto a las cinco gobiernos municipales como a los beneficiarios directos en sus respectivos procesos de desarrollo institucional y comunitario respectivamente, en ocasiones incluso completando infraestructuras del proyecto con otras financiadas por otros donantes.

Por lo que respecta a la globalidad del proyecto, se identifican tres lecciones prioritarias.

- ✓ Un enfoque facilitador por parte de la CE y una gestión de estructuras locales promueve la apropiación y encauza la sostenibilidad.
- ✓ Si se quiere trabajar con grupos vulnerables se tiene que asegurar su representación en los espacios de toma de decisión (comisión/comité).
- ✓ Se identifica que el riesgo de un diseño con acciones muy dispersas es que los ejecutores se concentren en las más sencillas de ejecutar y de mayor visibilidad (infraestructuras).

Más allá de los límites del proyecto, el resultado de este monitoreo confirma, además, la validez de la metodología ex-post para analizar rápidamente el éxito final y la sostenibilidad real de un proyecto ya terminado.

4.8 Temas de reflexión y recomendaciones

El análisis presentado en el capítulo anterior ofrece varios temas de reflexión con mira a la capitalización de experiencias y el mejoramiento de la cooperación futura. La mayoría de ellas confirman las reflexiones elaboradas en ocasión del ejercicio de monitoreo de 2007 y presentadas en el respectivo Informe País.

Pertinencia y Calidad del diseño

El juicio globalmente positivo expresado por el monitoreo respecto a los principales aspectos de su pertinencia (ver cuadros Conclusiones), inducen a entender que la cooperación europea, tanto bilateral como a través de ONG, se ha concentrado en algunos aspectos cruciales de las problemáticas del país y está apoyando a resolverlos mediante una serie de intervenciones coherentes y en buena coordinación con sus instituciones así como con el resto de la comunidad internacional empeñada en los mismos objetivos.

Para mejorar la calidad del diseño, es necesario asumir y promover la utilización del marco lógico como una herramienta dinámica.

Conclusiones globales monitoreo 2008 cooperación bilateral

- Alta pertinencia respecto a algunas problemáticas cruciales del país.
- Alineamiento con las prioridades del Gobierno de Nicaragua o de la Región y buena capacidad de adaptación a cambios de contexto político.
- Consistencia respecto a los ejes prioritarios del CSP y continuidad de anteriores esfuerzos de cooperación en el mismo eje
- Objetivos de los proyectos en ocasiones dispersos y no siempre coherentes con los medios y el tiempo disponible para su implementación
- Los IOV están a veces (especialmente con los proyectos regionales) poco definidos y no indican claramente los logros esperados

Conclusiones globales monitoreo 2008 cooperación ONGs

- Proyectos insertos en procesos de desarrollo más amplios son claramente más pertinentes aunque no por ello presentan una mayor calidad en el diseño.
- Solo en algún caso se identifica capacidad de reorientar la estrategia de intervención durante la vida del proyecto
- Lógicas de intervención excesivamente ambiciosas (y con IOVs poco realistas o sin concretar).
- Interesante rol de facilitación de políticas y estrategias impulsadas desde la administración pública. En ocasiones esto implica riesgos por asumir responsabilidades que salen de su competencia
- Significativa diferencia de calidad en la planificación del proyecto cuando la Ong Europea trabaja con Ong's locales estratégicas (larga relación conjunta), siempre y cuando trabajen en sus áreas de experiencia

De estas conclusiones y del análisis de la muestra en cuestión, bajo la perspectiva de la pertinencia y calidad del diseño, podría ser útil centrar la reflexión sobre determinados aspectos:

- a) Si bien es cierto que la mayoría de las carencias en este parámetro se producen respecto a la calidad del diseño, no conviene dejar pasar el hecho de que se han identificado proyectos con estrategias de intervención suficientemente dispersas como para cuestionar su pertinencia a la hora de abordar los problemas que se plantean. Cabría por tanto al analizar y construir propuestas en la fase de diseño

Se necesita asegurar que las estrategias de intervención planteadas se ajusten a los marcos temporales y a las dificultades del contexto.

hacerlo quizás con mayor pragmatismo, considerando los marcos temporales y la lentitud de los procesos que implican a instituciones gubernamentales (especialmente a nivel regional). En esta línea, se deberían incluir claramente en las programaciones (traducidos en los calendarios de actividades) los tiempos realmente necesarios para las gestiones de orden administrativo (gestión de licitaciones, firmas de contrato,...). En el caso de los proyectos de ONG, sería conveniente reforzar la orientación que se da en este sentido a las organizaciones que trabajan con la Unión Europea por primera vez.

b) En relación con la calidad del diseño, lo más perjudicial para la gestión del proyecto no es ya la buena o mala calidad inicial de las propuestas sino la escasa utilización que se identifica de los marcos lógicos como una herramienta dinámica. Son contadas las ocasiones en los que las entidades ejecutoras asumen la necesidad de traducir los cambios parciales o más amplios de la estrategia a los marcos lógicos. Sin embargo, resultaría muy beneficioso para toda la gestión del ciclo del proyecto, la realización de ejercicios anuales o periódicos de revisión de los ML, en coordinación y dialogo con la propia DCE.

Eficiencia

Una conclusión importante del monitoreo de este año, respecto al año anterior, es que la eficiencia global se ha mantenido en niveles positivos y sobre todo que la de los proyectos remonitoreados y la cooperación bilateral han mejorado notoriamente. En este sentido se constata como los servicios técnicos y financieros de la Delegación están colaborando de forma muy constructiva en el direccionamiento de los proyectos. A continuación se presentan las conclusiones globales para este parámetro:

Conclusiones globales monitoreo 2008 cooperación bilateral

- Se va superando el lento arranque de los proyectos (especialmente los que están sujetos al n+3) pero a costa de delegar importantes funciones del proyecto a ejecutores externos (consultores)
- Diversidad de capacidad de gestión entre las instituciones nacionales
- Un enfoque facilitador de los proyectos, apoyo a gobiernos locales y pequeños productores, demuestra ser más eficiente.

Proyectos regionales

- La complejidad del sistema de toma de decisiones y de la organización, combinado con las intervenciones en varios países con comunicaciones difíciles , afectan la eficiencia ; (excepción PREVDA)
- Hay muchos factores externos fuera del control del proyecto (cambios de políticas, prioridades,...) afectan la eficiencia.

Conclusiones globales monitoreo 2008 cooperación ONGs

- A pesar de algunos retrasos (sobre todo al inicio de los proyectos) por lo general se avanza consistentemente con las actividades
- Diseños presupuestarios excesivamente detallados dificultan la introducción de cambios en la estrategia del proyecto. Sería deseable mayor flexibilidad para introducir cambios que permiten mejorar la ejecución.
- Capacidades técnicas limitadas en los equipos de trabajo (especialmente en la Costa Atlántica). Cabría invertir en procesos de fortalecimiento institucional orientados a la formación de los RRHH.
- Existen sistemas de monitoreo interno aunque todavía no permiten una retroalimentación efectiva para reorientar estrategias. Asimismo, la falta de seguimiento del gasto por actividad afecta la concreción de la estrategia.
- Resulta complicado conocer la eficiencia en la gestión de los RRHH por parte de algunas Ong que comparten personal en varios proyectos.

De estas conclusiones y del análisis de la muestra en cuestión, bajo la perspectiva de la eficiencia, cabría incidir en tres aspectos:

a) Para una adecuada gestión del ciclo del proyecto resulta fundamental que los proyectos cuenten con sistemas de seguimiento interno, que incluyan un control periódico de los gastos por actividad. Solo de esa manera, se podrá avanzar más allá de la realización de actividades y tener un adecuado control de la marcha de los resultados. Solo de esa manera además, será posible que el proyecto comience también a asumirse como una herramienta para el aprendizaje institucional, un camino que necesariamente debe ser recorrido.

Se necesita incidir en la mejora de sistemas de monitoreo interno establecidos en cada proyecto.

b) Aunque evidentemente no se trata de la única razón, la ausencia de proyectos con serias deficiencias bien tiene algo que ver, según se extrae de los informes, con el acompañamiento dado por la Delegación de la Comisión Europea a sus proyectos. De hecho, la notable mejoría experimentada por los proyectos remonitoreados en el parámetro de eficiencia antes mencionada, es un indicador de esta misma práctica.

Todos los proyectos monitoreados estaban recibiendo un acompañamiento cercano y efectivo por parte de la DCE.

c) Por último, cabría reflexionar sobre la buena valoración de aquellos proyectos que han asumido un claro enfoque facilitador, apoyando procesos ya en marcha de entidades públicas o privadas (PAPU o DECOSUR) frente a acciones de cooperación bilateral en las que se tienen que crear estructuras ad-hoc (PRESANCA) o que implican procesos de contratación de servicios externos (PREVDA)

Eficacia

En la mayoría de los proyectos de cooperación examinados sigue siendo todavía prematuro expresar juicios sobre el logro de sus objetivos específicos. Además, al no haberse solucionado la deficiencia en el diseño y posterior medición sistemática de los indicadores, la valoración objetiva de la eficacia es muy difícil. Igualmente, la identificación de metas ambiciosas y sobreestimadas, en un contexto de dispersión temática y geográfica, abordando problemáticas estructurales, tiende, además, a dificultar la obtención de la eficacia esperada. Pero, las señales respecto a la posibilidad de obtener, al menos parcialmente, los efectos planteados, son numerosas y positivas (ver tablas a continuación).

Conclusiones monitoreo 2008 cooperación bilateral

- *La baja calidad de los indicadores impide, en ocasiones, hacer un buen seguimiento del logro de los objetivos esperados; se trata de indicadores que no permiten medir el avance de procesos o el impacto alcanzado;*
- *La participación/apropiación de los proyectos por parte de los actores institucionales, nacionales y regionales es por lo general aceptable (aunque no siempre de los beneficiarios del sector privado);*
- *Contribución de las intervenciones CE (especialmente Decosur) al mejoramiento de la coordinación institucional;*
- *Factores políticos externos al control de los Proyectos afectan su eficacia; aún así dan una contribución positiva a la coordinación regional y nacional*

Conclusiones monitoreo 2008 cooperación ONG

- En la mayoría de los casos se asegura el acceso de la población beneficiaria a los servicios previstos.
- En algunos proyectos los beneficios se concentran en un número reducido de beneficiarios, sin que exista una preocupación por estimar el nº de beneficiarios indirectos ni promover efectos multiplicadores del proyecto.
- En algún proyecto se identifican problemas en la relación con los grupos meta (nº de beneficiarios superior a lo planificado, cambio de beneficiarios cada año,...).
- En algunos casos, la falta de concreción de los IOVs del OE dificulta medir su cumplimiento y en otros no se está realizando un seguimiento adecuado de su progresión (excepción seguimiento línea base Sébaco, MLAL..)

De nuevo, en relación con la eficiencia surgen un par de aspectos especialmente relevantes:

a) Relacionado con la gestión del proyecto, cabe incidir sobre lo difícil que resulta que los IOV del OE midan adecuadamente el nivel de cumplimiento esperado. Sin esa premisa, la valoración sobre la eficacia del proyecto debe considerar otros aspectos en relación con los efectos sobre los grupos objetivo o beneficiarios pero se pierde un elemento clave para una correcta evaluación.

Es especialmente importante asegurar una formulación precisa de los IOV del OE.

b) Por otra parte, cabe mencionar que en casi ningún caso se observa esfuerzos de la gestión de los proyectos por incluir al sector privado entre las coordinaciones que se promueven. Es habitual que los servicios ofrecidos y la participación que se genere se circunscriba al grupo de beneficiarios definido inicialmente pero cuando se consigue plantear ampliar esa base, casi nunca se cuenta con el sector privado, lo que en el caso de proyectos con componentes productivos podría llegar a ser especialmente conveniente.

La participación del sector privado en los proyectos es casi inexistente.

Impacto

El nivel de impacto está relacionado en parte con la calidad de las actividades y al logro de los resultados que, como hemos visto, todavía puede ser mejorado. Sin embargo, la peor valoración global del impacto respecto a los parámetros de eficacia y eficiencia apuntan a que para esta muestra, existen otras razones (en ocasiones de carácter externo) que limitan la capacidad de producir cambios a un nivel más general del planteado en el objetivo del proyecto. Algunas de las conclusiones a continuación ofrecen algunas claves:

Conclusiones monitoreo 2008 cooperación bilateral

- Aumentan las capacidades nacionales y locales pero no se pueda asegurar que el personal público capacitado permanezca en sus funciones de trabajo
- La limitada disponibilidad de recursos humanos y técnicos a nivel de las instituciones afecta la transferencia de conocimientos e impacto más amplio de otras intervenciones
- Los proyectos aportan capacidad a los Gobiernos locales (DECOSUR, PAPU...) para realizar obras y acciones priorizadas en sus propios planes de desarrollo
- Se producen cambios en el contexto político a nivel regional que minimizan la capacidad de los proyectos de contribuir a los OG planteados.

Conclusiones monitoreo 2008 cooperación ONG

- Se mantienen unos niveles de coordinación aceptables con otros actores del territorio (aunque se nota una carencia en la relación con gobiernos locales) pero no se traduce en una articulación operativa (excepto PROGEDES).
- Algunas intervenciones están permitiendo fortalecer el arraigo territorial de las comunidades (Ej.. MISTAP). Sin embargo, no contar con herramientas de ordenamiento territorial limita este objetivo.
- La formulación de determinadas estrategias de intervención es dificultada por la compleja relación actual con el gobierno (ámbito de la salud sexual y reproductiva y enfoque de derechos en el trabajo con mujeres).
- Son escasos los productos alrededor de los que se den las condiciones organizativas para una adecuada comercialización (excepción: café, ajonjoli).
- Procesos de sistematización en marcha, aún mejorables pero se está avanzando con apoyo de la DCE.

En relación con el parámetro de **impacto**, se identifican los siguientes temas para la reflexión:

- a) Merece la pena resaltar los esfuerzos que se están realizando desde la DCE para fomentar las prácticas de sistematización de los proyectos. Para poder afianzar estas dinámicas podrían rescatarse ejercicios que algunas organizaciones ya han puesto en marcha y que fomentan una visión del impacto de los proyectos mucho más ligado a lo estratégico que a lo operativo.
- b) Por otra parte y siguiendo con la búsqueda de aspectos de gestión de los proyectos que pueden ser mejorados, en este parámetro se han identificado en bastantes casos una pobre gestión de hipótesis. Por la carencia de respuestas a tiempo de cambios en el entorno, entendemos que no en todos los casos se está manejando el proyecto con una visión global y consciente de los retos externos que debe afrontar.
- c) En relación con la tensa relación entre el gobierno y las ONGs, cabe decir que todavía no se han identificado consecuencias concretas en el desarrollo de los proyectos (de momento no afecta a la relación con grupos de beneficiarios). Sin embargo, en el futuro, además de las repercusiones sobre instituciones concretas incluidas en esta muestra, los proyectos de Salud y Educación podrían ver especialmente limitado su impacto por el afán de control gubernamental sobre las estrategias de sensibilización que se planteen.

Cabría rescatar buenas prácticas (alianzas de aprendizaje) para promover la socialización entre las ONG por áreas de intervención.

Sería muy conveniente que todos los proyectos realizaran un ejercicio periódico de revisión y de control de hipótesis.

Sostenibilidad

Resulta especialmente importante intentar aclarar cuáles son las razones de una valoración tan sumamente discreta en relación a la valoración de los proyectos. Al igual que con el parámetro de impacto, es en los proyectos de cooperación bilateral donde más se identifica esta tendencia pero también de los proyectos de ONGs es el parámetro con menor promedio.

Conclusiones monitoreo 2008 cooperación bilateral

- La sostenibilidad económica financiera se confirma como el factor más problemático cuando los proyectos incorporan nuevos servicios que no tienen cobertura asegurada.
- Se identifican dificultades para dar continuidad a los servicios "soft" (AT, capacitaciones, acompañamiento) y fondos revolventes
- Una cierta sostenibilidad es posible si hay apropiación de los logros por parte de los municipalidades
- Los esfuerzos de integración económica, seguridad alimentaria nutricional y manejo de cuencas están a expensas de la voluntad política de los diferentes países centroamericanos;
- Escasa implicación de las instituciones nacionales en Programas Regionales
- El enfoque de género sigue sin demostrarse importante en el diseño de los proyectos

Conclusiones monitoreo 2008 cooperación ONG

- En los proyectos productivos la debilidad de la capacidad de comercialización limita seriamente su sostenibilidad.
- Los niveles de apropiación de los proyectos por parte de los beneficiarios es muy aceptable aunque en casos concretos también se identifican limitaciones
- Frecuentemente la sostenibilidad institucional de los proyectos ONG depende demasiado de la continuidad de la acción de los organismos que los promueven.
- Los efectos del entorno político actual no son todavía visibles en la "operativización" de estrategias de intervención (excepción: salud sexual – VIH-Sida).
- Las tecnologías introducidas son por lo general, apropiadas a las condiciones ambientales y a los sistemas de producción de referencia.
- El enfoque de género sigue sin "operativizarse" aunque se plantea desde el diseño.
- Débil utilización de instrumentos concretos que permitan operativizar las estrategias de defensa medioambiental.

En línea con el análisis realizado al revisar la puntuación de sub-criterios de este parámetro, cabría cuestionar dos aspectos fundamentales:

- a) La falta de estrategias de comercialización que afectan a proyectos con componentes productivos. Planteamientos que en ocasiones no están claros ni en la formulación original fuerzan a la improvisación, limitando obviamente la capacidad de generar cambios continuados en el tiempo.
- b) El enfoque de género es cada vez más "visible" en las formulaciones pero su puesta en práctica continúa siendo esporádica, en la mayoría de los casos por la falta de claridad y formación en el tema de los equipos técnicos y por la ausencia de esta perspectiva en las fases de identificación de los proyectos.

PARTE V

5. Evolución de la Cooperación CE en Nicaragua de acuerdo a los resultados del Servicio ROM-AL en el periodo 2002-2008

El ejercicio de monitoreo simultáneo y repetido durante varios años de un número representativo de proyectos ha permitido formular algunas conclusiones de carácter general respecto al desempeño de la cooperación europea en Nicaragua y su evolución año tras año. También ha permitido formular conclusiones relativas a la representatividad de las muestras de intervenciones sujeto a los ejercicios de monitoreo.

El análisis global se realiza utilizando los mismos cinco parámetros (pertinencia, eficiencia, eficacia, impacto, sostenibilidad) y comparando, entre otros, las diferencias de los resultados por línea presupuestaria y año. Se establece relación entre las tendencias que se observan en los resultados del monitoreo con las evoluciones del contexto y de las condiciones de ejecución de los proyectos, con el objetivo de extraer elementos para el aprendizaje y la capitalización.

El análisis se refiere a los proyectos monitoreados durante el periodo 2002 hasta 2008, aún se debe comenzar por señalar, que el análisis es más completo para los años 2005-2008 para los cuales existen ya informes país originados de las misiones anuales de monitoreo, que sirven como base. Cabe también mencionar que los resultados de este análisis por línea presupuestaria tienen solamente un carácter indicativo, dado que la muestra de proyectos por línea presupuestaria era en ocasiones demasiado limitada.

Además varios proyectos han sido remonitoreados en más de una ocasión; por lo que las valoraciones de estos proyectos tienen un mayor peso que otros. Por último se debe señalar mencionar que la composición de la muestra de intervenciones monitoreada ha cambiado considerablemente durante el periodo de referencia; por lo que los resultados de monitoreo de los año 2002-2005 son difícilmente comparable con estos de los últimos años.

5.1 Conclusiones generales

El análisis de los resultados de monitoreo de varios años ofrece varios temas de reflexión con mira a la capitalización de experiencias y el mejoramiento de la cooperación futura. La mayoría de ellas confirman las reflexiones elaboradas en ocasión del ejercicio de monitoreo de 2008 y presentadas en la primera parte de este Informe País.

Limitaciones de la muestra

Los ejercicios de monitoreo realizados durante los años 2002-2008 no permiten formular conclusiones relativas a la calidad de la cooperación en general ya que importantes intervenciones no han sido objeto del monitoreo. La muestra ha perdido su representatividad a raíz de un cambio en la característica de los proyectos monitoreados entre 2002 hasta 2008:

- Mientras en los primeros ejercicios de monitoreo se monitorearon casi la totalidad de las intervenciones de cooperación programable, la muestra de proyectos monitoreados desde 2006 no incluye los programas de apoyo presupuestario (cuya metodología de monitoreo está en fase de prueba desde 2007).
- A partir de 2006 la muestra ha sido ampliada con un mayor número de proyectos financiados a través de líneas presupuestarias de cofinanciación con ONG. Sin embargo, en función de los criterios de elegibilidad, un alto porcentaje de proyectos de estas líneas continua a no ser monitoreado (proyectos con un valor de menos de 1M€ y monitoreo no solicitado explícitamente por la Delegación).

Así como mencionado antes, los proyectos monitoreados en 2008 correspondían a solamente un 6,5%⁸ (13,62 M€) en respecto al compromiso total del Programa Indicativo de 207 M€.

5.1.1 Coherencia de la muestra examinada con los objetivos de los DEPs (1998, y 2002-2005)

Muchos de los proyectos monitoreados durante el periodo 2002-2005 correspondían a intervenciones antes de la primera programación en forma de DEP (i.e. PRONORCEN; Proyecto de fortalecimiento del sistema de salud de Nicaragua; Consolidación y ampliación del Programa Campesino a Campesino Fase II; PRASNIC; Apoyo a la construcción de viviendas en Managua). Estos proyectos correspondieron a los objetivos (implícitos) de promover el desarrollo rural y socioeconómico en Nicaragua, de disminuir las condiciones de pobreza sufridas por gran parte de la población y de promover la paz. Por lo tanto estas intervenciones aparecen coherentes; correspondieron siempre a necesidades reales y eventuales deficiencias identificadas por los monitores correspondieron principalmente a carencias en el ML o poca apropiación por parte de las instituciones de contraparte.

En el DEP de 1998⁹ la cooperación programable de la CE estaba principalmente enfocada a la promoción de la paz y el desarrollo rural; la cooperación programable es implementada a través de proyectos. Todos los proyectos financiados durante este periodo a través la línea presupuestaria CTF (Proyectos DECOPANN, Desarrollo económico-social en los municipios de Waslala, Cúa-Bocay, Tuma-la Dalia y Rancho Grande, Fortalecimiento de la Administración pública en Nicaragua) y varias intervenciones financiadas a través la línea seguridad alimentaria han sido monitoreados. Todos los proyectos están en línea con los objetivos de la programación país de la CE. Se monitorean muy pocos proyectos de líneas presupuestarias de cofinanciación de ONG que corresponden al DEP 1998-2002; dos pequeños proyectos en apoyo al sector cafetalero, un proyecto de reconstrucción integral en barrios afectados por el huracán Mitch en Estelí.

El DEP 2002 -2006 prevé un volumen financiero de 207,4 M€, pero de las intervenciones programadas, solamente proyectos (indicados en el DEP) de un valor de M€ 26 han sido monitoreados. Estos proyectos son completamente coherentes con la estrategia país y corresponden a necesidades reales.

⁸Si se considera, sin embargo, que de los montos comprometidos por el Programa Indicativo, todavía quedan convenios por concretarse, el volumen de los proyectos monitoreados representa un porcentaje mayor del monto en ejecución.

⁹ No ha sido posible de tener acceso al documento DEP 1998-2000

Tabla: Intervenciones programadas en del DEP 2002-2006, su valor y frecuencia de monitoreo

Sector	Valor M€	Intervención financiada	Monitoreados
Desarrollo Socio-económico en zonas rurales:	104,0		
- política rural y agrícola	88	Programa de apoyo al Plan Nacional de Desarrollo con enfoque rural (PAPND) (M68)	No
- carretera Matagalpa-Jinoteca (PROGUAJI)	11	carretera Matagalpa-Jinoteca (PROGUAJI)	2005, 2006, 2007
- AT	5		no
proyecto (desarrollo local)	10	Proyecto de Desarrollo Local en las áreas rurales del departamento de RIVAS	2005 2006 2008
Política Sectorial Educativa	40	Education sector policy programme and its decentralization (M€50,724)	Solamente 1 vez al inicio (2004);
Apoyo a la buena gobernanza y estadística	17	Programa de Apoyo Presupuestario Acceso a Justicia en Nicaragua, "PAP Acceso a Justicia" (PAPAJ). Elecciones presidenciales y legislativas en Nicaragua Nov. 2006	No No
Apoyo macroeconómico	15,9 (+25,5 convenio anterior)	Institutional Support to Development Policies in Nicaragua (PAINIC) (M€ 5) HIPC Debt Relief Support in the Field of Rural Local Development (M€ 7,5)	No
Ámbito de interés secundario:			
- comercio y desarrollo	5	Programa de Apoyo a la Implementación de las Condiciones de Exportación de los Productos Agroalimentarios nicaragüenses hacia la UE (M€ 5)	2007, 2008
- otros, evaluaciones y estudios	11,5		

Los proyectos monitoreados financiados a través de líneas presupuestarias (ONG-PVD, DDHH, Seguridad Alimentaria etc.) correspondientes al periodo 2002 -2006 eran en línea con las prioridades del DEP (desarrollo socioeconómico especialmente en zonas rurales, desarrollo de los recursos humanos, promoción de los derechos humanos y gobernabilidad.)

En total se monitorearon 16 intervenciones de desarrollo local/desarrollo rural productivo, 7 intervenciones de desarrollo humano. Además, se implementaron y monitorearon en su totalidad el Programa Regional de Reconstrucción para América Central – PPRAC en Nicaragua, compuesto de varios proyectos; el Programa de Seguridad Alimentaria (PRODELSA), 2 proyectos a favor de desarrraigados y el Programa Plurianual Democracia y Derechos Humanos en America Central 2001-2005 (Programa Nicaragua).

5.1.2 Comparación entre el desempeño de las diferentes tipologías de proyectos

Conclusiones generales monitoreo Cooperación Bilateral

Pertinencia

- La pertinencia de los proyectos ha mejorado gracias a una mayor coherencia con las políticas nacionales y a la responsabilidad asumida en la implementación de los proyectos y programas por parte de las instituciones beneficiarias.
- La calidad de los ML ha ido mejorando aunque se continua a observar que existen deficiencias en la definición de los IOV e hipótesis lo cual dificulta el monitoreo del alcance de resultados y objetivos.

Eficiencia

- La eficiencia de los proyectos bilaterales ha sido afectada desde 2003 por la dificultad, de parte de los beneficiarios (autoridades nacionales, locales y organizaciones territoriales), de lograr una correcta aplicación del nuevo reglamento financiero de la CE. Sin embargo, progresivamente, las instituciones de contraparte se han familiarizado con la nueva modalidad de intervención y se ha creado un conocimiento de la aplicación de la reglamentación europea. Estos problemas parecen superados ya que en 2008 los 3 proyectos monitoreados de la línea CTF recibieron la valoración "b".
- La metodología "facilitadora de procesos" de ejecución de proyectos ha demostrado ser eficaz pero difícilmente compatible con la regla "n+3".

Eficacia

- Los aspectos mejor valorados (CTF y PRRAC) han sido la participación ciudadana, el fortalecimiento institucional y el alto grado de apropiación de los proyectos por parte de las instituciones nacionales. También, se menciona la contribución de las intervenciones CE al mejoramiento de la coordinación institucional.

Impacto

- En los casos donde se aúnan una alta pertinencia, un enfoque participativo en la definición de la estrategia, una buena participación ciudadana en la ejecución del proyecto y una correcta concreción de las acciones, el impacto es positivo. Si, por el contrario, hay una falta de coherencia y no se establecen las sinergias adecuadas o se formulan acciones aisladas o dispersas, el impacto potencial se diluye inevitablemente.
- En el caso de monitoreos ex-post se observa que el impacto es a veces mayor de lo que había sido originalmente previsto. Los proyectos de desarrollo rural han tenido un importante impacto a nivel local; especialmente los "proyectos facilitadores" han contribuido a cambiar la aptitud de las poblaciones beneficiarias, las cuales han tomado más responsabilidad para su propio desarrollo. Esto ha permitido que estas poblaciones han adquirido la capacidad de interactuar con entidades de gobierno, instituciones de donantes, individuando sus problemáticas y de participando en las soluciones.

- Algunos de los proyectos han logrado un impacto más amplio: el PPRAC FORSIMA ha desarrollado una metodología de intervención que ha sido replicada a nivel nacional en el sector de salud; el Programa Campesino a Campesino (varias etapas) ha contribuido a desarrollar un sistema de extensión agrícola más cerca de la realidad campesina.

Sostenibilidad

- la sostenibilidad de los proyectos de cooperación bilateral es relativamente buena. Existe una relación directa entre el fortalecimiento institucional, por el que se ha apostado en la mayoría de los proyectos monitoreados, y la continuidad de los resultados una vez finalizada la asistencia europea.
- Varios proyectos han fortalecido los sistemas financieros rurales y han creados fondos revolventes que han logrado mantener su valor.
- La apropiación de logros de proyectos por parte de los Gobiernos locales (i.e. caso del PAPU) o de instituciones del Gobierno (Sector de Salud en el caso de Silais) asegura su sostenibilidad.
- Los diferentes proyectos de desarrollo rural han fortalecido las instituciones de base, además de capacitar un gran número de técnicos nicaragüenses que asumen hoy día funciones importantes como personal fijo o consultores en el Gobierno, la cooperación internacional y sociedad civil.

Conclusiones generales monitoreo de la cooperación con ONG

Pertinencia y calidad del diseño

- En algunos casos hay la tendencia de las ONG a aplicar su "receta" pre confeccionada sobre la base de su percepción de las necesidades de los beneficiarios y no de una real planificación participativa.
- Un aislamiento respecto al contexto institucional local se constata en los proyectos que no colocan su acción en el marco del desarrollo municipal (aspecto descuidado por muchos proyectos ONG como es el caso de PRODECOOP en Sebaco y MISTAP en Waspam).
- Frecuentemente se observan problemas de diseño (especialmente con proyectos atribuidos a través de convocatorias): varios proyectos no tienen un ML adecuado y han necesitado o siguen necesitando una revisión. Es evidente que al momento de la toma de decisión respecto a la financiación de un proyecto (atribuido a través de convocatoria), la calidad del ML no es un criterio clave de la selección. Se encuentran formulaciones con varios objetivos específicos, una confusión entre objetivos, resultados y actividades, o la falta de IOV y de hipótesis. Esta deficiencia en la calidad del diseño repercute directamente en los demás criterios, fundamentalmente porque imposibilita una buena planificación y un correcto seguimiento y evaluación. Los casos donde la obtención del OE está cuestionada debido a una formulación muy ambiciosa del mismo. La CE debería desincentivar esta tendencia imponiendo el realismo al momento de evaluar las propuestas presentadas por las ONG en las convocatorias.
- Ciertas intervenciones no coinciden con las políticas oficiales del gobierno (ámbito de la salud sexual y reproductiva y enfoque de derechos en el trabajo con mujeres).

Eficiencia

- *Ritmo de implementación de las actividades generalmente satisfactorio.*
- *Sistemas de monitoreo interno de calidad muy variable, frecuentemente no permiten individuar el gasto por actividad. Del análisis de los informes de monitoreo se deduce que en ninguno de los casos observados la transparencia de la administración de los fondos es puesta en duda, sin embargo, no siempre la misma es llevada a cabo de la forma la más ordenada (ONGs).*

Eficacia

- *Los proyectos ONG aseguran en la mayoría de casos el acceso de la población beneficiaria a los servicios previstos, sin embargo, en algún proyecto se identifican problemas en la relación con los grupos meta (criterios de selección del grupo meta, nº de beneficiarios superior a lo planificado, cambio de beneficiarios cada año,...) que dificulta medir los logros.*
- *La falta de concreción de los IOV del OE y de los resultados dificulta medir su cumplimiento; frecuentemente no se ha realizado un seguimiento adecuado de su progresión.*
- *Los informes de monitoreo confirman que contribuyen a la eficacia los cambios en los conocimientos y acercamiento a la problemática (...la manera integral de ver e intervenir en la realidad, permite fortalecer y estructurar una red local sólida que contribuye a la apropiación del proceso, que se enmarca dentro del Modelo de Salud de la RAAN... – Proyecto Comunidades Saludables) y el fortalecimiento de la organización (...los comités de dirección así como las coordinaciones institucionales establecidas a nivel local - Salud, Educación, Comisiones Municipales - fomentan el compromiso y la apropiación local.... – Proyecto Salud Reproductiva en Jóvenes).*

Impacto

- *Se mantienen unos niveles de coordinación aceptables con otros actores operando en el mismo territorio, aunque a veces las relaciones con los gobiernos locales parecen demasiado limitadas. Sin embargo, falta una coordinación sistemática de las intervenciones de las diferentes ONG en el territorio.*
- *Impactos más puntuales, pero significativos, se registran en los proyectos que apoyan cadenas productivas de nicho (...la progresiva consolidación en los mercados internacionales de café orgánico, café justo y café de buenas prácticas pone, de alguna manera, el productor cafetalero de PRODECOOP al abrigo de cambios repentinos en el precio mundial del café convencional). Aún sin disponer de datos precisos, se tiene la impresión que la cooperación internacional (y entre ellos el apoyo de la CE a PRODECOOP) han favorecido notablemente a la rehabilitación y diversificación de la industria cafetalera de Nicaragua, sobre todo en lo que respecta la calidad y cafés especiales.*

Sostenibilidad

- *Varios de los proyectos implementados por ONG presentan debilidades en la capacidad de comercialización. Especialmente los proyectos que han promovido el desarrollo de nuevas producciones o la intensificación de estas (p.e. marañoón orgánico), la incierta rentabilidad de los procesos productivos pone en entredicho su posible continuidad.*
- *Buenas perspectivas presentan los proyectos que no han generado costos adicionales (... no se han creado estructuras nuevas que requieran de un financiamiento y no se establece una dependencia*

económica particular por parte de los beneficiarios, contrapartes, instituciones u organismos involucrados... *Comunidades Saludables RAAN).*

- *En muchos casos la sostenibilidad de las acciones se basa sobre las buenas capacidades de las ONG a captar fondos; las actividades continúan muchas veces con otro financiamiento después del cierre de la intervención cofinanciado por la CE.*
- *El enfoque de género tiene a veces dificultades a operativizarse aunque se plantea desde el diseño.*

5.1.3 Contribución de los proyectos monitoreados a los objetivos globales de la cooperación CE en Nicaragua

Sobre la base de la muestra de intervenciones monitoreadas se formula los siguientes conclusiones:

A) Contribución a los objetivos de los DEP 1998-2000 y 2002-2006

Desarrollo Socio-económico en zonas rurales

Las contribuciones de la muestra de proyectos monitoreados relacionadas con el desarrollo socio-económico en zonas rurales parece importante y la valorización es positiva:

- Por medio de los proyectos de CFT y CE se han ido cumpliendo los objetivos de las EP con Nicaragua y especialmente en el DEP 02-06. La CE ha financiado intervenciones de desarrollo rural en la mayoría de las zonas con mayor incidencia de pobreza de Nicaragua y ha sin duda contribuido al desarrollo rural y a la promoción de la Paz.
- Hay –como demuestran los monitoreos ex-post - situaciones, adonde las intervenciones financiadas por la CE han tenido un impacto importante (i.e. *la rehabilitación del sector cafetalero se logró principalmente gracias a las intervenciones de la cooperación internacional;* el proyecto PRONORCEN, *ha activado un proceso sostenible de desarrollo a favor de 12.000 beneficiarios de una cooperativa de ahorro y crédito;* el proyecto Campesino a Campesino *ha influenciado significativamente los servicios de extensión en Nicaragua;*)
- Utilizando un enfoque facilitador varios proyectos han aumentado las capacidades de los Gobiernos Locales y operadores de la sociedad civil.
- Entretanto no es evidente de los informes de monitoreo que se haya logrado un significativo fortalecimiento de las capacidades del Instituto de Desarrollo Rural el cual era la contraparte/beneficiario de la mayor parte de intervenciones implementados en las zonas rurales.

Promoción de los recursos humanos

También la contribución de la cooperación CE a la promoción de los recursos humanos ha sido importante, aunque la mayor intervención (PAPSE) no ha sido monitoreada durante los últimos años

- El sector de la educación se ha beneficiado por el PPRAC educación así como algunas intervenciones puntuales financiadas a través de ONG. Los resultados logrados parecen puntuales aún tendrán que ser visto junto con los logros del PAPSE (no monitoreado desde 2004).

- El sector de salud ha sido significativamente beneficiado por el PPRAC Forsima que ha permitido de instalar un sistema de atención primaria de salud en Managua. Visto los buenos resultados este sistema ha sido multiplicado en todo el país y así ha significativamente influenciado la política nacional en el sector de salud
- Varias intervenciones financiados a través de la línea ONG-PVD complementan las intervenciones de la CE en la promoción de los recursos humanos (7).
- Los proyectos de la CE han formado un gran número de técnicos nicaragüenses que hoy día asumen importantes funciones en el país.

B) Contribuciones a las metas del Milenio

Los informes de monitoreo revelan que la cooperación CE ha contribuido a avanzar en el logro de las metas del Milenio:

Goal 1.	↑	Contribución a través de proyectos de desarrollo rural integral, proyectos de desarrollo local, proyectos PVD-ONG, Seguridad Alimentaria
Disminuir el hambre		Resultados satisfactorios aunque no cuantificables
Goal 2.	↑	Contribución a través de PPRAC-Educación y proyectos PVD-ONG (puntuales); la intervención PAPSE no ha sido sujeto de monitoreo desde 2004
Educación primaria universal		
Goal 5.	↑	Contribución a través FORSIMA e intervenciones puntuales PVD-ONG; los resultados parecen importante gracias a la aplicación del modelo de atención integral promovido por FORSIMA a nivel nacional
Salud Materno-Infantil		
Goal 3.	→	Incluido como tema transversal en todas las intervenciones; los resultados concretos quedan limitados aún importantes a nivel de sensibilización
Promover la Igualdad de genero		
Goal 6.	→	Intervenciones muy puntuales
Lucha contra HIV/SIDA		
Goal 7.	→	Intervenciones muy puntuales; falta una estrategia global de intervención
Sostenibilidad Ambiental		

Representatividad de las muestras de proyectos en ejecución monitoreados por año desde 2005

Desde 2002 se han realizados 104 monitoreos de proyectos por un valor de 305.6€ millones; aún – considerado que muchos proyectos han sido remonitoreados- el ejercicio de monitoreo interesó solamente a poco más de 50 proyectos de los cuales 14 financiados a través la línea presupuestaria CTF. Asumiendo que el número de proyectos financiados entre 1998 y 2008 de 147 es correcto¹⁰, se han monitoreado solamente alrededor de 30% de las intervenciones financiadas por la CE.

Tabla 7 - Evolución de Misiones de monitoreo externo en Nicaragua

Año	2002	2003	2004	2005*	2006*	2007*	2008*	Total
Número de Proyectos	15	16	11	12	12	21	17	104
CFT/CE	6	2	4	4	3	2	3	25
REH	4	4	-	1	2	-	1	13
Seguridad Alimentaría		5	2	-	1	1	0	9
ONG	4	3	3	4	4	12	11	42
Otras líneas	1	2	2	3	2	3	2	15
Proyectos monitoreados 2 veces	0	8	4	1	1	3	13	30
Proyectos monitoreados 3 veces	0	0	2	2	5	3		12
Proyectos monitoreados 4 veces					1			1
Proyectos monitoreados adicionalmente ex post	0	0				3	1	4
Monto total (millones de €)	135,5	109	68,3	58,9	102	64	30,6	305,6

(*) Sólo proyectos bilaterales con Nicaragua

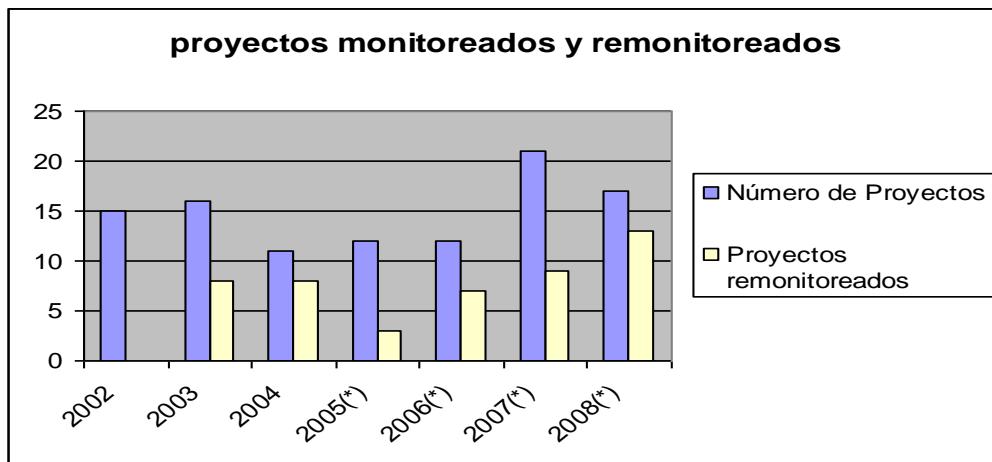
¹⁰ Estimación de los consultores sobre la base del CRIS

Como demuestra la tabla 8, la mayoría de los proyectos de cooperación técnica y de rehabilitación financiados a partir de 2000 han sido monitoreados 2 o 3 veces, hasta en cuatro ocasiones en el caso del programa DECOPANN.

Tabla 8 - Frecuencia del monitoreo de los proyectos de cooperación bilateral en Nicaragua (líneas CTF/CE, REH, SA)

	Numero de monitoreos realizados	Número de Proyectos Monitoreados	1 vez	2 veces	3 veces	4 veces
CFT/CE	26	14	8	2	2	2
REH	13	5		3	2	
Seguridad Alimentaria	9	8	6	2		
ONG	42	34		8		
Otras líneas	15	12		1	+1 expost	

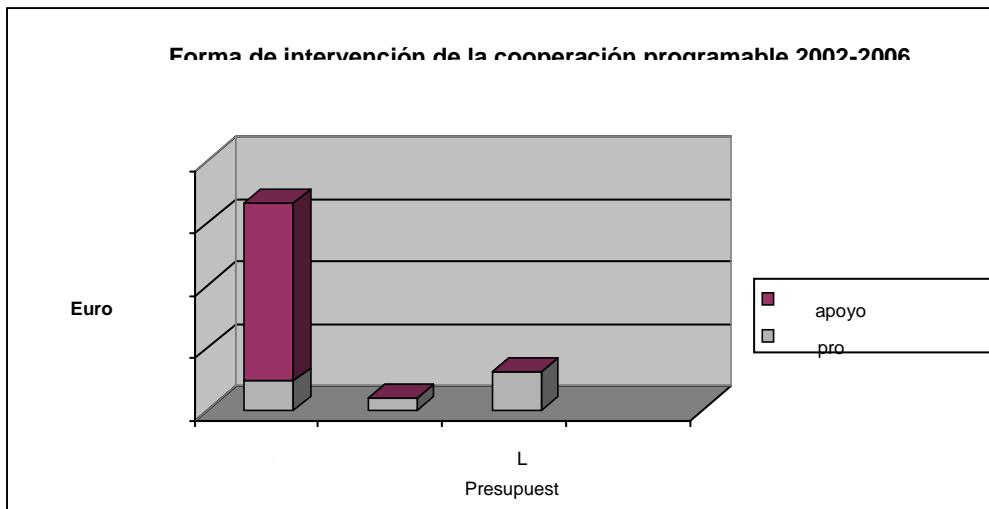
El número de proyectos monitoreados ha variado considerablemente desde 2002 hasta 2008 con un mínimo de 12 proyectos monitoreados en 2006 y un máximo de 21 proyectos monitoreados en 2007. Esta diferencia se explica por la aplicación de los criterios de elegibilidad para el monitoreo. Así por ejemplo, en el año 2006 de los 49 proyectos de cooperación en ejecución en Nicaragua, sólo el 24% (12 proyectos) eran elegibles para ser monitoreados.



El ejercicio de monitoreo durante los años 2002 hasta 2004 cubrió la mayor parte de las intervenciones programables de la cooperación europea.

Durante los primeros años de monitoreo la muestra incluye principalmente proyectos bilaterales (CTF y Seguridad Alimentaria) y a partir de 2003/4 incluye progresivamente las intervenciones PRRAC.

Con el DEP 2002-2006 se ha optado de financiar intervenciones por medio de apoyo presupuestario lo que reduce drásticamente el número de intervenciones financiadas bajo cooperación programable con la modalidad de proyecto. La primera intervención utilizando la modalidad de apoyo presupuestario fue aprobada en 2003 y desde entonces casi la totalidad de cooperación programable ha sido otorgada utilizando esta modalidad, tendencia que continuara según plasma el DEP 2007-2013.



De un total de cooperación programable (ALA) comprometida de 230 M€ entre 1998 y 2008, un monto de 143 M€ corresponde a 5 intervenciones de apoyo presupuestario comprometidos todos en el periodo 2003 hasta 2006. Si tomamos como referencia el monto total de CTF programado en el DEP 2002-2006 (€166,5 millones), alrededor del 85,9% corresponde a apoyo presupuestario.

El gran volumen de intervenciones realizadas durante el periodo 2005-2008 corresponde a apoyos presupuestarios y no ha sido incluido en el ejercicio de monitoreo

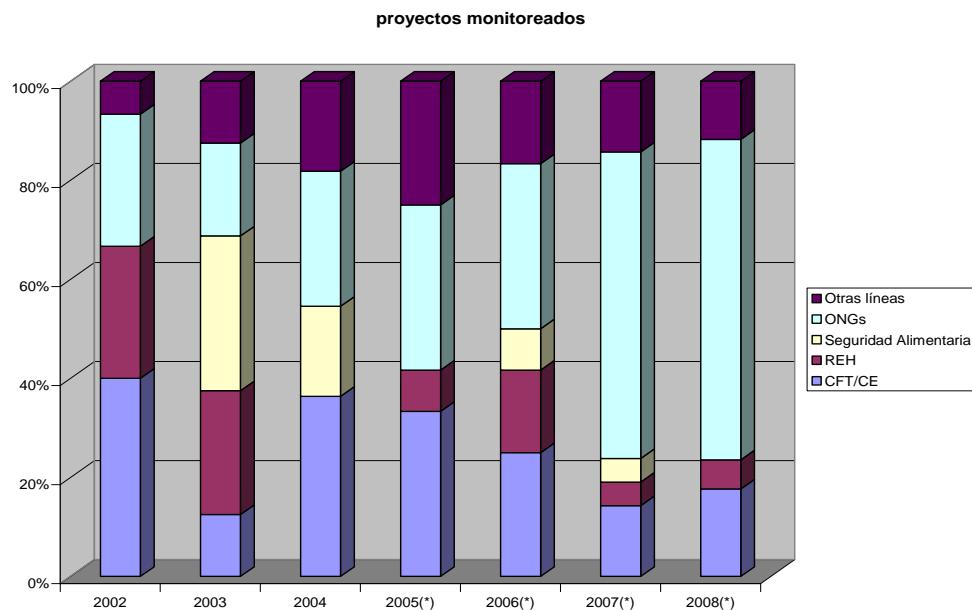
Durante el periodo 2002-2006 han sido financiados como proyectos principalmente las intervenciones Eurosolar (1,59 M€, se trata del componente nacional de un programa Regional) y el Programa de Apoyo a la Implementación de las Condiciones de Exportación de los Productos Agroalimentarios Nicaragüenses hacia la UE (5 M€).

Las intervenciones de apoyo presupuestario han sido excluidas del ejercicio de monitoreo hasta el 2007, año el cual ha iniciado un primer ejercicio de prueba del monitoreo de los programas de apoyo sectorial y/o presupuestario con una metodología similar pero no igual a la del ROM pero solamente en Bolivia y Honduras.

De ello resulta que, el valor de la cooperación monitoreada ha disminuido constantemente aún cuando los fondos comprometidos y los desembolsos de fondos tienen una tendencia creciente. Lo cual se explica por el hecho de que las acciones que bajo la modalidad de proyecto estaban incluidas en las líneas CTF, Seguridad Alimentaria y Rehabilitación, financiados antes del DEP 2002-2006, habían finalizado en su mayoría.

Como las intervenciones financiadas antes del DEP 2002-2006 y las intervenciones PPRAC habían terminados, y las intervenciones implementadas bajo la modalidad de apoyo presupuestario quedaron fuera del ejercicio de monitoreo en Nicaragua, tanto en 2007 y 2008 se monitorearon principalmente intervenciones financiadas bajo las

líneas presupuestarias temáticas o vía ONG, las cuales tienen en su mayoría un valor de menos de 1 millón de Euros.

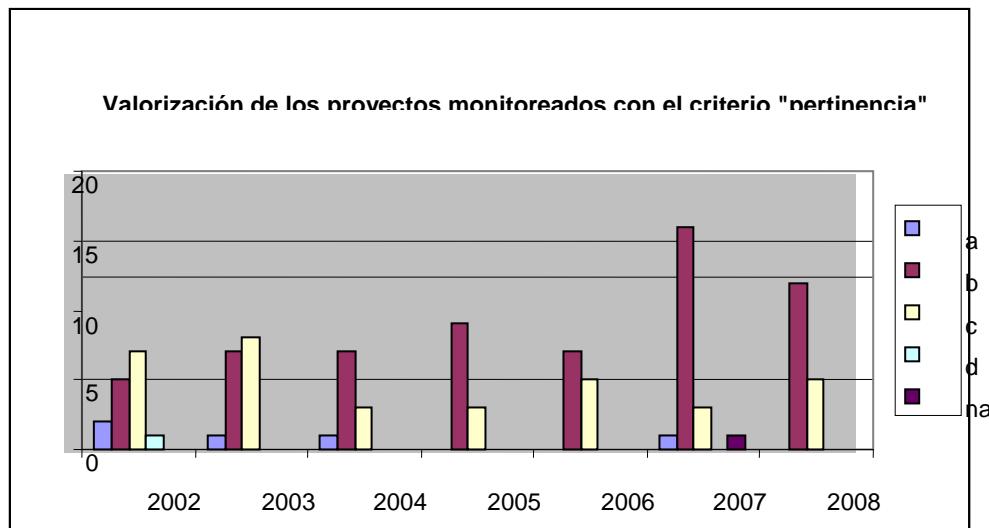


Se puede concluir, por lo tanto, que el ejercicio de monitoreo de la Cooperación de la CE en Nicaragua ha sido representativo de la cooperación de la CE en su totalidad hasta el año 2005; mientras, desde 2006, es solamente parcialmente representativo de la cooperación bilateral, considerando que los grandes programas de apoyo presupuestario no se incluyeron. Concretamente, no han sido consideradas las 5 intervenciones realizadas en forma de un apoyo presupuestario por valor de 148M€ y que corresponden al 29% de la cooperación con Nicaragua en el periodo 1998-2008.

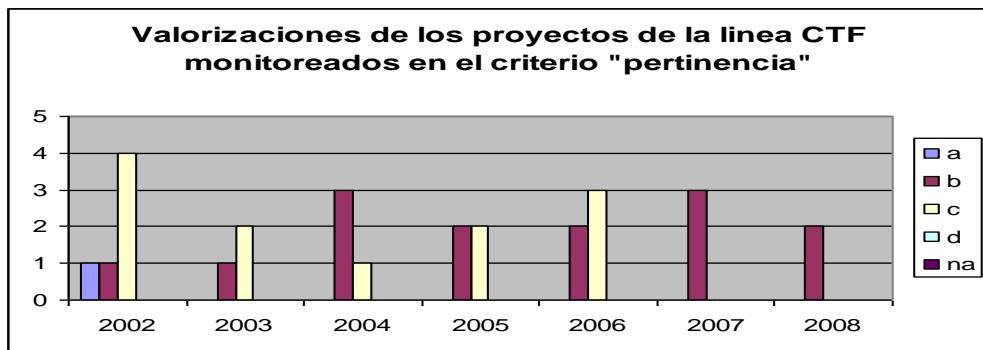
A partir de 2006 el ejercicio de monitoreo no es más representativo para la cooperación bilateral en general

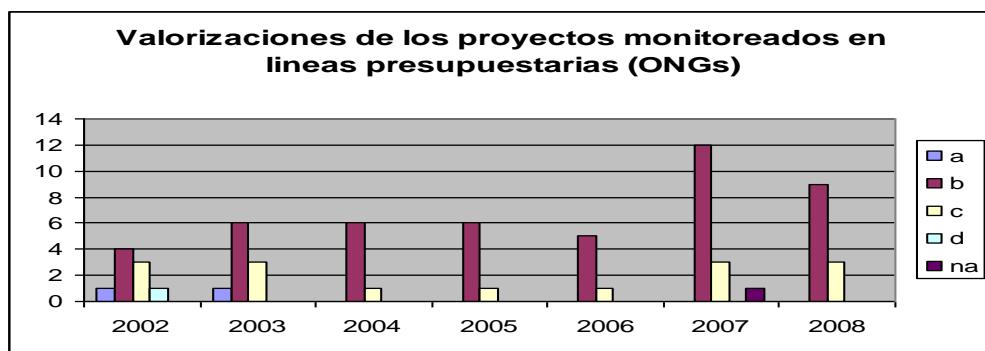
5.2 Pertinencia y Calidad del Diseño

Como puede observarse en el gráfico siguiente, la relevancia de los proyectos fue considerada entre bueno (b) o con problemas en el diseño (c). Ningún proyecto monitoreado entre 2002 y 2008 fue valorado como "a" (muy bueno) o con "d" (con serias deficiencias).



Si comparamos la valoración de este criterio por líneas presupuestarias, los resultados obtenidos muestran diferencias significativas entre ellas; mientras los proyectos financiados a través la línea presupuestaria CTF demostraron durante los primeros años de monitoreo algunas problemas en el criterio pertinencia (2002- 2006), los proyectos monitoreados en los años 2007 y 2008 obtuvieron la valoración “b”.





La valorización del criterio “pertinencia” de los proyectos financiados por la línea presupuestaria CTF ha mejorado durante el periodo observado; esto tiene que ver principalmente con la mayor alineación de los proyectos de cooperación bilateral con las prioridades del Gobierno y el mejoramiento de la aplicación del ML. Así todos los proyectos financiados durante del DEP 2002 -2006 son valorados con una “b” en pertinencia. Cabe mencionar que los mismos proyectos, remonitoreados en más de una ocasión, han recibido valoraciones diferentes.

Intervención	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
Programa De Apoyo A La Implementación De Las Condiciones De Exportación De Los Productos Agro-Alimentarios Nicaragüenses Hacia La UE (PAICEPAN)						b	b
Eurosolar- Nicaragua							b
Proyecto De Desarrollo Local En Las Áreas Rurales Del Departamento De RIVAS-DECOSUR				c	c		b
Development Of The North Pacific Area Of Nicaragua DECOPANN	a	c		c	b		
Carretera Guayacan-Jinotega				b	b	b	
Fortalecimiento Administración Pública				b			
Desarrollo Económico Social En La Zona Norte Central De Nicaragua (PRONORCEN)			c			b	
Desarrollo Económico-Social En La Zona Norte-Central De Nicaragua	c						
Consolidación Y Ampliación Del Programa Campesino A Campesino-Fase II	c		b				
Programa De Apoyo A Las Políticas Del Sector Educativo En Nicaragua (Papse)			b				
Prasnic	b	b					
Desarrollo Económico-Social En Los Municipios De Waslala, Cuá-Bocay, Tuma-La Dalia Y Rancho Grande	c		b				
Proyecto Fortalecimiento Del Sistema De Salud De Nicaragua	c						
Proyecto Integrado Managua Periferia. Promaper		c			c		

Las intervenciones de rehabilitación “PRRAC” así como el proyecto “PAPU” (financiado a través la línea presupuestaria “desarraigados”), obtuvieron todos en su primer monitoreo una valorización “c” en este criterio. Principalmente por la apreciación de una baja apropiación de las intervenciones por parte de las instituciones contraparte. Se debe recordar que las intervenciones PRRAC eran implementadas por unidades de gestión independientes con un único director europeo y fuera de la institucionalidad nicaragüense. Al contrario, la buena

apreciación de la relevancia en 2007 del proyecto FORSIMA tiene que ver con la adecuada apropiación del mismo por parte del Ministerio de Salud desde 2005.

Intervención	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
Proyecto Integrado Esteli - Ocotal					c		
Proyecto Apoyo A Poblaciones Urbanas De Estela, Matagalpa, Jinotega, Ocotal Y Somoto. PAPU ¹¹					c		c*
Proyecto Rehabilitación De Servicios De Atención Primaria Y Fortalecimiento Del Silais De Managua (FORSIMA)		c		b		b*	
Fortalecimiento Del Sector Educativo De Las Zonas Afectadas Por El Huracán Mitch En Nicaragua (Fosed)		c					
Proyecto Apoyo A Poblaciones Urbanas De Managua	c						

*= ex post

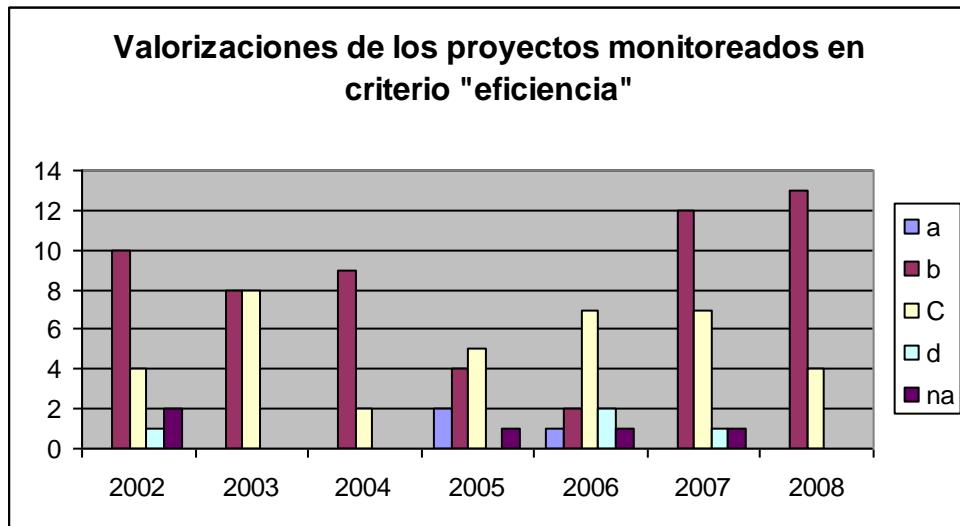
Analizando los dos subcriterios incluidos (nivel de pertinencia y diseño actual) observamos que las deficiencias detectadas por los monitores son más frecuentes en el segundo que en el primero. Es decir, los proyectos corresponden a necesidades reales de los beneficiarios previstos pero habitualmente se identifican problemas con el diseño (i.e., Dispersión en la lógica de intervención, falta de integralidad y poca claridad en la formulación de objetivos, demasiado ambiciosos, desequilibrio entre metas y medios disponibles., ausencia o formulación incorrecta de IOV o falta de coherencia del Marco lógico).

5.3 Eficiencia

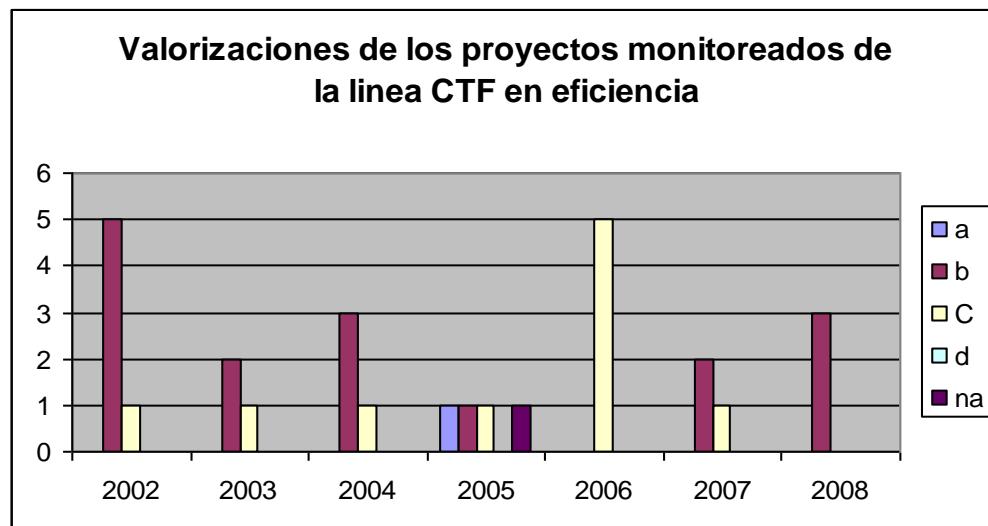
Como se observa en las tablas a continuación, muchos de los proyectos valorados han recibido una puntuación negativa “c” y algunos incluso “d”. Los motivos residen en una combinación de varios factores relacionados principalmente con la lentitud en el arranque. Además, aún cuando los proyectos logren alcanzar un buen ritmo de actividades, no necesariamente logran traducir esas actividades en los resultados esperados.

Como demuestra la siguiente tabla, un relativamente alto numero de las intervenciones monitoreadas entre 2002 y 2008 presentan en parte problemas de eficiencia.

¹¹ Línea presupuestaria “desairragados”



Si analizamos el criterio eficiencia por línea presupuestaria, se observa un mejoramiento de las intervenciones bilaterales en los últimos ejercicios de monitoreo (siempre conscientes de que la muestra de proyectos es muy limitada). Igualmente, los proyectos de rehabilitación también han mejorado gracias a un efecto de aprendizaje, mientras los valores de las líneas presupuestarias (implementadas por ONG) permanecen casi estables.



En términos generales los proyectos de la línea CTF tenían en su mayoría dificultades con la aplicación del nuevo reglamento financiero y el traspaso de una gestión autónoma (codirección) a la implementación de los proyectos a través del beneficiario. Un problema mencionado frecuentemente en los informes de monitoreo es el retraso en la

implementación de las actividades, lo que supone una escasa ejecución financiera y un porcentaje muy reducido en el logro de resultados. En el caso de algunos proyectos de la línea CFT la obligación que tienen las instituciones de cumplir no sólo con los procedimientos de la CE, sino también con los nacionales, dificulta una ejecución más ágil de las actividades.

En cualquier caso, estos problemas parecen en gran parte superados, ya que en 2008 los 3 proyectos monitoreados de la línea CTF recibieron una valoración "b" y en 2007, 2 de los 3 proyectos lo hicieron. Esto permite pensar que las instituciones beneficiarias han aumentado sus capacidades para implementar los proyectos cofinanciados por la CE. Tabla - Eficiencia de los proyectos de la línea presupuestaria Cooperación Técnica y Financiera

Intervención	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
Programa De Apoyo A La Implementación De Las Condiciones De Exportación De Los Productos Agro-Alimentarios Nicaragüenses Hacia La UE (PAICEPAN)						c	b
Eurosolar- Nicaragua							b
Proyecto De Desarrollo Local En Las Áreas Rurales Del Departamento De RIVAS-DECOSUR				b	c		b
Development Of The North Pacific Area Of Nicaragua DECOPANN	b	c		c	c		
Carretera Guayacan-Jinotega (PROGUAJI)				a	c	b	
Fortalecimiento de la Administración Pública				na			
Desarrollo Económico Social En La Zona Norte Central De Nicaragua (PRONORCEN)			c			b	
Desarrollo Económico-Social En La Zona Norte-Central De Nicaragua	c						
Consolidación Y Ampliación Del Programa Campesino A Campesino-Fase II	b		b				
Proyecto Integrado Managua Periferia. Promaper	c	c			c		
Programa De Apoyo A Las Políticas Del Sector Educativo En Nicaragua (Papse)							
Prasnic	b	b					
Desarrollo Económico-Social En Los Municipios De Waslala, Cuá-Bocay, Tuma-La Dalia Y Rancho Grande	c		b				
Proyecto Fortalecimiento Del Sistema De Salud De Nicaragua	b						

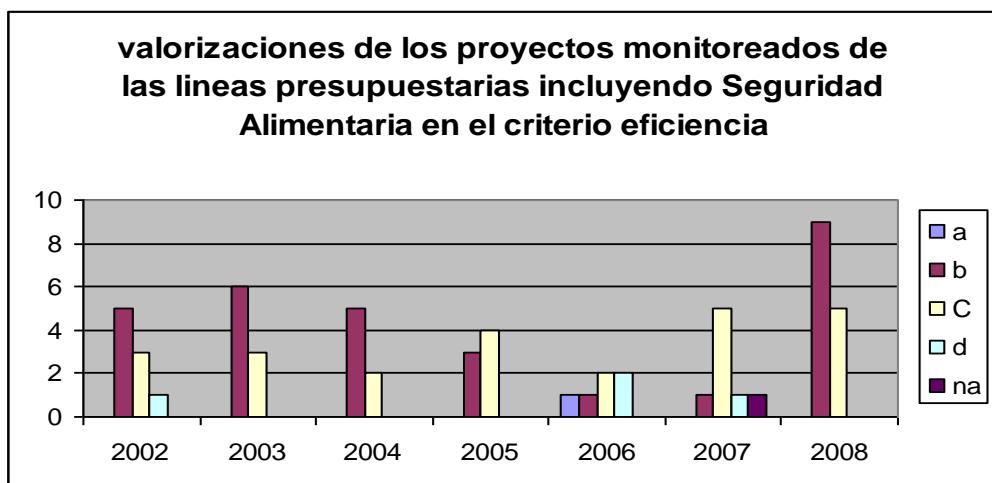
Las intervenciones PPRAC presentaron ciertas dificultades de eficiencia durante su fase de arranque, los cuales aún posteriormente fueron en mayor parte superados.

Tabla 9 - Eficiencia de los proyectos de la línea presupuestaria rehabilitación (incluyendo el proyecto PAPU financiado bajo la línea presupuestaria “desarraigados”)

Intervención	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
Proyecto Integrado Esteli - Ocotal					c		
Proyecto Apoyo a Poblaciones Urbanas de Estela, Matagalpa, Jinotega, Ocotal y Somoto. PAPU ¹²					b		b*
Proyecto rehabilitación de servicios de atención primaria y fortalecimiento del Silais de Managua (FORSIMA)		c		a		c*	
Fortalecimiento del sector educativo de las zonas afectadas por el Huracán Mitch en Nicaragua (FOSED)		c					
Proyecto Apoyo a Poblaciones Urbanas de Managua	c						

* = ex post

Otro factor que explica el mejoramiento de las valorizaciones en eficiencia de los proyectos monitoreados es el creciente número de intervenciones implementadas por ONG incluidos en el ejercicio de monitoreo de los últimos años. Cabe mencionar que hay ONG que tienen una grande capacidad operativa y que logran una eficiencia considerable, excelente en ocasiones. Pero también hay ONG que tienen dificultades para traducir sus actividades en logros concretos (resultados esperados). Parece que tienen especiales dificultades las ONG nicaragüenses que implementan proyectos sin un “partner” europeo.

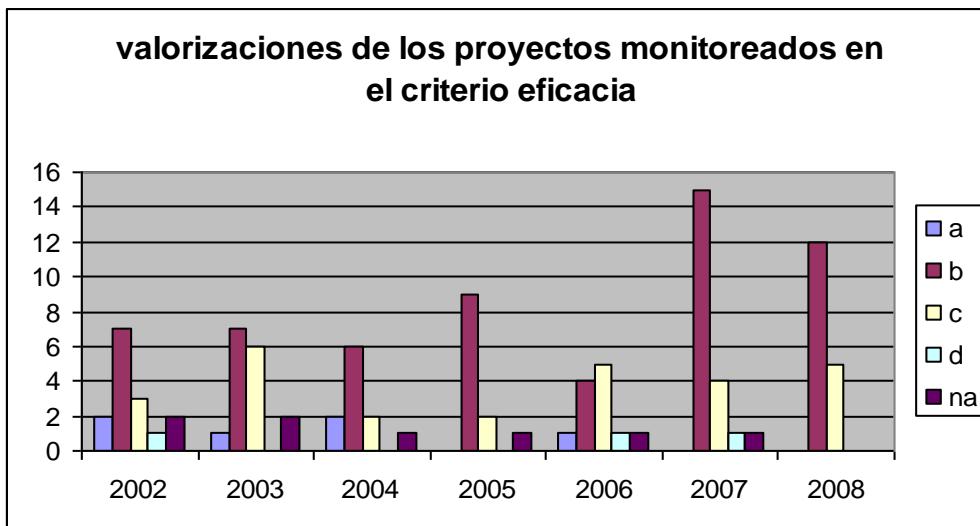


¹² Línea presupuestaria “desarrraigados”

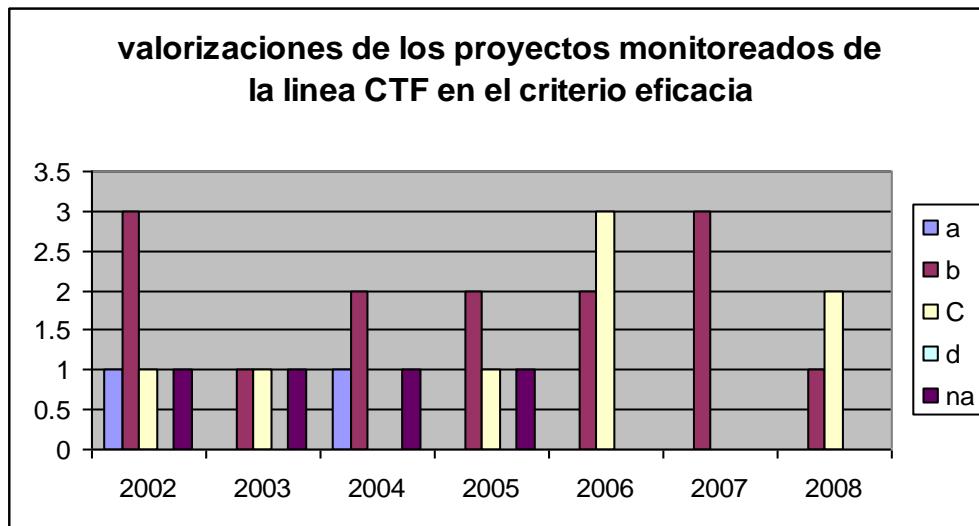
De nuevo se debe mencionar que la muestra de proyectos por línea presupuestaria fue en ocasiones muy limitada, así que problemas detectados en un único proyecto pueden influir de manera significativa en la apreciación.

5.4 Eficacia

Se puede observar que en todas las líneas presupuestarias encontramos proyectos con niveles de eficacia satisfactorios y con problemas, muy especialmente en 2007 y 2008 la mayoría de los proyectos financiados a través líneas presupuestarias monitoreados ha obtenido una valorización “b”.



Analizando los resultados de las valorizaciones de la línea CTF por año se observan significativas diferencias en los resultados; esto depende la muestra de proyectos monitoreados. Aún se continúa observar que un significativo porcentaje de las intervenciones financiadas bajo la línea CTF y sujeto a monitoreos han presentado problemas de eficacia.



A menudo, deficiencias en la formulación del proyecto (i.e. múltiples objetivos específicos, confusión entre objetivos, resultados, actividades, falta de IOV) así como una falta de un seguimiento sistemático de los indicadores por parte del la unidad ejecutora del proyecto, hacen difícil el monitoreo y limitan la calidad de sus resultados.

Tabla 10: Eficacia de los proyectos de la línea presupuestaria CFT

Intervención	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
Programa de Apoyo a la Implementación de las Condiciones de Exportación de los Productos Agro-alimentarios Nicaragüenses hacia la UE (PAICEPAN)						b	c
EUROSOLAR- NICARAGUA							c
Proyecto de Desarrollo Local en las áreas rurales del departamento de RIVAS-DECOSUR				b	b		b
Development of the North Pacific Area of Nicaragua DECOPANN	nd	nd		c	c		
Carretera Guayacan-Jinotega				b	c	b	
Fortalecimiento de la Administración Pública							
Desarrollo Económico Social en la Zona Norte Central de Nicaragua (PRONORCEN)			b			b	
DESARROLLO ECONÓMICO-SOCIAL EN LA ZONA NORTE-CENTRAL DE NICARAGUA							
CONSOLIDACIÓN Y AMPLIACIÓN DEL PROGRAMA CAMPESINO A CAMPESINO-FASE II	a		a				
Proyecto Integrado Managua Periferia. PROMAPER		c			c		
PROGRAMA DE APOYO A LAS POLÍTICAS DEL SECTOR EDUCATIVO EN NICARAGUA (PAPSE)			nd				
PRASNIC		b					
DESARROLLO ECONÓMICO-SOCIAL EN LOS MUNICIPIOS DE WASLALA, CUÁ-BOCAY, TUMA-LA DALIA Y RANCHO GRANDE			b				
ROYECTO FORTALECIMIENTO DEL SISTEMA DE SALUD DE NICARAGUA	c						

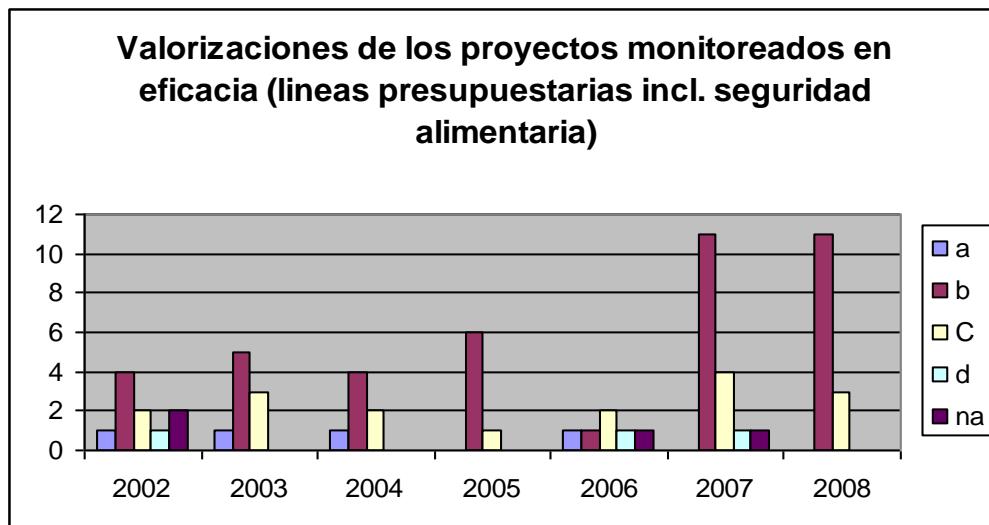
Las valorizaciones de los monitoreos de las intervenciones PRRAC y de las intervenciones financiadas bajo la línea desarraigados eran relativamente buenas. Una explicación para estas valorizaciones son la forma de gestión de las intervenciones PRRAC, otra explicación puede ser que se trata principalmente de obras de infraestructuras.

Tabla 11 - Eficacia de los proyectos de la línea presupuestaria rehabilitación (incluyendo el proyecto PAPU financiado bajo la línea presupuestaria “desarraigados”)

Intervención	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
Proyecto Integrado Esteli - Ocotal					b		
Proyecto Apoyo a Poblaciones Urbanas de Estela, Matagalpa, Jinotega, Ocotal y Somoto. PAPU ¹³					b		b*
Proyecto rehabilitación de servicios de atención primaria y fortalecimiento del Silais de Managua (FORSIMA)		b		b		b*	
Fortalecimiento del sector educativo de las zonas afectadas por el Huracán Mitch en Nicaragua (FOSED)		c					
Proyecto de Apoyo a Poblaciones Urbanas de Managua	c						

*=expost

Se puede observar que a partir de 2007 un gran numero de proyectos financiados a través de líneas presupuestarias temáticas (en su mayoría implementados por ONG) han sido monitoreados; muchos de estos han recibido una valorización “b”, es decir logran los resultados esperados.



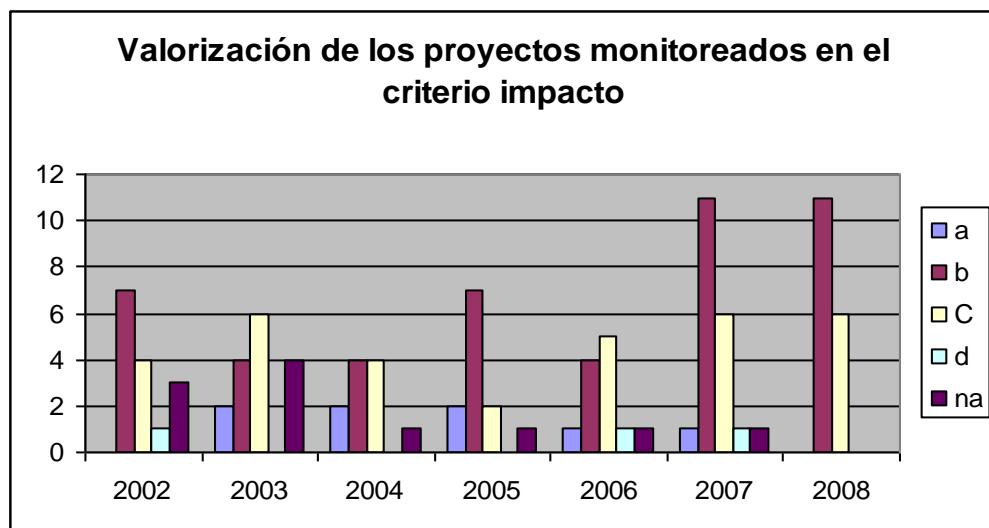
Aspectos positivos habituales respecto a la eficacia de algunos proyectos, han sido: (1) la buena aceptación de los proyectos por los gobiernos locales y la sociedad civil; (2) una alta apropiación de los proyectos por parte de los beneficiarios directos y en algunos casos también de las instituciones nacionales; (3) la extendida capacitación de recursos humanos. Entre los problemas habituales señalados aparecen (1) problemas en el diseño (falta de definición de una estrategia de intervención clara) (2) la dispersión de actividades; 3) la dificultad de las instituciones para involucrarse de manera efectiva en la ejecución de los proyectos (debilidad institucional); (4) concentración de algunos ejecutores (ONG) en las actividades y perdiendo la vista los resultados; (5) en algunos proyectos

¹³ Línea presupuestaria “desarragados”

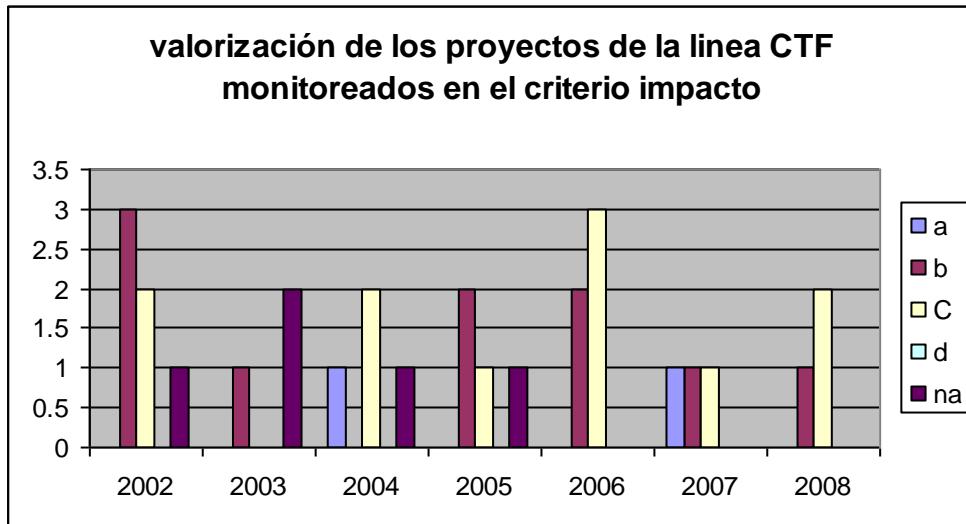
implementados por ONGs se identifican resultados demasiado puntuales. Además, la falta de IOV adecuadamente formulados para los resultados y el hecho frecuente de no haber realizado estudios de línea de base, dificulta en gran medida valorar la probabilidad del cumplimiento del objetivo específico.

5.5 impacto

Este criterio analiza el efecto del proyecto en su entorno más amplio y su contribución a los objetivos sectoriales más amplios resumidos en el objetivo del proyecto. También se valora la probabilidad de que el proyecto tenga un impacto positivo más amplio, considerando su ejecución en el momento del monitoreo.



Se observa que generalmente un buen numero de proyectos ha recibido una valorización “b” y en algunos casos también “a”; quedan aún demasiados proyectos que reciben una valorización “c”, es decir tienen dificultados a lograr el objetivo del proyecto.



Hay especialmente demasiados proyectos de la línea CTF que presentan problemas en este criterio. Aún la valorización de este criterio se refiere al momento del monitoreo, así que atrasos en la implementación del proyecto, un plazo de implementación demasiado corto no afectan solamente los criterios eficiencia y eficacia pero también el criterio impacto.

Tabla 12 - Impacto de los proyectos de la línea CTF

Intervención	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
Programa de Apoyo a la Implementación de las Condiciones de Exportación de los Productos Agro-alimentarios Nicaragüenses hacia la UE (PAICEPAN)						c	c
EUROSOLAR- NICARAGUA							c
Proyecto de Desarrollo Local en las áreas rurales del departamento de RIVAS-DECOSUR				c	b		b
Development of the North Pacific Area of Nicaragua DECOPANN	nd	nd		b	c		
Carretera Guayacan-Jinotega				b	c	b	
Fortalecimiento de la Administración Pública Nicaragua				nd			
Desarrollo Económico Social en la Zona Norte Central de Nicaragua (PRONORCEN)			c			a	
DESARROLLO ECONÓMICO-SOCIAL EN LA ZONA NORTE-CENTRAL DE NICARAGUA							
CONSOLIDACIÓN Y AMPLIACIÓN DEL PROGRAMA CAMPESINO A CAMPESINO-FASE II	c				a		
Proyecto Integrado Managua Periferia. PROMAPER		nd			c		
PROGRAMA DE APOYO A LAS POLÍTICAS DEL SECTOR EDUCATIVO EN NICARAGUA (PAPSE)					nd		

Intervención	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
PRASNIC	b						
DESARROLLO ECONÓMICO-SOCIAL EN LOS MUNICIPIOS DE WASLALA, CUÁ-BOCAY, TUMA-LA DALIA Y RANCHO GRANDE			c				
PROYECTO FORTALECIMIENTO DEL SISTEMA DE SALUD DE NICARAGUA	c						

También varios de los proyectos de la línea presupuestaria rehabilitación (PRRAC) y de la línea “desarraigados” presentaron dificultades en este criterio.

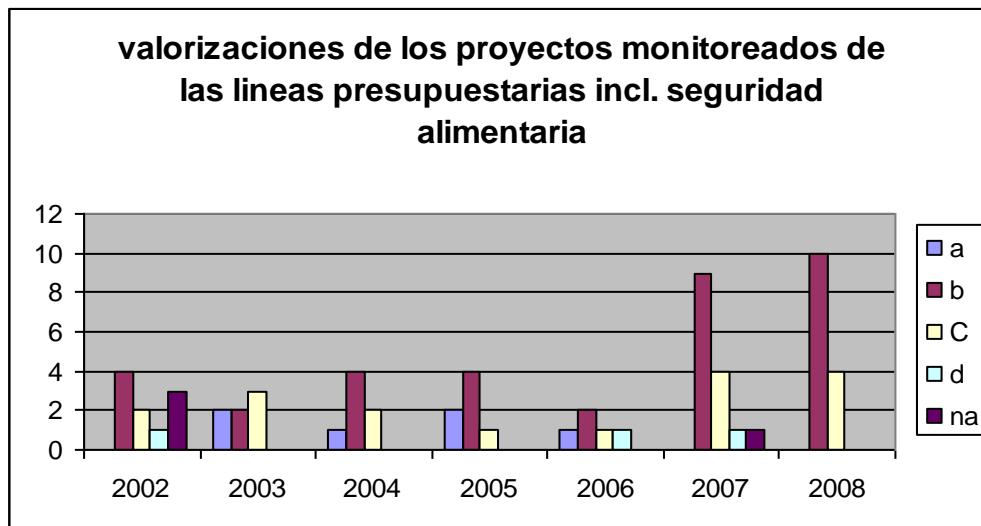
Tabla 13 - Impacto de los proyectos de la línea presupuestaria rehabilitación (incluyendo el proyecto PAPU financiado bajo la línea presupuestaria “desarraigados”)

Intervención	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
Proyecto Integrado Esteli - Ocotal					b		
Proyecto Apoyo a Poblaciones Urbanas de Estela, Matagalpa, Jinotega, Ocotal y Somoto. PAPU ¹⁴					c		b*
Proyecto rehabilitación de servicios de atención primaria y fortalecimiento del Siláis de Managua (FORSIMA)		b		b		b*	
Fortalecimiento del sector educativo de las zonas afectadas por el Huracan Mitch en Nicaragua (FOSED)		c					
Proyecto Apoyo a Poblaciones Urbanas de Managua	c						

*= expost

Como podemos apreciar en las tablas anteriores en varios proyectos se han identificado problemas (“c”). En el caso de los proyectos financiados por las líneas presupuestarias, se observa que las valorizaciones del impacto son algo más positivo en los años 2007 y 2008, de hecho la mayoría de los proyectos recibieron una valorización “b”; queda aún a mencionar que son siempre alrededor de 20% de los proyectos que presentan dificultades a lograr su impacto esperado.

¹⁴ Línea presupuestaria “desairragados”



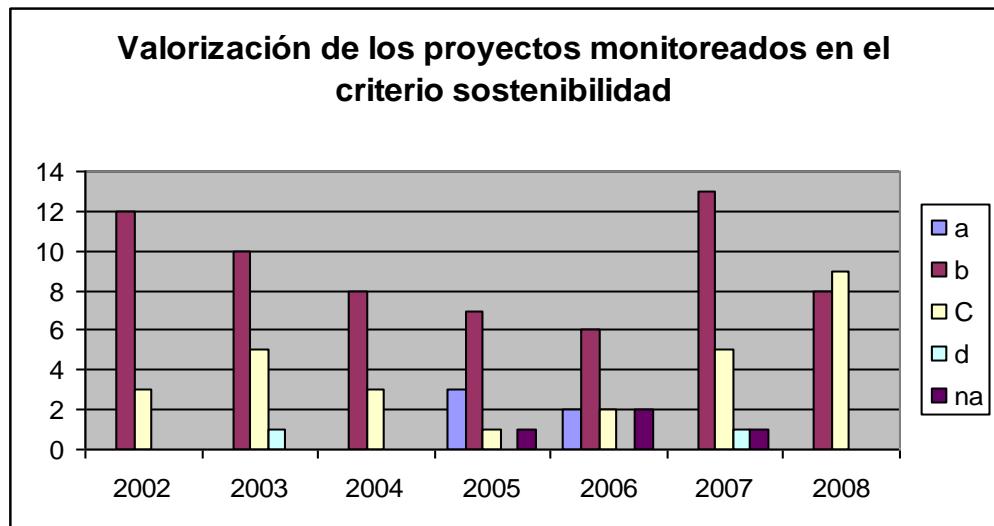
De los tres subcriterios que se consideran para valorar la perspectiva de impacto, el que ha motivado la valoración negativa en la mayoría de los casos ha sido el poco control sobre el impacto que los proyectos tienen en la sociedad y en el sector en el que se enmarcan, así como el no haber tomado medidas para mejorar el impacto positivo o disminuir el negativo.

Entre los aspectos positivos señalados por los monitores en la valoración de la perspectiva de impacto podemos destacar: (1) un buen nivel de articulación de las acciones con los gobiernos municipales y una alta participación de la sociedad civil Cu; (2) oportunidades de impacto en políticas nacionales (especialmente proyectos de la línea CTF).

Algunos problemas mencionados más habitualmente son: (1) dispersión de las acciones; (2) acciones demasiados puntuales para lograr un impacto más amplio; (3) plazo demasiado corto para garantizar un impacto positivo (4) debilidad de las instituciones ejecutora.

5.6 Sostenibilidad

Este criterio considera la probabilidad de una continuación en la corriente de beneficios producida por el proyecto una vez finalizado el periodo de apoyo externo. La valorización ha sido en la mayoría de casos positiva, aún con un número importante de proyectos continúan existir problemas de sostenibilidad.



Observamos un mejoramiento de las calificaciones de la sostenibilidad de los proyectos financiados bajo la linea CTF en los años 2006 y 2007, aún esto es contrastado por una valorización con "c" de todos los 3 proyectos monitoreados en 2008.

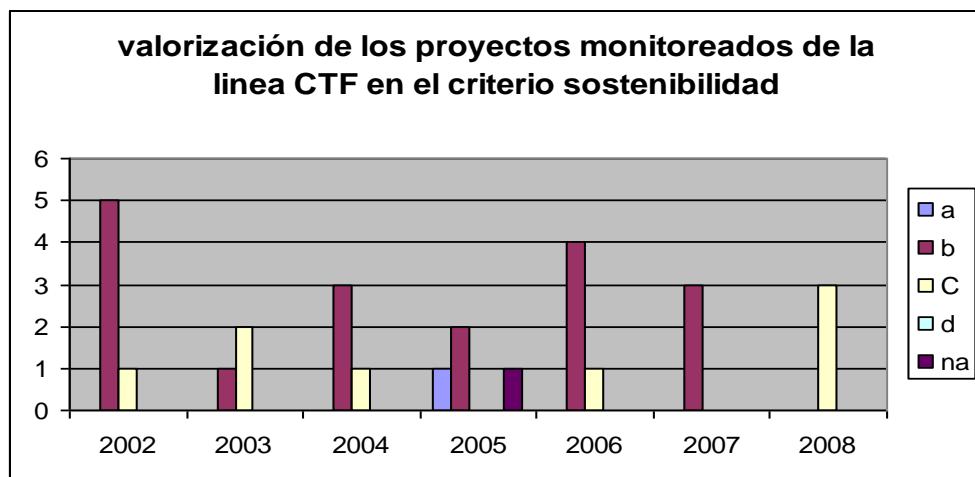


Tabla 14 - Sostenibilidad de los proyectos de la línea CTF

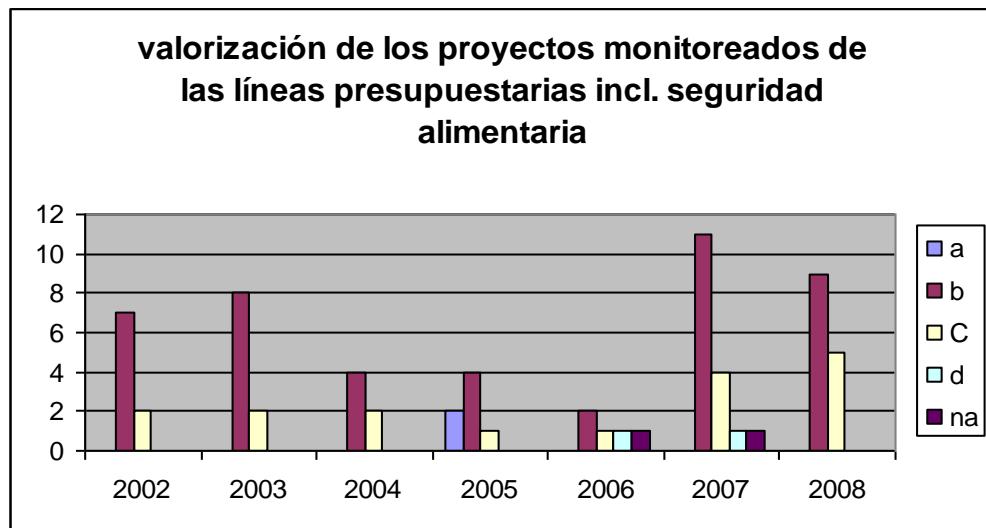
	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
Programa de Apoyo a la Implementación de las Condiciones de Exportación de los Productos Agro-alimentarios Nicaragüenses hacia la UE (PAICEPAN)						b	c
EUROSOLAR- NICARAGUA							c
Proyecto de Desarrollo Local en las áreas rurales del departamento de Rivas- DECOSUR				a	b		c
Development of the North Pacific Area of Nicaragua DECOPANN	b	c		b	c		
Carretera Guayacan-Jinotega				b	c		
Fortalecimiento de la Administración Pública en Nicaragua				nd			
Desarrollo Económico Social en la Zona Norte Central de Nicaragua (PRONORCEN)			b				
DESARROLLO ECONÓMICO-SOCIAL EN LA ZONA NORTE-CENTRAL DE NICARAGUA							
CONSOLIDACIÓN Y AMPLIACIÓN DEL PROGRAMA CAMPESINO A CAMPESINO-FASE II	b		b				
Proyecto Integrado Managua Periferia. PROMAPER		d			c		
PROGRAMA DE APOYO A LAS POLÍTICAS DEL SECTOR EDUCATIVO EN NICARAGUA (PAPSE)			b				
PRASNIC		b					
DESARROLLO ECONÓMICO-SOCIAL EN LOS MUNICIPIOS DE WASLALA, CUÁ-BOCAY, TUMA-LA DALIA Y RANCHO GRANDE			c				
PROYECTO FORTALECIMIENTO DEL SISTEMA DE SALUD DE NICARAGUA	b						

En el caso de las intervenciones PRRAC y “desarraigados” la sostenibilidad es en la mayoría de casos valorizada como buena.

Tabla 15 - Sostenibilidad de los proyectos de la línea presupuestaria rehabilitación (incluyendo el proyecto PAPU financiado bajo la línea presupuestaria “desarraigados”)

Intervención	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
Proyecto Integrado Esteli - Ocotal					b		
Proyecto Apoyo a Poblaciones Urbanas de Estela, Matagalpa, Jinotega, Ocotal y Somoto. PAPU ¹⁵					b		b
Proyecto rehabilitación de servicios de atención primaria y fortalecimiento del Silais de Managua (FOSIMA)		c		b		b	
Fortalecimiento del sector educativo de las zonas afectadas por el Huracán Mitch en Nicaragua (FOSED)		b					
Proyecto Apoyo a Poblaciones Urbanas de Managua	b						

Observamos que, en general, en todas las líneas presupuestarias se constata una buena sostenibilidad potencial, destacando la línea de Co-financiación ONG.



En relación con los aspectos que se utilizan para valorar la sostenibilidad potencial de un proyectos, entre los comentarios favorables de los monitores podemos destacar: (1) Buena apropiación por parte de las organizaciones locales; (2) Fomento de la participación ciudadana; (3) Fortalecimiento de la capacidad institucional de los gobiernos locales y asociaciones de municipios; (4) Tecnologías apropiadas y atención a las temáticas transversales.

¹⁵ Línea presupuestaria “desarragados”

Problemas señalados que afectan la sostenibilidad potencial han sido los siguientes: (1) Falta de una estrategia de salida; (2) Baja apropiación por parte de la contraparte; (3) Debilidad institucional de las asociaciones de beneficiarios.

En el caso de los proyectos implementados por ONGs se observa a veces que estos continúan trabajar después el final de proyectos con el mismo grupo meta pero buscando una nueva fuente de financiamiento.

5.7 El monitoreo ex post (desde 2006)

Como ya se mencionó anteriormente, a partir de 2006 algunos proyectos ya cerrados fueron incluidos en la muestra de proyectos monitoreados en Nicaragua.

Tabla : Proyectos elegibles y monitoreados en los ejercicios de monitoreo ex post

	2006	2007	2008
Proyectos elegibles	16	10	
Proyectos monitoreados	4	4	1

En la siguiente tabla observamos el resultado del monitoreo ex post y la comparación con los resultados del monitoreo cuando estaban en ejecución, con la indicación del año en que se realizó.

Tabla - Representatividad de la muestra de proyectos ex post

	Año	Monitoreo precedente						Monitoreo 2006 (ex post)					
		CdD	Efic.	Eficac	Imp	Sost	CdD	Efic.	Eficac	Imp.	Sost.		
Proyecto abastecimiento de agua y saneamiento en el medio rural (PRASNIC)	2003	b	b	b	b	b	b	b	a	a	a	b	
Proyecto de fortalecimiento del sistema de salud de Nicaragua	2002	c	b	c	c	b	c	b	c	b	b	b	
Apoyo a la construcción de viviendas en Managua. PROVIVIENDA	2002	b	b	b	c	c	b	c	b	a	a	b	
Tercer censo nacional agropecuario (CENAGRO)	2003	b	b	b	c	b	c	b	b	c	b	b	
Desarrollo Económico Social en la Zona Norte Central de Nicaragua (PRONORCEN)	2004	c	c	b	c	b	b	b	b	a	a	b	
Proyecto rehabilitación de servicios de atención primaria y fortalecimiento del Silais de Managua (FORSIMA)	2005	b	a	b	b	b	b	c	b	b	b	c	
Modelo de Licencias sociales de Salud Reproductiva en Nicaragua	2003	c	c	c	c		c	d	d	d	d	d	
PAPU	2006	c	b	b	c	b	c	b	b	b	b	b	

Lo más significativo del monitoreo ex post realizado es la notable mejoría en la valoración del impacto real en relación con la perspectiva de impacto medida en los monitoreos precedentes, así como los resultados de la sostenibilidad constatados a posteriori.

5.8 Lecciones aprendidas

- (1) Los resultados de los monitoreos confirman que **son factores determinantes del impacto de las intervenciones su relación con las políticas sectoriales**; mientras las intervenciones de apoyo presupuestario soportan por definición las políticas del Gobierno, en el caso de intervenciones bajo la modalidad de proyecto la apropiación por parte de las instituciones del sector es necesaria y tiene que ser reconfirmada cuando hayan cambios de política (...el PAICEPAN nació con el anterior gobierno en el marco de un conjunto de políticas, que no tienen plena continuidad con el actual gobierno... su impacto estará condicionado por el modo en que el Proyecto se incorpore a la nueva estrategia de desarrollo nacional; varios de los proyectos DRI implementados en el pasado han dejado fondos bajo la modalidad de fideicomiso con la financiera CARUNA a fin de asegurar la continuidad de los servicios financieros a sus grupos meta; el Gobierno actual es considerando de retirar estos fondos de CARUNA para dirigirles en un nuevo fondo de segundo piso).
- (2) **Una buena divulgación de las más relevantes experiencias sistematizadas de los proyectos implementados por la CE es fundamental**; en este sentido se sigue observando que no se le está dando la suficiente visibilidad a los proyectos. En general son sólo conocidos en el ámbito de los ejecutores y beneficiarios directos y, en beneficio de los importantes procesos de desarrollo nacional y regional que se están llevando a cabo debería darse a conocer más ampliamente el esfuerzo que tanto la Unión Europea como las contrapartes institucionales están realizando. Deben conocerse también las importantes instituciones/ organizaciones de campesinos nacidas en el ámbito de los proyectos (i.e. la institucionalidad financiera nacida en el ámbito de PRONORCEN)..
- (3) **Se debe procurar involucrar más a las instituciones, a nivel gubernamental desde la identificación y formulación de las intervenciones, para incrementar la eficacia de las intervenciones**, ya que el alto grado de apropiación, ya comentado en el ámbito comunal y municipal, no se aprecia en la misma medida en las instituciones nacionales. Esta circunstancia se evidencia concretamente en aquellos proyectos donde intervienen instituciones como el INIFOM o el IDR, con problemas internos que repercuten inevitablemente en la ejecución de las acciones, planteando algunas dudas sobre la validez de estas contrapartes (también si son las instituciones rectores de los sectores y por ahí se tiene que trabajar con ellos). Existe una relación directa entre el fortalecimiento institucional, por el que se ha apostado en la mayoría de los proyectos monitoreados, y la permanencia de los resultados una vez finalizada la asistencia europea.
- (4) En cuanto a los proyectos de **impacto local** estos demuestran dejar implementadas grandes capacidades locales especialmente si existe una cierta continuidad en el personal de los municipios meta. Es importante que estas intervenciones además de situarse en el marco de las políticas públicas generales, se armonicen y contribuyan a las políticas locales, los planes municipales y las prioridades de las organizaciones beneficiarias (p.ej. ...el proyecto PAPU se inserta en las prioridades y planes estratégicos de los municipios

beneficiarios y ha logrado un buen impacto gracias a la continuidad de los Gobiernos locales; gracias al PAPU varios municipios beneficiarios cuentan ahora con la presencia de la financiera Caruna).

- (5) **El apoyo sectorial es importante pero se tiene que evitar de perder el contacto con la población meta** : La transición desde los proyectos autónomos a los programas de apoyo a políticas nacionales, insertados en el marco institucional oficial y con mecanismos de financiamiento compatibles con el financiamiento público nacional, parece estar confirmando su validez. Sin embargo, **uno de los puntos de fuerza de los proyectos de desarrollo ejecutados directamente en el terreno es la capacidad de incidir en el empoderamiento de las poblaciones atendidas, el fortalecimiento de sus organizaciones, aumentando su capacidad de participación ciudadana** en temas políticos y económicos. Es importante que en los programas actuales y futuros se logre ejercer la misma función aún de forma indirecta; vía los mecanismos de participación democrática promovido a través las intervenciones financiadas a través de líneas presupuestarias (complementario a las programas de apoyo presupuestario). Las intervenciones implementadas por ONG permitirán además a dirigir- en paralelo al apoyo presupuestario- apoyo a grupos metas a los cuales difícilmente llegan las intervenciones del Gobierno de Nicaragua
- (6) **Las intervenciones implementadas por ONG** (REH, MEDIO AMBIENTE, DDHH, ONG-PVD....) son a veces muy puntuales y tienen dificultades a lograr un impacto más amplio; por ahí **es importante asegurar que sean coordinadas con las instituciones sectoriales y presentes en el territorio** afín de asegurar coordinación y visibilidad. Mesas sectoriales a nivel de las regiones serían recomendables.

6. Anexos

6.1 Valor Proyectos monitoreados en 2008

Área	Nombre del proyecto	Contribución CE
Desarrollo socio-económico en zonas rurales	Proyecto de Desarrollo Local en las áreas rurales del departamento de Rivas DECOSUR	10.550.000€
	Desarrollo Humano a través del fortalecimiento de las capacidades de gobernanza territorial y productividad de las comunidades miskitu (MISTAP)	1.499.070€
	Desarrollo de las capacidades de l@s pequeñ@s productor@s de café de Jinotega y Matagalpa promoviendo desde las cooperativas un mejor y más integrado desarrollo socio-económico	750.000€
	Fortalecimiento de las agriculturas campesinas y del buen gobierno local para el desarrollo sostenible en los municipios de Mozonte y Telpaneca (departamentos de Nueva Segovia y Madriz)	747.589€
	Support to rural families in producing organic cashews and gaining access to markets in four municipalities in Leon and Chinandega	729.878€
	Desarrollo de medios y formas de vida sostenibles en áreas de frontera agrícola en la reserva de biosfera bosawas	711.033€
	Proyecto de desarrollo agro-económico rural de Sébaco, departamento de Matagalpa	668.592€
Salud	El territorio de Salinas Grandes, un posible modelo integrado de desarrollo humano, social, económico y ambiental, en el municipio de León	618.778€
	Proyecto integrado de lucha contra el VIH-SIDA en 5 departamentos de Nicaragua	1.468.345€
	Promoting safe motherhood among miskitu communities of the RAAN	750.000€
Educación	Promover la creación de un marco legal para iniciativas mutualistas	323.407€
	Proyecto de Gestión Educativa PROGEDES.	750.000€
Medioambiente	Programme régional de réduction de la vulnérabilité et de la dégradation environnementale (PREVDA)	20.000.000€
	Conservación y gestión sostenible mediante la participación comunitaria del bosque primario y secundario del área protegida "Cerro Alegre"	1.209.414€
	Establecimiento y manejo forestal sostenible y comercialización de productos para consumo energético (leña y carbón) en los municipios de San Francisco Libre, San Rafael del Sur, Nagarote y La Paz Centro	378.052€
	EUROSOLAR - Nicaragua	1.592.500€
Seguridad Alimentaria	Programa regional de seguridad alimentaria y nutricional (PRESANCA).	12.000.000€
	Apoyo al diseño y aplicación de políticas comunes centroamericanas (ADAPCCA)	10.000.000€
Integración económica (exportación)	Programa de apoyo a la implementación de las condiciones de exportación de los productos agro-alimentarios nicaragüenses hacia la UE (PAICEPAN)	5.000.000€

6.1 Informes de monitoreo 2008

MR number	Projects
MR-030560.02	Desarrollo de medios y formas de vida sostenibles en áreas de frontera Agrícola en la reserva de biosfera Bosawás.
MR-030367.04	Apoyo a las familias campesinas en producción y acceso a Mercados de Marañoón Orgánico en Cinco Municipios de León y Chinandega
MR-030570.02	Proyecto de Gestión Educativa para el Desarrollo (PROGEDES).
MR-111440.01	Promoting Safe Motherhood among Miskitu communities of the RAAN
MR-030559.02	Desarrollo humano a través del fortalecimiento de las capacidades de gobernanza territorial y productividad de comunidades miskitu (MISTAP)
MR- 112560.01	Proyecto integrado de lucha contra el VIH-SIDA en cinco departamentos de Nicaragua
MR-112200.01	Conservación y Gestión Sostenible mediante la participación comunitaria del Bosque primario y secundario del Área Protegida "Cerro Alegre"
	Desarrollo Rural Local en el departamento de Rivas (DECOSUR)
MR- 111280.01	Programa EURO - SOLAR
MR- 030374.04	PRESANCA : Programa Regional de Seguridad Alimentaria y Nutricional para Centroamérica
MR-030568.02	PREVDA: Programa Regional para la Prevención de la Vulnerabilidad y Degrado Ambienteal.
MR-030562.02	Proyecto de Desarrollo Agro-Económico Rural de SÉBACO – Departamento de Matagalpa.
MR-030566.02	Fortalecimiento de las agriculturas campesinas y del buen gobierno local para el desarrollo sostenible de los municipios de Mozonte y Telpaneca
MR-030556.02	Programa de apoyo a la implementación de las condiciones de exportación de los productos Agro-alimentarios Nicaraguenses hacia la Unión Europea (PAICEPAN).
MR-111820.01	Desarrollo de las capacidades de los y las pequeñas productoras de café en Jinotega y Matagalpa (Nicaragua) promoviendo desde las cooperativas un mejor y más integrado desarrollo socio-económico.
MR- 030455.03	Apoyo al Diseño y Aplicación de Políticas Comunes Centroamericanas (ADAPCCA)
MR-111840.01	NICARAGUA – NIC – ESTABLECIMIENTO Y MANEJO FORESTAL SOSTENIBLE Y COMERCIALIZACION DE PRODUCTOS PARA CONSUMO ENERGETICO EN LOS MUNICIPIOS DE SAN FRANCISCO LIBRE, SAN RAFAEL DEL SUR, NAGAROTE Y LA PAZ CENTRO.
MR- 112020.01	El territorio de Salinas Grandes, un posible modelo integrado de desarrollo humano, social, económico y ambiental, en el Municipio de León, Nicaragua.
Ex-post	
MR- 030450.02	Proyecto de Apoyo a las Poblaciones Urbanas de Estelí, Matagalpa, Jinotega, Ocotal y Somoto- PAPU

MONITORING REPORT EX-POST MR- 030450.02

I. PROJECT DATA :

Número CRIS	2000 / 059-636
Título del proyecto	Proyecto de Apoyo a las Poblaciones Urbanas de Estelí, Matagalpa, Jinotega, Ocotal y Somoto- PAPU
Sector (Código DAC)	43030 – Urban development and management
Fecha firma Convenio de Financiación / Decisión de Financiación / Contrato	06/04/01
Zona Geográfica (País)	Nicaragua
Fecha del informe	11 .10.2008
Persona encargada en la Delegación	Ramirez Fredy Javier
Persona encargada en la sede	n.d.
Monitor	Ruth Kaeppeler/Stefano Cominelli
Autoridad encargada del proyecto	Instituto Nicaragüense de Fomento Municipal- INIFOM
Fecha de inicio prevista	24/01/05
Fecha de inicio real	24/01/05
Fecha de fin prevista	05/04/07
Fecha de fin probable	05/10/07
Inicio visita de monitoreo	6/10/2008
Fin visita de monitoreo	10/10/2008

II. FINANCIAL DATA :

Compromiso de nivel 1 (financiación CE)	2.950.000€
Otros fondos (gobierno y/o otros donantes)	1.285.581€
Presupuesto total de la operación	4.235.581€
Compromiso de nivel 2 (fondos contratados de la contribución EC)	€
Importe total desembolsado por la CE	2.843.938€
Datos financieros con fecha	30.9.2007

III. SUMMARY OF CONCLUSIONS*

1.Relevancia y calidad del diseño	c
2.Eficiencia de ejecución	b
3.Eficacia	b
4.Impacto hasta hoy	b
5.Sostenibilidad hasta hoy	b

*Note: a = very good; b = good; c= problems; d = serious problems

IV. EXPLANATORY COMMENTS

1. Relevancia y calidad del diseño

El Proyecto fue la continuación de una serie de intervenciones de la CE en los las ciudades del norte de Nicaragua y correspondió a la necesidad de responder al rápido crecimiento de los barrios marginales en los cinco municipios que atiende el Programa (poblaciones desarraigadas por el conflicto, desmovilizados y población rural en general). El diseño del proyecto pretende atacar la problemática de estos municipios con un enfoque pluri-sectorial (infraestructuras, empleo, capacitación, crédito); por otro lado esto provoca que el diseño sea disperso por amplitud de temas y zonas de intervención y con medios financieros y plazos de implementación insuficientes. El proyecto inició solamente 4 años después de la firma del Convenio de Financiación. No se ha aprovechado la elaboración de POG/POA para ajustar la intervención y definir IOVs que puedan medir objetivamente los alcances del Proyecto a nivel de OG, OE1 y OE2. A nivel de los resultados esperados se observa un gran número de resultados puntuales (actividades ejecutadas). La estructura institucional del Proyecto fue autónoma y relativamente lejana de la institución responsable de ejecutar el proyecto (INIFOM). Aún así el Proyecto ha logrado establecer excelentes relaciones con las 5 municipalidades.

2. Eficiencia de ejecución

Después de grandes demoras iniciales (conformación de la Entidad Gestora, designación del Director del Proyecto, incorporación del JATI, firma de los convenios marco con las cinco alcaldías) el Proyecto ha logrado un buen nivel de eficiencia en su ejecución, asumiendo la EGP un rol de asesor y facilitador ante las Alcaldías: mantuvo una estructura ligera y asistió a los municipios en la aplicación de los procedimientos de contrataciones de la CE, además de dar seguimiento al cumplimiento de los acuerdos establecidos con cada Alcaldía. Se implementaron sistemas propios de manejo administrativo, contable y financiero con el fin de facilitar los desembolsos de los fondos y la elaboración de los expedientes para las licitaciones. Así las actividades han sido principalmente ejecutadas por las municipalidades (incluyendo la priorización de las obras) con su propio personal y/o a través de licitaciones lanzadas por las municipalidades. Los municipios han completado los fondos europeos con importantes fondos propios (más del originalmente previsto) y han procurado complementar en algunos casos las acciones del proyecto con acciones de otros donantes. Se han realizado en su totalidad las metas y obras propuestas (aún no se ha realizado alcantarillado sanitario por falta de los medios necesarios). Por otro lado parece que en el afán de lograr los objetivos en cuanto a número de infraestructuras construidas y tener los costos de las obras bajo control, varias alcaldías (con el acuerdo de la EGP) optaron por trabajar en zonas de clase media-baja y no en zonas marginales.

3. Eficacia

Los dos mandatos a los que responde el Proyecto, es decir “aumentar las capacidades de los Gobiernos Locales” y “facilitar la reinserción socioeconómica de la población más vulnerable”, han sido incorporados con diferente intensidad: se ha trabajado intensivamente con los Gobiernos Locales (todos estables durante el plazo de implementación del Proyecto) y aprovechado procesos de participación ciudadana. No parece por otro lado evidente que los intereses de los barrios más marginales hayan sido representados suficientemente en los Consejos de Desarrollo Municipal mediante los cuales se han priorizado las actividades del Proyecto. Cabe notar varias infraestructuras han sido realizadas en barrios no marginales y la selección de los beneficiarios para el mejoramiento de las viviendas parece no haber encontrado el consenso de todos los vecinos. Los resultados a nivel del OE2 son menos evidentes, considerando la complejidad de estos procesos y los medios relativamente limitados. Se ha logrado capacitaciones técnicas y financieras de un gran número de personas (que gozan de alta aceptación) y logrado la existencia de una línea de crédito para microempresarios con la cooperativa de ahorro y crédito CARUNA (pero no todos los capacitados tenían acceso a crédito). Las acciones a favor de la población con discapacidad parecen puntuales y consistían principalmente en la entrega de equipos.

4. Impacto hasta hoy

El impacto observado consiste en : (1) buenos niveles de capacidad técnica y administrativa de los 5 municipios; aunque no es posible definir hasta qué punto atribuible a la intervención de la CE y/o a este de otros donantes; (2) mejoramiento de la viabilidad y del drenaje pluvial en algunos tramos de las calles en zonas de clase media-baja y algunos marginales (especialmente en Matagalpa); las infraestructuras financiadas con intervención con fondos CE han sido completadas en muchos casos con infraestructuras financiadas por otros donantes; (3) mejoras de las condiciones habitacionales de 161 familias distribuidas en los 5 municipios; (4) realización/ampliación/mejoramiento de otras infraestructuras priorizadas a nivel de los municipios; (5) existencia de acceso (en parte teórico) de los microempresarios a pequeños financiamientos. No existen indicadores que permitan evaluar las mejoras de las condiciones de vida de la población en manera objetiva. En resumen: hay un buen impacto a nivel de las municipalidades y los beneficiarios directos, pero las actividades y resultados son demasiados puntuales y dispersos para valorar el impacto en manera global.

5. Sostenibilidad hasta hoy

Trabajar directamente con los Gobiernos Locales, ha ayudado a su fortalecimiento y ha permitido una apropiación completa de las infraestructuras y gran parte de las actividades iniciadas por el proyecto. El mantenimiento de las infraestructuras es presupuestado. El mantenimiento (limpieza) de varias de las infraestructuras realizadas en el ámbito del proyecto, necesita mejoras. El traslado de la gestión del crédito a CARUNA ha permitido acercar los beneficiarios del proyecto a una institución financiera que opera permanente a nivel de los municipios. De hecho CARUNA ha establecido oficinas en 2 de los municipios a raíz de su colaboración con el Programa. La municipalidad continúa (en manera más limitada) la capacitación de microempresarios. Aunque el Proyecto estaba llamado a atender a población vulnerable, no se observa gran sensibilidad en el tema, así los servicios a favor de personas con discapacidad no parecen haber tenido continuación al final del Proyecto.

6. Observaciones y lecciones aprendidas

- La implementación de los acciones financiadas por la CE a través de las estructuras locales (proyecto facilitador) promueve la apropiación y da sostenibilidad
- Si se quiere trabajar con grupos vulnerables se tiene asegurar su representación en los comités/comisiones que toman las decisiones
- Un diseño de proyecto con acciones muy dispersas favorece que los ejecutores se concentren en las acciones más sencillas de ejecutar (infraestructuras) y que dan más visibilidad

Recomendación: Dejar el fondo de crédito con la entidad financiera CARUNA. Retirar los fondos en este momento provocaría un aún más limitado acceso de la población meta (microempresarios) a financiamientos ya que, bajo la línea PAPU, CARUNA renuncia a garantías hipotecarias en el caso de pequeños financiamientos.



MONITORING REPORT
NICARAGUA – El territorio de Salinas Grandes, un posible
modelo integrado de desarrollo humano, social , económico y
ambiental, en el Municipio de León, Nicaragua.
MR- 112020.01 – dd/mm/yy

I. PROJECT DATA

Project Number: 2006 119-153	Task Manager: Sandra Mejía
Date Financing Agreement signed: 06/12/2006	Delegation Advisor:
Start date – planned: 19/12/2006	Monitor: Teba Castaño
Start date - actual: 01/01/2007	Project Authority: MLAL- Progetto Mondo
End date – planned: 19/12/2009	Sector/Subsector: CODE – Title
End date - likely: 31/12/2009	Monitoring visit date: From :29/09/2008- To: 04/10/2008

II. FINANCIAL DATA*

Primary commitment (project budget):	618,778.83€
Secondary Commitment (funds contracted):	618,778.83€
Funds Disbursed by the Commission:	409.105,11€
Expenditure Incurred by Project:	€

* As at: dd/mm/yy

III. SUMMARY OF CONCLUSIONS

1. Relevance and quality of design	b
2. Efficiency of implementation to date	c
3. Effectiveness to date	b
4. Impact to date	b
5. Potential sustainability	b

Note: a = very good; b = good; c = problems; d = serious deficiencies

IV. EXPLANATORY COMMENTS

1. Relevance and quality of design.

La experiencia anterior y la presencia en el territorio de la entidad ha sido determinante a la hora de diseñar un proyecto que se ha adecuado a las necesidades de los beneficiarios identificados (el colectivo juvenil en las 12 comunidades que forman el territorio de Salinas Grande y por otro lado, 113 productores agropecuarios). La buena pertinencia de la acción se valora en función de la lógica de intervención diseñada ya que promueve la formación y fortalecimiento de estructuras organizativas endógenas que se conviertan en los actores y promotores de los procesos de desarrollo de sus comunidades, con especial atención en el colectivo juvenil, considerándose muy adecuada puesto que, en primer lugar, facilita la ejecución de ciertas actividades, pero fundamentalmente porque asegura la sostenibilidad de los resultados del proyecto.

El ML fue adecuadamente diseñado. Los objetivos y resultados son coherentes con la problemática que se pretende paliar y alcanzables a través de las actividades y la estrategia de intervención diseñada. Si bien los indicadores de los resultados ayudarán a medir el porcentaje del logro de los mismos, los referidos al OE no presentan todos los criterios necesarios (CCLT) para ello. Se han definido varias hipótesis relativas a la motivación de los distintos participantes, al apoyo de las instituciones públicas, y a la bonanza de los mercados. Dadas las dinámicas internas de la zona, los riesgos más severos para los objetivos del proyecto vendrían, no tanto del éxito o fracaso de las experiencias puramente productivas o empresariales, cuanto más de que los procesos de fortalecimiento organizativo no cuajen todo lo necesario.

2. Efficiency of implementation to date.

El consumo presupuestario es bajo respecto a la programación global, ya que ha habido retrasos eventuales en la ejecución correspondiente al componente productivo y de comercialización, por lo que se ha ejecutado hasta la fecha el 42,1% del total del presupuesto, una vez que ha transcurrido el 55,6% del período de ejecución, habiéndose planificado un porcentaje de gasto mayor en función de las actividades programadas. Los avances en el cumplimiento de logros son menores en el R1 con ciertos retrasos en la ejecución del componente empresarial y en el productivo desde el primer año de ejecución.

El R2 250 jóvenes adquieren competencias transversales y técnicas en materias organizativas y gestionales, y 40 jóvenes se insertan como micro emprendedores en el mercado laboral local" se observa un avance significativo, en lo que respecta a todos los indicadores del resultado salvo el relacionado con la instalación de 10 microempresas juveniles (50% de avance) presenta una ejecución del 50%, mientras que el R3 presenta un grado de avance importante ya que se ha constituido el Consejo de Desarrollo Territorial conformado por los líderes de las 12 comunidades, siendo capacitados para ello. Sin embargo, el CTD no está todo lo fortalecido que debiera para convertirse en el órgano gestor del desarrollo de sus comunidades como se pretende. La modalidad de ejecución adoptada es directa para todas las actividades, salvo para algunas actividades de formación que son implementadas por profesionales contratados ad hoc. Si bien asegura la eficiencia en cuestión de calidad y control presupuestario, por el nivel de profesionalidad y compromiso del equipo, debilita el proceso de apropiación de las responsabilidades que tras el cierre del proyecto algunos actores locales tendrán que asumir. La programación global es adecuada, pero se necesita una reprogramación del componente de comercialización, que todavía no se ha iniciado a pesar de haber estado programado desde el año 1 de ejecución. De igual manera, y considerando la experiencia del desarrollo de las microempresas en este primer año y medio, la planificación de este rubro para el año 3, debería tener en cuenta las lecciones aprendidas y los problemas enfrentados en el proceso. Cabe destacar que se han registrado algunas actividades que si bien no estaban planificadas en la matriz original han servido para complementar y afianzar algunos logros del proyecto, mostrando la flexibilidad de la estrategia de intervención. Especial atención merece a este respecto, la escuela de Promotoría en colaboración con diversas instancias universitarias.

3. Effectiveness to date.

Se considera que el proyecto hasta la fecha está siendo eficaz ya que ha puesto a disposición de todos los beneficiarios considerados en la formulación la mayoría de los beneficios previstos. Es más, gracias a la coordinación de la entidad con otras instituciones, se ha conseguido sin aumento de los costes ni del tiempo de ejecución del proyecto, ciertos efectos positivos que fortalecerán el impacto de la acción así como abren nuevas perspectivas de sostenibilidad (Escuela de promotoría). Hasta el momento el Proyecto ha logrado fortalecer el proceso asociativo y organizacional de Salinas Grandes a través de la conformación de 1 asociación de pequeños y medianos productores, 1 Red de jóvenes empresarios, 1 Foro Juvenil Socio Cultural, 1 Consejo de Desarrollo Territorial y el apoyo a organizaciones comunitarias ya existentes como los Consejos de Desarrollo Comunitarios de las 12 comunidades y la Cooperativa Multisectorial Coomulsagra. Se ha formado y capacitado a todos sus miembros, dentro del sistema de formación permanente del proyecto. Algunos de ellos además se han beneficiado de la implementación de la escuela agropecuaria de promotoría. A nivel productivo se ha puesto en marcha el centro de apoyo gerencial y se ha iniciado la instalación de los módulos productivos a través de la creación de un fondo revolvente del que van a participar 83 productores. Por su parte, se han puesto en marcha 4 microempresas realmente activas por 29 jóvenes. Dentro del componente social, destacan los talleres que se han diseñado para que los jóvenes puedan gozar de un tiempo de ocio saludable a la vez que formativo. El nº de beneficiarios previsto se está cumpliendo destacando además que para algunas actividades como jornadas de capacitación se han superado las expectativas. La calidad de las capacitaciones, el apoyo en la conformación de las asociaciones, la asistencia técnica en la conformación de las microempresas y en la implementación de los módulos agrícolas ha sido muy bien valorada por los beneficiarios.

4. Impact to date

Se considera que el proyecto tendrá un impacto positivo a nivel organizacional y económico-productivo en el territorio de Salinas Grandes, diluyéndose a nivel de municipio. Se están alcanzando las expectativas generadas, ampliadas tanto en calidad (servicios proporcionados) como en cantidad (nº de beneficiarios) por algunos logros no previstos en la formulación. Según lo expuesto en la sección anterior el objetivo de fortalecer un modelo integrado de desarrollo humano, en Salinas Grandes, tal y como es entendido por el proyecto, es probable que sea alcanzado en el plazo del mismo. La perspectiva que el logro de este objetivo contribuya a la reducción de la situación de pobreza y al mejoramiento de las condiciones de vida de la parte de la población del Departamento de León (OG del proyecto) es elevada, tomando en cuenta que los demás factores positivos condicionantes de la buena marcha del proyecto se están dando en la actualidad. El diseño de la acción ha permitido que su gestión y éxito dependa casi exclusivamente de la apropiación del mismo por los sectores implicados. El componente más dependiente de factores externos es el de comercialización, pudiendo depender de la situación de los mercados, sin embargo ya que es a pequeña escala y los modelos productivos implementados tienen un enfoque de en su mayoría de economía de patio y SAN, los riesgos que se corren son menores. De igual manera, las microempresas están enfocadas siempre a una demanda muy local.

5. Potential sustainability.

Todas las instancias creadas con apoyo del proyecto han sido concebidas, por un lado, para que sean las gestoras del proceso de desarrollo iniciado con un enfoque endógeno, y por otro lado, para que sean sostenibles, proporcionando los apoyos técnicos que se han considerado oportunos. Sin embargo, se han detectado ciertas posibles debilidades en este proceso que habría que valorar por parte del equipo técnico: 1) Las microempresas que se conformen en el último año del proceso pueden tener un período de acompañamiento no suficiente como para detectar posibles debilidades en su constitución o gestión, lo que afectaría a su sostenibilidad. 2) Por su parte, en el centro técnico gerencial, a poco más de un año del fin del proyecto, la responsabilidad en su gestión de los técnicos del MLAL todavía es elevada. Como fortaleza, se detaca que en la escuela de promotoría existe el compromiso por parte del ICIDRI de mantenerla en la zona una vez acabe la primera promoción. Sus costes serán cubiertos por el 6% que recibe la universidad nacional del presupuesto del estado. En lo que respecta a otros factores relacionados con la sostenibilidad, importante señalar algunas observaciones referentes a: 1) CTD, cuya finalidad es ser el órgano de referencia representante de las comunidades del territorio de Salinas, en lo que se refiere al proceso de desarrollo en la zona y que presenta una serie de debilidades relacionadas con la composición de la junta directiva, frecuencia de actividades y socialización de la información. 2) Algunas quejas procedentes de las comunidades pesqueras que se han sentido excluidas del componente productivo del proyecto, habiendo tomado la dirección ciertas medidas al respecto. 3) Cabe destacar que dentro del componente social del proyecto en el que se realizan talleres de danzas folklóricas nicaragüenses, el equipo ha detectado la necesidad de la contratación de un profesor permanente de danza y música, pero no está contemplado en el presupuesto. 4) En cuanto a la metodología de capacitación para la inversión en capital humano es muy destacable el sistema de formación de la escuela de promotoría. Surge de un nuevo enfoque con la premisa de aprender haciendo y aprender sirviendo (hay que replicar lo aprendido en la comunidad para que tenga un impacto social). Se considera que esta perspectiva tanto formativa como social va a ser clave: 1. en el éxito de los modelos productivos implementados y de las microempresas, ya que el contenido de las temáticas impartidas han sido escogidos por productores y jóvenes en función de sus intereses. 2. a la hora de fortalecer la apropiación y el compromiso de los participantes (la réplica social). 3. a la hora de garantizar la sostenibilidad del modelo, con la permanencia de la escuela en el territorio.

V. KEY OBSERVATIONS, ACTION(S) RECOMMENDED AND BY WHOM (IN ORDER OF PRIORITY)

Relevancia: MLAL:

- Sería necesario una cuantificación de los indicadores de los OG y OE para poder realizar una medición coherente de los resultados alcanzados.

Eficiencia: MLAL

- Reprogramación del componente productivo y comercial y agilización del gasto presupuestario de este componente,
- Adelanto de la creación de las microempresas en la ejecución del POA3 en función de que tengan el máximo tiempo de acompañamiento en su gestión y puesta en marcha, con mayor motivo si se inicia una iniciativa relacionada con la actividad de la pesca, en la que el equipo técnico no tiene la misma experiencia.
- Una mejora para el sistema de seguimiento de la entidad sería incorporar en la matriz un pequeño análisis FODA sobre las dificultades encontradas, problemas propuestos y observaciones a nivel de ejecución de las actividades y logro de resultados.

Eficacia: MLAL y CE

- Dentro del equipo se detectó la necesidad de la contratación de un profesor permanente de danza y música, pero no estaba contemplado en el presupuesto. Cabe la posibilidad de utilizar el margen de desviación presupuestaria permitido por la CE para cubrir este gasto.

Sostenibilidad: MLAL

- Diseño del plan de sostenibilidad del CATG, con un estudio de los costes de mantenimiento, su gestión administrativa y los ingresos necesarios para hacerles frente. Habría que fortalecer la capacitación de la persona/ personas que serán las encargadas de estas responsabilidades, para evitar futuros problemas en su gestión.
- Sistematización de las experiencias de las microempresas, extracción de buenas prácticas y uso en la conformación de las nuevas.
- Elaboración de estrategia de transferencia progresiva de conocimientos y responsabilidades por parte del equipo a instituciones y representante y responsables de las mismas.
- El CTD necesita de un apoyo especial para su fortalecimiento. Es fundamental que se refuerce esta figura como medio para garantizar la sostenibilidad de las acciones emprendidas y sobre todo, para lograr el objetivo de su conformación. Se sugiere que el CTD tenga a su disposición de toda la información relacionada con este y con otros proyectos que se desarrollen en el ámbito. Se debería trabajar en ello. Además, y hasta su final, sería recomendable, que el proyecto socialice la rendición de cuentas tanto técnica como presupuestaria (en lo posible) ante las comunidades y ante el CTD,

para brindar una total trasparecia de la gestión de los fondos y los logros del proyecto y afianzando la figura del CTD como gestor de este tipo de información.

MONITORING REPORT
MR-111840.01

I. PROJECT DATA :

Número CRIS	2006/114-224
Título del proyecto	NICARAGUA – NIC – ESTABLECIMIENTO Y MANEJO FORESTAL SOSTENIBLE Y COMERCIALIZACION DE PRODUCTOS PARA CONSUMO ENERGETICO EN LOS MUNICIPIOS DE SAN FRANCISCO LIBRE, SAN RAFAEL DEL SUR,NAGAROTE Y LA PAZ CENTRO.
Sector (Código DAC)	
Fecha firma Convenio de Financiación / Decisión de Financiación / Contrato	29/11/2006
Zona Geográfica (País)	Nicaragua
Fecha del informe	10/10/2008
Persona encargada en la Delegación	Mejia Sandra
Persona encargada en la sede	
Monitor	Ruth Kaepler
Autoridad encargada del proyecto	FUNDENIC-SOS
Fecha de inicio prevista	5/12/2006
Fecha de inicio real	5/12/2006
Fecha de fin prevista	5/12/2010
Fecha de fin probable	5/12/2010
Inicio visita de monitoreo	23/09/2008
Fin visita de monitoreo	29/09/2008

II. FINANCIAL DATA :

Compromiso de nivel 1 (financiación CE)	378.852.71 €
Otros fondos (gobierno y/o otros donantes)	94.513, 18 €
Presupuesto total de la operación	472.565,89 €
Compromiso de nivel 2 (fondos contratados de la contribución EC)	378.852.71€
Importe total desembolsado por la CE	200.095.71€
Datos financieros con fecha	29/09/2008

III. SUMMARY OF CONCLUSIONS*

1.Relevancia y calidad del diseño	c
2.Eficiencia de ejecución hasta hoy	b
3.Eficacia hoy en día	b
4.Impactos esperados	c
5.Sostenibilidad potencial	c

*Note: a = very good; b = good; c= problems; d = serious problems

IV. EXPLANATORY COMMENTS (maximum 1,5 pages ; Arial 10)

1. Relevancia y calidad del diseño

El proyecto pretende atacar una problemática importante, aún el diseño presenta algunas deficiencias que pueden limitar su impacto. El Proyecto, identificado e implementado por la ONG nicaragüense FUNDENIC, pretende atacar el problema de la deforestación en la zona central en Nicaragua, promoviendo actividades de producción sostenibles de productos forestales de consumo energético para la comercialización; trabaja con 4 asociaciones locales fomentando técnicas de establecimiento de viveros; además busca incidir con políticas de fomento en el ámbito local y nacional. Los beneficiarios son claramente definidos y consisten en 160 familias de productores residentes en 4 municipios, así como de 4 asociaciones de campesinos, las 4 municipalidades y las instituciones gubernamentales relacionadas al sector en general. La problemática fue correctamente identificada aunque las soluciones propuestas benefician solamente a un número muy limitado de personas y a un área limitada de reforestación, así que es difícil esperar un impacto significativo a nivel de los 4 municipios intervenidos. El proyecto está en línea con las políticas del MINAFOR y especialmente la “Cruzada contra la Deforestación” que se implementa a través el INAFOR. Complementa además el trabajo de otras ONGs operantes en el sector y los esfuerzos de los municipios. El ML cuenta con un objetivo general y los 3 objetivos específicos (que trabajan con grupos meta diferentes), observándose también que los (3) resultados esperados son casi idénticos con los 3 OEs. Los IOV corresponden principalmente a “actividades realizadas” así que es difícil establecer su contribución real a los OEs y al OG. Además al momento de la formulación del proyecto no se ha evaluado correctamente el escaso interés de la población rural de realizar reforestaciones (limitantes son: la disponibilidad de terreno, de mano de obra, el limitado interés de invertir en actividades que dan una retribución solamente a mediano plazo). Las actividades tienen un enfoque algo asistencialista. El proyecto no ha realizado adaptaciones de su lógica para adaptarse a los cambios del contexto (múltiples otros actores que entregan plantas para la reforestación gratuitamente) , sino que más bien, está comprando las plantas de las asociaciones para donarlas gratuitamente a los finqueros (en su mayoría socios o clientes de los socios de las asociaciones). Alrededor del 35% del presupuesto del Proyecto corresponde a gastos de personal y dietas (campo y oficina), mientras los gastos directamente relacionados con el establecimiento de las plantaciones corresponden solamente al 17% de los costos directamente elegibles

2. Eficiencia de ejecución hasta hoy

El proyecto demuestra buena eficiencia en la ejecución de las actividades relacionadas a los componentes 1 y 2. Sin embargo, aún no se observan casi ningún avance con la implementación del componente 3 que busca influenciar las políticas nacionales. Hasta el momento se ha gastado el 41% de los fondos programados. El Beneficiario ha estado cumpliendo solamente con alrededor del 50% de su compromiso hasta la fecha, mientras los desembolsos de la contraparte europea han sido aportados puntualmente. El enfoque del proyecto de asumir casi la totalidad de los gastos de establecimiento y mantenimiento de las reforestaciones y la reforestación con eucalipto (principalmente) es discutible. La organización del Proyecto dispone de los medios suficientes para gestionar y administrar el proyecto, Las actividades relativas a la asistencia técnica y entrega de plantas y materiales están siendo realizadas de forma puntual, mientras las actividades relacionadas al componente 3 sufren de grandes atrasos. Respecto al R1 (incorporación de 160 productores de fincas privada a la producción dendroenergética,) se observa un avance significativo; aunque el proyecto tenía una mortalidad de las plantas elevada en 2007, éstas se fueron sustituyendo (gracias a donaciones de plantas adicionales por otras instituciones). Las plantaciones establecidas/restablecidas en 2008 son de calidad extremadamente variable. La formulación de los planes de manejo de las plantaciones está en curso; la certificación de las plantaciones no está aún realizada. Respecto al R2 (asociaciones) se observa un avance adecuado en la ejecución de las actividades: se trata principalmente de asociaciones de productores o receptores de los productos de leña (carboneros, propietarios de empresas de cal y tejeras, transportistas vendedores de leña); son altamente subvencionados por el proyecto y manejan únicamente el vivero el cual vende su producción de plantas al proyecto. Respecto al R3 (establecimiento de un Marco Normativo y de una Política Nacional) no se observa ningún avance; el Beneficiario no ha trabajado en este resultado debido a las primarias de las elecciones municipales programadas para este mes de noviembre. Los asociados de las asociaciones participan en la planificación y consultas con el Beneficiario. La

cooperación entre la CE (Delegación de Nicaragua) y el Beneficiario (FUNDENIC-SOS) se está realizando de forma constructiva.

3. Eficacia hoy en día

Aunque muchas actividades son implementadas en manera eficiente, se observan algunos problemas a nivel de eficacia. Hasta el momento el Proyecto ha (1) logrado interesar a 151 productores o productores/carboneros/ tejeras y contar con su participación en el establecimiento de plantaciones; (2) ha mejorado la gestión de 4 asociaciones (que manejan viveros) y ha entregado equipos y materiales aunque todavía lejos de haber logrado el OE2 aún no ha enfrentado la problemática de cómo vender los productos en el mercado; (3) logrado el establecimiento de contactos y/o convenios de colaboración con los municipios, INRAM, varias ONGs operantes en el ámbito de la reforestación aún sin lograr de tomar influencia sobre las políticas municipales y nacionales del sector dendroenergética. Esperar efectos en forma de aumento de la producción dendroenergética o de ingresos de los productores es prematuro considerando que una plantación necesita alrededor de 4 años después del primer corte. Asimismo hasta el momento las 4 asociaciones de productores y comercializadores de productos forestales se han limitado solamente a sus actividades de vivero. No se observa un incremento de las ventas netas (aparte de las ventas al proyecto). Con base en los elementos observables actualmente se considera que es difícil lograr que las asociaciones se posicione en el mercado si se concentran solamente en la venta de plantas para la reforestación; las asociaciones tendrán que diversificar sus actividades y considerar no solamente la venta de plantas sino también de productos forestales (comercializados hasta el momento de forma individual por sus socios); los beneficios en favor de municipios podrán ser alcanzados solamente si el proyecto implementa las actividades previstas puntualidad a partir de 2009. Los 151 productores que han recibido plantaciones tendrán – si las plantas sobreviven y a partir del año 4 – una adicional fuente de ingresos permanente gracias al recorte de la leña. Se observa que al establecer buenas relaciones con otras ONGs el Beneficiario ha logrado la donación de un gran numero de plantas adicionales que le ha permitido el reemplazo de las plantas muertas en el año 2007 y el aumento de la superficie de las plantaciones.

4. Impactos esperados

No es seguro que los tres OEs puedan alcanzarse en el plazo del Proyecto. La perspectiva de que el logro parcial de estos objetivos contribuya al “desarrollo sostenible del sector forestal, estableciendo políticas nacionales y actividades referidas a la producción de productos forestales no maderables de consumo energético, fomentando técnicas adecuados de manejo forestal y comercialización con las asociaciones de productores privados en los municipios de San Rafael del Sur, San Francisco Libre, La Paz Centro y Nagarote” es moderada, hasta escasa, salvo que el Beneficiario logre durante los 2 años remanentes de entrar en un estrecho dialogo con las instituciones nacionales del sector y de impulsar la formulación de políticas, promover la compra de las plantas para la implementación de las políticas nacionales (Cruzada de Reforestación) de viveros privados y de promover la replicación de su modelo de promoción/incentivación de la reforestación. Al mismo tiempo el Beneficiario tendrá que buscar un intensivo dialogo con los municipios beneficiarios con el fin de lograr la formulación e impostación de ordenanzas municipales a favor del manejo sostenible del sector forestal y la formulación de planes territoriales. Al respecto de las condiciones externas/riesgos, se observa un escaso interés en la reforestación (considerando que el pequeño productor nicaragüense no tiene la visión de inversiones a medio plazo. Se constata una suficiente coordinación con las acciones de reforestación de los demás actores del sector (INAFOR, municipios, ONG ALBANISA, CUENTA DEL MILENIO), con los cuales el proyecto colabora ocasionalmente bajo convenios de colaboración. Tratándose de una intervención muy puntual, la contribución del proyecto en términos de protección del ambiente a través de la reforestación no es muy importante, falta también por completar la promoción de energía limpia como alternativa al uso de leña.

5. Sostenibilidad potencial

Las plantaciones reforestadas por el proyecto que han sobrevivido al primer año, estarán disponibles para el corte de leña a largo plazo y serán una fuente de ingresos estable para sus propietarios. Estos beneficiarios no necesitarán otra asistencia técnica ni insumos para aprovechar sus plantaciones. Sin embargo, difícilmente habrá efectos multiplicadores. Las 4 asociaciones de productores apoyados por el proyecto no tienen una perspectiva de ser sostenibles; actualmente el proyecto financia los

servicios de un contador, entrega la semilla y compra las plantas de las cooperativas. No hay mercado para plantas forestales, considerando que hay múltiples instituciones en esta zona del país que entrega las plantas gratuitamente. Los servicios de asistencia técnica a las asociaciones y finqueros y entrega de semilla, plantas y materiales introducidos gracias al proyecto, y que han sido subsidiados durante su ejecución, seguirán siendo provistos, después de finalizar el mismo. Por lo tanto existen preocupaciones respecto a la continuidad de dichos servicios en favor de los beneficiarios previstos. Aún la consultora ejecutora está ya buscando financiamiento para una segunda fase del proyecto. El proyecto aún no ha avanzado hacia el logro del resultado 3. Por ahí es prematuro hacer consideraciones relativo a su sostenibilidad. El proyecto es complementario a la política nacional "Cruzada de Reforestación", así que hay perspectivas de que la implementación de las reforestaciones continúe. Falta aún una política integral relativa al sector forestal y especialmente para el subsector forestal no maderable de consumo energético. No hay una estrategia específica respecto al género, aunque se observan mujeres entre los beneficiarios de las actividades del proyecto y entre los socios de las asociaciones. Las tecnologías introducidas en los viveros son innovadoras respecto a lo anteriormente utilizado por los beneficiarios y responden a los requisitos de fácil operabilidad y mantenimiento (tubos de propileno para la producción de las plantas) aunque son costosos y su reposición en el futuro no está asegurada.

6. Observaciones y recomendaciones

Relevancia: Revisar el ML, especialmente lo relacionado al OE3 y precisar algunas indicadores.

Eficiencia:

- (R1) formar en el ámbito de la AT personas en la comunidad que puedan asesorar a otros productores que quieran establecer reforestaciones energéticas (para replicar);
- no limitarse a la reforestación con eucalipto, trabajar con otras especies maderables y frutales; realizar previsiones de las futuras ganancias de las explotaciones (ingreso por hectárea a partir del año 3-4)
- revisar la programación de actividades bajo el componente (R2) con más atención a la futura sostenibilidad de la institución; elaborar una estrategia de salida;
- reformular la programación para el componente 3

Eficacia: - no limitarse al establecimiento de plantaciones, introducir además aspectos de manejo ambiental a nivel de las familias beneficiarias y la comunidad en general;

- Una mayor coordinación de todos los actores sería necesaria a fin de poder impulsar de manera más eficaz la formulación de políticas nacionales y locales adecuadas para el sector forestal

Impacto: Dar más importancia a la implementación del componente 3 (político), que es el más difícil a realizar.

Buscar coordinación con otros actores no-estatales del sector para entrar en diálogo con los gobiernos locales y nacionales para la definición de una política común para el sector forestal no maderable de uso energético;

Sostenibilidad: elaborar una estrategia de diversificación de las actividades de los viveros y un plan de negocios a medio plazo para lograr su sostenibilidad; reducir progresivamente los subsidios; apoyar a las asociaciones de firmar contratos multi- anuales de venta de plantas con ONGs y entidades públicas.

MONITORING REPORT
MR- 030455.03

I. PROJECT DATA :

Número CRIS	2005/016-839
Título del proyecto	Apoyo al Diseño y Aplicación de Políticas Comunes Centroamericanas (ADAPCCA)
Sector (Código DAC)	15110 - Política/planificación económica y de desarrollo
Fecha firma Convenio de Financiación / Decisión de Financiación / Contrato	21.10.2005
Zona Geográfica (País)	Guatemala, Honduras, El Salvador, SIECA Nicaragua, Costa Rica y en su caso Panamá.
Fecha del informe	10.10.2008
Persona encargada en la Delegación	Luz Habed
Persona encargada en la sede	n.d.
Monitor	Ruth Kaepller
Autoridad encargada del proyecto	SIECA
Fecha de inicio prevista	27/10/2005
Fecha de inicio real	01/02/2006
Fecha de fin prevista	31/10/2010
Fecha de fin probable	31/10/2010
Inicio visita de monitoreo	29.9.2008
Fin visita de monitoreo	3.10.2008

II. FINANCIAL DATA :

Compromiso de nivel 1 (financiación CE)	10.000.000 €
Otros fondos (gobierno y/o otros donantes)	1.657.000€
Presupuesto total de la operación	11.657.000€
Compromiso de nivel 2 (fondos contratados de la contribución EC)	8.572.268€
Importe total desembolsado por la CE	4.344.604,80€
Datos financieros con fecha	27.9.2008

III. SUMMARY OF CONCLUSIONS*

1.Relevancia y calidad del diseño	b
2.Eficiencia de ejecución hasta hoy	b
3.Eficacia hoy en día	b
4.Impactos esperados	c
5.Sostenibilidad potencial	c

*Note: a = very good; b = good; c= problems; d = serious problems

IV. EXPLANATORY COMMENTS (maximum 1,5 pages ; Arial 10)

1. Relevancia y calidad del diseño

El Proyecto continua siendo pertinente, complementa otras intervenciones de la CE en el Marco de su estrategia de cooperación regional para el período 2002-2006 y el periodo 2007-2013 y por otro lado, apoya las diferentes acciones desarrolladas por los gobiernos centroamericanos para el establecimiento de una Unión Aduanera Centroamericana (UAC) desde los años 60. La problemática originalmente identificada persiste y la lógica del proyecto se mantiene valida, también si la importancia entregada a la integración aduanera por parte de los países es variable en el tiempo. Las actividades, resultados, y objetivos continúan siendo validos. Sin embargo, el proyecto presenta algunas limitantes en el diseño: (1) el ML es muy ambicioso y difícilmente corresponde a metas reales que se puedan lograr durante el plazo de implementación. (2) El proyecto pretende intervenir en muchos sectores (políticas comunes prioritarias y complementarias), lo cual se refleja en resultados y sub resultados numerosos y en una dispersión de los esfuerzos (actividades). (3) Los IOVs son generales, no cuantitativos y algo ambiguos, lo que dificulta el monitoreo de los avances reales y logros. (4) La única hipótesis, vigente a todos los niveles (OG, OE, resultados) parece muy general. Actualmente el Proyecto tiene que elaborar el POA 2 (que se tendría que presentar al final del año 2008); en este POA se prevé la reducción de los sectores de intervención a 5 y la definición de IOVs más aptos.

2. Eficiencia de ejecución hasta hoy

El avance físico y financiero del Proyecto ha mejorado desde el último ejercicio de monitoreo, pero queda aún limitado. A raíz de la necesidad de cumplir con el n+3 el Proyecto ha concentrado sus esfuerzos principalmente en la realización de las licitaciones y ha logrado efectivamente comprometer a finales del mes de septiembre de 2008 la mayor parte de los fondos CE. Paralelamente el proyecto ha realizado algunas actividades de capacitación, sensibilización, encuentros y estudios (gestión directa). Se han realizado actividades de capacitación y formación en algunos de los temas prioritarios, específicamente en materia de solución de controversias, transporte, así como en apoyo a las negociaciones comerciales con la Unión Europea. Asimismo, se ha apoyado la programación de actividades de capacitación de la Escuela Centroamericana Aduanera y Tributaria, ECAT. De igual forma se ha contado con asistencia técnica de corto plazo para la identificación de las especificaciones de equipamiento aduanero y se ha apoyado la movilización de la contraparte para el apoyo a las actividades de coordinación técnica en el marco de la Unión Aduanera. Falta aún un sistema de monitoreo interno que permita conocer en cualquier momento y en forma consolidada los avances en la implementación de las actividades en los diferentes sectores. La asistencia técnica (ATI) esta en función desde inicio de 2008, el contrato para la ATI ha sido atribuido a finales de septiembre de 2008. A pesar de que el ADAPCCA ha de apoyar la funcionalidad de la SIECA y de que se han realizado acciones concretas de visibilidad la UGP mantiene una visibilidad reducida.

3. Eficacia hoy en día

Es difícil valorar en este momento la contribución de los resultados del Proyecto a la consecución del OE, debido al reducido avance físico y financiero del mismo. Aún creemos que el Proyecto podrá lograr una cierta eficiencia ya que (1) cualquier actividad realizada por el Proyecto contribuye a fortalecer/dinamizar los procesos en marcha y así al diseño, adopción y aplicación de políticas comunes; (2) la capacitación y el intercambio de un gran numero de funcionarios de los diferentes países centroamericanos aumenta la concepción de una integración regional; (3) fortalece la institucionalidad centroamericana.

4. Impactos esperados

Es probable que se realizarán avances en la formulación de políticas comunes prioritarias y complementarias, pero no es seguro si se podrá lograr su concretización y implementación de la UAC en el plazo previsto; además quedan afuera del control del proyecto. El contexto ha cambiado con la firma unilateral de los contratos de libre comercio con EEUU por parte de los países centroamericanos. Además se han producido cambios en el panorama político que pudieran dificultar/atrasar el logro del OG a medio plazo. El Proyecto busca incidir sobre las políticas prioritarias y complementarias de la UAC (especialmente su armonización), asumiendo un contexto favorable para la creación de esa UAC, que no se está conformando en la realidad. La entrada en vigor del RD-CAFTA en cuatro países centroamericanos en 2006, ha supuesto el inicio de los diferentes calendarios de desgravación arancelaria, cuestionando la armonización alcanzada en el arancel externo común. En segundo lugar, la firma del "Convenio Marco para el Establecimiento de la Unión Aduanera Centroamericana" el 25 de junio de 2007, supone en la práctica, devaluar el objetivo de la

UAC, ya que los compromisos asumidos –por el momento, por todos los miembros del MCCA, excepto Costa Rica- son de menor alcance que los recogidos en el Protocolo de Guatemala de 1993.

5. Sostenibilidad potencial

El proceso de integración económica centroamericano está avanzando todavía con un ritmo menor de lo originariamente esperado. Como ya mencionado antes no se observa actualmente –“aunque se mencione en los discursos políticos- una firme voluntad política de los gobiernos centroamericanos por establecer una UAC. La posición es principalmente de no delegar funciones nacionales a una institución supranacional, aunque existe predisposición a avanzar con la armonización de las políticas nacionales. Tampoco hay elementos que sugieran que los gobiernos vayan a asumir el coste financiero del mantenimiento de los servicios prestados por el proyecto (reuniones, capacitaciones, estudios etc.) una vez que concluya el apoyo europeo. Considerando que hay alta fluctuación del personal a nivel de los gobiernos centroamericanos se tendrá que repetir las capacitaciones y sensibilizaciones.

6. Observaciones y recomendaciones

Relevancia

- Revisar y adecuar el ML con el fin de que los objetivos sean realmente alcanzables durante el plazo de implementación del Proyecto. Definir IOVs más concretos, especificando la cantidad que deben alcanzar y el plazo de tiempo en el que deben alcanzarla.

Eficiencia

- Introducir un sistema interno de monitoreo y seguimiento que permita controlar los avances de los procesos promovidos por el Programa en cualquier momento;
- Dotar de mayor identidad y visibilidad al EGP dentro de la SIECA. (mejorar/ampliar la pagina web del proyecto que aparece en la pagina web de SIECA, aumentar su visibilidad y con un link en la pagina web de la Delegación y los Ministerios de Economía de los países centroamericanos)

Sostenibilidad

- Considerar la opción de establecer un acuerdo con una Universidad Centroamericana (o varias) para usar los materiales de capacitación producidos en el ámbito del Proyecto y asegurar la continuidad de las actividades de capacitación al final del Proyecto (quizá a través de un Master en integración económica)

MONITORING REPORT
MR-111820.01

I. PROJECT DATA :

Número CRIS	2006/118-874
Título del proyecto	Desarrollo de las capacidades de los y las pequeñas productoras de café en Jinotega y Matagalpa (Nicaragua) promoviendo desde las cooperativas un mejor y mas integrado desarrollo socio-económico.
Sector (Código DAC)	43040-Desarrollo Rural
Fecha firma Convenio de Financiación / Decisión de Financiación / Contrato	06/12/2006
Zona Geográfica (País)	Nicaragua
Fecha del informe	23/10/2008
Persona encargada en la Delegación	Maria Dolores Monge
Persona encargada en la sede	
Monitor	Marco Castro
Autoridad encargada del proyecto	Christian Aid (United Kingdom)
Fecha de inicio prevista	01/01/2007
Fecha de inicio real	01/01/2007
Fecha de fin prevista	31/12/2009
Fecha de fin probable	31/12/2009
Inicio visita de monitoreo	06/10/2008
Fin visita de monitoreo	10/10/2008

II. FINANCIAL DATA :

Compromiso de nivel 1 (financiación CE)	750.000 €
Otros fondos (gobierno y/o otros donantes)	339,516 €
Presupuesto total de la operación	1,089.516 €
Compromiso de nivel 2 (fondos contratados de la contribución EC)	750.000 €
Importe total desembolsado por la CE	474.200 €
Datos financieros con fecha	05/09/2008

III. SUMMARY OF CONCLUSIONS*

1.Relevancia y calidad del diseño	B
2.Eficiencia de ejecución hasta hoy	B
3.Eficacia hoy en día	B
4.Impactos esperados	B
5.Sostenibilidad potencial	B

*Note: a = very good; b = good; c= problems; d = serious problems

IV. EXPLANATORY COMMENTS (maximum 1,5 pages ; Arial 10)

1. Relevancia y calidad del diseño

Este informe constituye el primer monitoreo del proyecto. El proyecto es muy pertinente con las políticas y prioridades de la Unión Europea (UE) en promover el desarrollo económico y social en las zonas rurales, y el apoyo a procesos de desarrollo ambiental y económico sostenibles que promuevan el fortalecimiento institucional y la capacitación de estructuras de desarrollo local. El diseño del proyecto es sencillo y claro, y la estructura del marco lógico muestra la causalidad hacia los objetivos general y específico; sin embargo presenta IOVs muy ambiciosos para los aportes y plazos del proyecto, como son el duplicar el ingreso anual de los beneficiarios, reducciones de un 50% en la desnutrición de las comunidades metas, y reducción en un 50% de la degradación ambiental.

2. Eficiencia de ejecución hasta hoy

En general la eficiencia del proyecto es adecuada. Técnicamente el proyecto tiene 3 líneas de trabajo en dos de las cuales presenta un adecuado nivel de avance: (i) Mejora de la calidad y productividad del café en el cual se tienen avances con renovación/replantación de fincas, mejoras en calidad de café por inversiones en beneficios húmedos y construcción de un beneficio seco, disminución de costos de producción por análisis de suelos, etc. y (ii) Fortalecimiento de las estructuras sociales y cooperativas, con capacitaciones e inversión en infraestructura para favorecer su descentralización. Sin embargo, presenta atrasos y problemas técnicos en las actividades relacionadas con la diversificación apoyando micro emprendimientos agroalimentarios, como las nuevas plantaciones de cacao, producción de abono orgánico, procesamiento y comercialización mermeladas, etc. Estos corresponden a temas en los cuales SOPPEXCCA y Christian Aid tienen una limitada capacidad técnica, sin embargo la DCE ya ha señalado estos problemas y ha proveído recomendaciones específicas para mejoras a nivel de campo trabajando con parcelas experimentales, capacitación a jóvenes involucrados en producción de abono orgánico, control de aguas miles con fosas de sedimentación, etc. En este contexto se identifica que al menos el 50% de los IOV a nivel de resultados se podrán cumplir en el marco del proyecto, y los IOV relacionados con diversificación y biodiversidad se podrán cumplir adecuadamente si se resuelven los problemas técnicos.

3. Eficacia hoy en día

El grupo meta ya tiene acceso a los resultados del proyecto en mejoras en la calidad de vida y un uso sostenible del medio ambiente, debido al incremento de la producción de café por reforestación/replantación, fertilización, mejoras en calidad de café por beneficios húmedos y seco. Sin embargo hay 2 factores que ponen en riesgo el logro del objetivo específico : (i) La disminución del precio internacional del café afecta directamente a una de las principales hipótesis del proyecto que “los precios internacionales del café no bajen hasta los niveles del 2001”, y si dicha hipótesis no se cumple afectaría en forma importante la generación de ingresos para el grupo meta. (ii) La capacidad de generar empoderamiento en las cooperativas, para promover una efectiva descentralización con un adecuado uso del capital humano para diversificar sus ingresos. En algunos casos las cooperativas han desarrollado una cómoda dependencia de Asoppeccca como comercializadora y responsable de garantizar mejores ingresos, en un contexto donde 2 de cada 3 personas en las comunidades relacionadas con las cooperativas son niños/jóvenes incrementando la presión por mayores recursos. En este sentido la diversificación de la producción es un mecanismo que ayuda a compensar las variaciones del precio del café, y genera nuevas opciones de ingreso, pero es también el componente donde se presentan los principales atrasos y cuyo nivel de intervención es aun muy limitado.

4. Impactos esperados

Existen limitantes para la medición de impacto dado que no se cuenta con una línea de base, ni un sistema de seguimiento adecuado. Sin embargo se identifica que el proyecto está generando resultados, y para el 2009 debe demostrar la capacidad de aprovechar los incrementos en productividad a nivel de campo y eficiencia en beneficiario, junto con la concretización de las iniciativas de diversificación, para garantizar perspectivas de impacto a pesar de las distorsiones macroeconómicas y tendencias a la baja del precio del café. Adicionalmente, Soppexcca puede generar un impacto más amplio apoyándose en la red social y productiva de las 15 cooperativas con sus respectivas comunidades, quienes pueden ser actores clave en procesos de diversificación y nuevos emprendimientos productivos apoyando la mejora de su nivel de vida.

5. Sostenibilidad potencial

El proyecto esta adecuadamente insertado en las estructuras sociales, y los servicios introducidos a nivel de campo y beneficiario tienen una clara vinculación productiva y en la generación de ingresos, lo que garantiza la aportación de recursos para su mantenimiento y operación. Un punto importante es que la diversificación de productos como abono orgánico, mermeladas, cacao, etc. tienen que demostrar, en el marco de los plazos del proyecto, su viabilidad financiera para garantizar la sostenibilidad de los mismos a los beneficiarios, si esto no se logra los nuevos emprendimientos pueden ser abandonados por los beneficiarios. Un punto pendiente en el proyecto es la implementación de actividades para abordar el tema de género, promoviendo una apertura real, más que de forma, para generar equidad en los procesos de toma de decisiones.

6. Observaciones y recomendaciones

Relevancia. UGP: Revisar los IOV clarificando su mecanismo de medición y su probable cumplimiento.

Eficiencia. UGP: Es necesario fortalecer la capacidad técnica de Soppexcca, especialmente en el desarrollo de nuevos emprendimientos y comercialización.

Efectividad. UGP: Promover empoderamiento de las cooperativas para que sean actores clave en la diversificación de productos.

Impacto. UGP: Elaboración de la línea de base de Soppexcca promoviendo una adecuada rendición de cuentas.

Sostenibilidad. UGP: El proyecto debe mejorar su capacidad para identificar problemas de género e implementar actividades para promover equidad en las cooperativas beneficiarias

MONITORING REPORT
MR-030556.02

I. PROJECT DATA :

Número CRIS	2005/017-625
Título del proyecto	Programa de apoyo a la implementación de las condiciones de exportación de los productos Agro-alimentarios Nicaraguenses hacia la Unión Europea (PAICEPAN).
Sector (Código DAC)	
Fecha firma Convenio de Financiación / Decisión de Financiación / Contrato	26/05/06
Zona Geográfica (País)	Nicaragua -NI-
Fecha del informe	20/10/08
Persona encargada en la Delegación	Karina Eugenia de León López
Persona encargada en la sede	
Monitor	Marco Castro
Autoridad encargada del proyecto	
Fecha de inicio prevista	26/05/06
Fecha de inicio real	26/05/06
Fecha de fin prevista	15/06/10
Fecha de fin probable	15/06/10
Inicio visita de monitoreo	29/09/08
Fin visita de monitoreo	04/10/08

II. FINANCIAL DATA :

Compromiso de nivel 1 (financiación CE)	5.000.000 €
Otros fondos (gobierno y/o otros donantes)	619.565 €
Presupuesto total de la operación	5.619.565 €
Compromiso de nivel 2 (fondos contratados de la contribución EC)	4.229.598 €
Importe total desembolsado por la CE	2.128.535 €
Datos financieros con fecha	04/09/08

III. SUMMARY OF CONCLUSIONS*

1.Relevancia y calidad del diseño	B
2.Eficiencia de ejecución hasta hoy	B
3.Eficacia hoy en día	C
4.Impactos esperados	C
5.Sostenibilidad potencial	C

*Note: a = very good; b = good; c= problems; d = serious problems

IV. EXPLANATORY COMMENTS (maximum 1,5 pages ; Arial 10)

1. Relevancia y calidad del diseño

El proyecto es pertinente dado que aborda problemáticas del país para el desarrollo del comercio internacional, se enmarca en la agenda de Desarrollo de Doha para Asistencia Técnica relativa al comercio y dentro del actual proceso del Acuerdo de negociación con la Unión Europea. Sin embargo, como se señaló en el monitoreo del 2007, el marco lógico cuenta con deficiencias. Así el objetivo específico que incluye “mejora de capacidades para reunir condiciones” medido por incremento de precios unitarios de exportaciones, no presenta una clara vinculación con el fortalecimiento técnico a nivel fitosanitario. Adicionalmente las modificaciones implementadas al Marco Lógico en el Plan Operativo Anual (POA) II han incluido Indicadores Objetivamente Verificables (IOV) más ambiguos y poco medibles, lo que dificulta aun más la capacidad de medir el impacto real del proyecto en su contribución al objetivo específico y general.

2. Eficiencia de ejecución hasta hoy

La eficiencia del proyecto ha mejorado significativamente en el 2008. En los primeros 15 meses del proyecto se dieron atrasos debido a la limitada experiencia del Ministerio Agropecuario y Forestal (MAGFOR) ejecutando proyectos con fondos de la CE, y los cambios de funcionarios ante la llegada del nuevo gobierno, periodo durante el cual se contó con 4 directores de proyecto. Actualmente la ejecución de la ATI va acorde a lo planificado, se ha avanzado en el desarrollo de normativas, precalificación de grupos piloto para mecanismos de trazabilidad, y se inició la implementación de ISO 17025 incluyendo la adjudicación de equipo para laboratorio, etc. Sin embargo se tienen atrasos en (i) la contratación de ATL, (ii) implementación de actividades relacionadas con el tema de género, y (iii) la falta de un acuerdo de visibilidad con el gobierno de Nicaragua. Estos atrasos han generado falta de conocimiento del programa a nivel de los empresarios, con limitada difusión de las normas y mecanismos de trazabilidad a implementar. Al respecto existen discrepancias a nivel técnico de la Dirección General de Protección y Sanidad Agropecuaria (DGPSA) del MAGFOR y la UGP sobre los criterios para la ejecución financiera a nivel de campo, esto incluye decisiones de ejecución para actividades con grupos meta en el interior del país, lo cual está limitando el acceso de los beneficios a los grupos meta. Este problema debe ser resuelto antes del cumplimiento del n+3 el 15/12/2008 para la presentación del POA3.

3. Eficacia hoy en día

El proyecto ha avanzado en generar los aspectos técnicos de normativas, trazabilidad y fortalecimiento de laboratorios de análisis, sin embargo el proyecto presenta dos grandes retos: a) Garantizar la obligatoriedad de las normas y su implementación con un sistema de supervisión de la sanidad animal y fitosanitaria de Nicaragua, desarrollando la infraestructura necesaria con fondos del MAGFOR, b) Sensibilizar y lograr la participación amplia del sector privado, incluyendo más de 250,000 productores en los procesos de trazabilidad y normatividad. El proyecto ha sido exitoso trabajando a nivel meso, fortaleciendo las capacidades técnicas de las instituciones de gobierno, pero no ha demostrado su capacidad de influir a nivel macro, mediante la aprobación de normativas y su obligatoriedad, ni demuestra una fuerte vinculación a nivel micro con la participación activa del sector privado. En este contexto el proyecto puede terminar siendo una serie de propuestas de reglamentos y pruebas piloto que no logran su efectiva implementación en el marco del plazo del proyecto cuya fase operativa termina en diciembre del 2009.

4. Impactos esperados

Es factible prever que el proyecto tendrá un impacto positivo a nivel del desarrollo de capacidades en los laboratorios y apoyo a las iniciativas ya existentes en los subsectores de café, cacao y camarones. Sin embargo existen dificultades para garantizar un impacto más amplio a nivel de obligatoriedad de normativas e implementación de los mecanismos de trazabilidad. Específicamente, la perspectiva de

impacto para el sector bovino es limitada por los tiempos requeridos para la implementación de un mecanismo de trazabilidad, y la falta de motivadores claros de mercado que permitan un esfuerzo país que favorezca la implementación de requerimientos para exportar al mercado europeo, ante la existencia de otras opciones de mercados internacionales. Adicionalmente existen dificultades para garantizar la medición del impacto del proyecto, dado que no se cuenta con un mecanismo de seguimiento y monitoreo, y los IOV del ML hacen referencia al incremento de exportaciones lo cual no es monitoreado por el proyecto.

5. Sostenibilidad potencial

Existen dudas sobre la sostenibilidad de los beneficios por la limitada asignación de recursos del gobierno, la falta de aprobación de normativas y el poco involucramiento del sector privado. Actualmente el proyecto cuenta con limitaciones de personal, (los salarios de 2 de los 4 técnicos asignados por el MAGFOR son pagados por otros fondos de cooperación) y la implementación de los mecanismos de trazabilidad requerirá asignación de personal y recursos financieros adicionales, en un contexto de proyecto donde se tienen atrasos en la contrapartida del gobierno que ha aportado un 18.1% con baja ejecución en ATL y gastos de funcionamiento (la ejecución financiera de fondos administrados por el proyecto es del 51.3% a agosto del 2008). Sin embargo se esperaría que en el último año del proyecto se haga énfasis en actividades de difusión y sensibilización para la aprobación de las normativas y mecanismos de trazabilidad, generación de compromisos para asignación de recursos humanos y financieros por parte del gobierno, y una mayor participación del sector privado. Adicionalmente un punto pendiente es concretizar acciones para promover equidad de género.

6. Observaciones y recomendaciones

Calidad. UGP: Revisar los IOV para medir efectivamente la contribución de los resultados hacia el logro de los objetivos específicos y general.

Eficiencia. UGP/CE: Generar un acuerdo de visibilidad que favorezca la difusión del proyecto y sensibilización de normativas y mecanismos a implementar en los diferentes sectores y subsectores. UGP: La coordinación del proyecto junto con el personal técnico del MAGFOR-DGPSA deben de consensuar los criterios para la ejecución financiera en actividades a nivel de campo.

Eficacia. UGP: El proyecto debe hacer las gestiones necesarias a nivel público-privado para que las normativas y mecanismos de trazabilidad sean oficializados y respaldados por compromisos institucionales que garanticen el cumplimiento de dichas normas.

Impacto. UGP/DCE: El proyecto debe implementar un mecanismo de seguimiento y monitoreo que permita la medición orientada a los impactos del proyecto, favoreciendo la transparencia y rendición de cuentas a los beneficiarios y grupos meta.

Sostenibilidad. UGP: (i) Elaborar una estrategia de salida que incluya la operación de un Sistema de supervisión de la sanidad animal y fitosanidad en los sectores priorizados aplicando las normas y mecanismos de trazabilidad elaborados por el proyecto. (ii) Especificar en el POA 2009 actividades concretas para promover equidad de género, incluyendo la sensibilización sobre el tema en las cadenas productivas seleccionadas.

MONITORING REPORT
MR-030566.02

I. PROJECT DATA :

Número CRIS	2005/095-213
Título del proyecto	Fortalecimiento de las agriculturas campesinas y del buen gobierno local para el desarrollo sostenible de los municipios de Mozonte y Telpaneca
Sector (Código DAC)	43040-Desarrollo Rural
Fecha firma Convenio de Financiación / Decisión de Financiación / Contrato	28/11/05
Zona Geográfica (País)	Nicaragua
Fecha del informe	17/10/08
Persona encargada en la Delegación	Maria Dolores Monge
Persona encargada en la sede	
Monitor	Marco Castro
Autoridad encargada del proyecto	
Fecha de inicio prevista	01/01/06
Fecha de inicio real	01/01/06
Fecha de fin prevista	01/01/10
Fecha de fin probable	01/01/10
Inicio visita de monitoreo	23/09/08
Fin visita de monitoreo	26/09/08

II. FINANCIAL DATA :

Compromiso de nivel 1 (financiación CE)	747.589 €
Otros fondos (gobierno y/o otros donantes)	256.440 €
Presupuesto total de la operación	1.004.029€
Compromiso de nivel 2 (fondos contratados de la contribución EC)	747.589 €
Importe total desembolsado por la CE	571.490 €
Datos financieros con fecha	08/09/08

III. SUMMARY OF CONCLUSIONS*

1.Relevancia y calidad del diseño	b
2.Eficiencia de ejecución hasta hoy	b
3.Eficacia hoy en día	c
4.Impactos esperados	c
5.Sostenibilidad potencial	b

*Note: a = very good; b = good; c = problems; d = serious problems

IV. EXPLANATORY COMMENTS (maximum 1,5 pages ; Arial 10)

1. Relevancia y calidad del diseño

El proyecto es pertinente, persiste la problemática a nivel de beneficiarios de baja eficiencia en la producción agrícola alimentaria, y necesidades de ordenamiento territorial para un mejor acceso, uso y gestión de los recursos naturales de la finca, la comunidad y el municipio. El diseño del proyecto es sencillo y claro, pero se tienen problemas respecto a su hipótesis a nivel de objetivos específicos que señala “el interés común en el fortalecimiento de los espacios de diálogo y concertación para el establecimiento de acuerdos comunitarios”; en la práctica el proyecto ha encontrado limitantes para la vinculación con los gobiernos locales, por lo que se ha focalizado en trabajar con las dos entidades públicas por derecho propio de los Pueblos Indígenas de Mozonte y Telpaneca. Esta falla a nivel de hipótesis afecta principalmente el logro a nivel de resultados y su impacto. Adicionalmente, el Marco Lógico presenta problemas de especificidad en algunos indicadores al establecer “incremento de capacidades” y “generación de referencias”, con limitantes para medir impacto a nivel de desarrollo social, comunitario y genero, problemática que se señaló en el monitoreo del 2007.

2. Eficiencia de ejecución hasta hoy

El proyecto presenta una adecuada ejecución financiera, y ha contado con la capacidad de ir adaptando la intervención al perfil de los beneficiarios y sus necesidades, cubriendo desde actividades de la inversión en infraestructura para el acceso a agua, hasta el desarrollo de una red de asistencia técnica local (RATL). Específicamente a nivel de R1 se tienen avances acordes a lo planificado en temas diversificación de producción agrícola mediante servicios de asistencia técnica y fomento de microempresas campesinas. Avances parciales en R2 en gestión social de recursos naturales con reglamentos comunitarios que están actualmente en proceso de formulación, pero se ve poco factible el establecimiento de mecanismos de pago por servicios ambientales como se especifica en el Marco Lógico. Para el R3 se tienen avances por la fuerte organización de los Pueblos Indígenas pero limitada capacidad de incidencia en políticas publicas atribuido a desinterés de los municipios y baja institucionalidad para temas de desarrollo local.

3. Eficacia hoy en día

El proyecto ha tenido una adecuada cobertura y los beneficiarios ya cuentan con resultados concretos a nivel de producción agrícola y gestión ambiental. Aunque aun se pueden dar mejoras a nivel de (i) calidad de la asistencia técnica invirtiendo mas recursos en la capacitación de la RATL, (ii) la mejora de resultados con la utilización de los “Fondos Concursables” como mecanismos de apoyo a microempresas campesinas y (iii) en el fortalecimiento del tema de género. Sin embargo un punto importante es que la UGP defina su capacidad de incidencia, en los 14 meses que restan del proyecto, para la creación servicios de pagos ambientales, y fortalecer la capacidad de negociación de las organizaciones comunitarias y campesinas en cuanto a estrategias de desarrollo local y políticas públicas.

4. Impactos esperados

Se prevé que el proyecto tendrá un impacto positivo a nivel del Objetivo General y Específico, sin embargo una limitante es que el proyecto no cuenta con un sistema de monitoreo y medición de impacto. El impacto más amplio se puede mejorar si en el último año del proyecto se mejora la calidad de la intervención a nivel de asistencia técnica y genero, y se potencia con las comunidades la utilización de instrumentos y mecanismos desarrollados por el proyecto, como los mapas comunitarios, sistemas de riego, estudios de finca, red de promotores, etc. Adicionalmente continua siendo validad la recomendación del Monitoreo del 2007 de coordinarse con las organizaciones que realizan inversiones en las comunidades. En este sentido la UNAG y VSF deben ser mas proactivos apoyando el desarrollo de espacios de concertación y diálogo interinstitucionales.

5. Sostenibilidad potencial

El proyecto tiene buenas perspectivas de sostenibilidad. Existe un buen nivel de apropiamiento en las capacidades técnicas transferidas mediante la creación de la RATL donde la labor de los promotores es voluntaria y son asignados por las 21 comunidades, hay participación activa de los beneficiarios en la gestión del agua mediante acuerdos comunitarios, y a nivel de gobernabilidad las entidades del Pueblo Indígena apoyan las iniciativas de las comunidades y su actual estructura operativa. El proyecto puede fortalecer la sostenibilidad de sus iniciativas acompañando el desarrollo de capacidades de las comunidades en los temas de riego y nuevas variedades, y en la gestión de microempresas rurales asociativas y comercialización. Así también en el último año del proyecto se debe considerar el desarrollo de mecanismos para la gestión del conocimiento a nivel de la red de asistencia técnica local potenciando su sostenibilidad y desarrollo.

6. Observaciones y recomendaciones

Pertinencia. UGP: Revisar el marco lógico mejorando la especificación de sus IOV y la validez de sus hipótesis acordes a la realidad del entorno en el que opera el proyecto, para orientar mejor el logro de resultados de las actividades del 2009.

Eficiencia. UGP: (i) Mejorar el aporte técnico a nivel de campo, con un mayor involucramiento a nivel de estudios de finca y asesoría con adición de valor. Los promotores cuentan con solo con 18 días de capacitación para transferir conocimiento a sus pares. (ii) Acelerar la ejecución de las actividades relacionadas con el tema de género, no esperar al último año del proyecto para la realización de estudios y capacitaciones.

Eficacia. UGP/DCE: Tomar una decisión respecto a la factibilidad de lograr el R3, ya sea fortaleciendo la capacidad de incidencia en políticas de desarrollo municipal y departamental, o modificando el alcance dentro del marco lógico acotándolo al fortalecimiento comunitario de los Pueblos Indígenas

Impacto. UGP: El proyecto debe ampliar su coordinación interinstitucional, crear y fortalecer espacios de diálogo y coordinación entre los Pueblos Indígenas y organismos de apoyo públicos y privados.

Sostenibilidad. UGP: Acompañar el desarrollo de capacidades de las comunidades en los temas de riego y nuevas variedades, y en la gestión de microempresas rurales asociativas y comercialización, para apoyar su sostenibilidad previo a la finalización del proyecto.

MONITORING REPORT
MR-030562.02

I. PROJECT DATA :

Número CRIS	2006/129-804
Título del proyecto	Proyecto de Desarrollo Agro-Económico Rural de SÉBACO – Departamento de Matagalpa.
Sector (Código DAC)	31120 Desarrollo Agrario
Fecha firma Convenio de Financiación / Decisión de Financiación / Contrato	11/12/2006
Zona Geográfica (País)	NICARAGUA
Fecha del informe	22.10.2008
Persona encargada en la Delegación	Alain PEIGNÉ
Persona encargada en la sede	
Monitor	Jean-Marie ABBES
Autoridad encargada del proyecto	Secours Populaire Français - FRANCIA
Fecha de inicio prevista	01.01.2007
Fecha de inicio real	01.01.2007
Fecha de fin prevista	31.12. 2011
Fecha de fin probable	31.12. 2011
Inicio visita de monitoreo	06.10. 2008
Fin visita de monitoreo	09.10. 2008

II. FINANCIAL DATA :

Compromiso de nivel 1 (financiación CE)	668.592 €
Otros fondos (gobierno y/o otros donantes)	222.864 €
Presupuesto total de la operación	891.456 €
Compromiso de nivel 2 (fondos contratados de la contribución EC)	668.592 €
Importe total desembolsado por la CE	247.777,20 €
Datos financieros con fecha	30/09/2008

III. SUMMARY OF CONCLUSIONS*

1.Relevancia y calidad del diseño	C
2.Eficiencia de ejecución hasta hoy	B
3.Eficacia hoy en día	B
4.Impactos esperados	C
5.Sostenibilidad potencial	C

*Note: a = very good; b = good; c= problems; d = serious problems

IV. EXPLANATORY COMMENTS

1. Relevancia y calidad del diseño

Los objetivos del proyecto Sébaco corresponden oportunamente a la problemática del desarrollo socio-económico de las 26 comunidades focalizadas en el municipio. La lógica de intervención del proyecto comporta confusiones y carece de coherencia: los objetivos generales y específico y los resultados presentan una repetición y superposición de metas. La aplicación de los indicadores de resultados se revela problemática: a medida que se van implementando, las actividades del proyecto se extienden a una población cada vez más diferente del pequeño número de familias beneficiarias directas; es por lo tanto indispensable precisar la población meta real de cada resultado a la cual se aplicarán los porcentajes propuestos en los IOVs. La estructura financiera es poco compatible con los objetivos y resultados: el proyecto dispone de muy poco recursos para actividades de capacitación y fortalecimiento institucional, mientras la provisión de insumos representa casi 50% del presupuesto operativo (los otros 50% están destinados a personal y funcionamiento de la oficina). Esta estructura presupuestaria confiere al proyecto una dimensión asistencial contradictoria con los objetivos orientados a la seguridad alimentaria y al fortalecimiento de la gestión comunitaria.

2. Eficiencia de ejecución hasta hoy

Las transferencias de recursos del Secours Populaire al proyecto tienen siempre un cierto desfase que complica la tarea del equipo técnico en el avance de los resultados: R1 los 26 Comités de Desarrollo Comunitario (CDC) co-administran la distribución de insumos y están organizando los Bancos de Semillas promovidos por el proyecto. R2 La buena complementariedad entre técnicos del proyecto y líderes extensionistas contribuye a una difusión acelerada de nuevas técnicas de cultivos y de prácticas de preservación de los recursos. R3 Las dos últimas campañas agrícolas han sido buenas y la entrega de semillas incrementa los rendimientos de producción de granos. El número reducido de familias beneficiarias limita la escala de estos resultados. R4 No se han iniciado los apoyos a la comercialización de productos. Después del conflicto entre FADESE y la coordinación técnica del proyecto recién solucionado en junio 2008, la situación interna de la federación sigue crítica y no favorece la coordinación ni la inserción interinstitucional del proyecto.

3. Eficacia hoy en día

El buen ritmo de las actividades en los últimos meses hace que las familias beneficiarias directas tienen efectivamente acceso a los servicios brindados por el proyecto, pero la meta restrictiva de 10 familias/año/comunidad no genera el efecto multiplicador esperado inicialmente. El actual equipo técnico está tomando iniciativas para rectificar esta limitación: la reciente creación de los Bancos de Semillas Comunitarios tiene un efecto acelerador de la distribución y se experimenta la gestión de los fondos rotatorios de animales menores. La reciente introducción en el municipio del programa del “Bono de Producción Agropecuario –BPA” promovido por el gobierno (MAGFOR), genera duplicidad de acción y divisionismo en las comunidades. El equipo técnico espera establecer coordinaciones positivas en este plano después de las próximas elecciones municipales.

4. Impactos esperados

La dimensión asistencial del proyecto le permite tener impactos inmediatos en el pequeño número de familias beneficiarias. El equipo técnico está convencido que la consolidación de estos impactos está condicionado a una inserción del proyecto en procesos más amplios y duraderos de desarrollo de la micro-región, y ha iniciado la gestación de alianzas institucionales: INTA, MAGFOR (BPA), Ministerio de Salud. La dinámica de gestión del desarrollo comunitario impulsado a través de los CDC tiene que ser reforzada por una capacitación de los dirigentes y un fortalecimiento de la organización que permita a los CDC representar y beneficiar a toda la comunidad. El apoyo a la comercialización de los excedentes de la producción otorgará mayor viabilidad al incremento y diversificación de los cultivos.

5. Sostenibilidad potencial

La iniciativa de implementación de los Bancos de Semillas plantea el reto de su viabilidad económica. Una consolidación vía la edificación de un nivel de segundo piso aparece factible y podría conjugarse con el proyecto de Banco Municipal de Semillas. La experiencia de gestión de los CDC y Bancos de Semillas tiene urgentemente que extenderse a los Fondos Rotatorios de animales menores y plantones de árboles. La sostenibilidad de los logros del proyecto está esencialmente condicionada a una mejor organización de las comunidades, y por tanto a una capacitación intensiva de sus dirigentes por una parte, y a una representación de todas las familias en los CDC por otra parte.

6. Observaciones y recomendaciones

La calidad y la capacidad de visión del equipo técnico deben ser aprovechadas por las ONGs socias de FADESE y por el Secours Populaire para adecuar la estrategia de intervención a la evolución del contexto socio-económico y para dar mayor sostenibilidad a las acciones del proyecto.

RELEVANCIA Y CALIDAD DEL DISEÑO

Secours Populaire Français y Equipo Técnico: -1) en el POA 2009 y siguientes, precisar la población-meta de cada uno de los resultados y delimitar las actividades que serán implementadas con las familias beneficiarias directas (260/año).-2) Aportar precisiones a las hipótesis a nivel de OGs y OE, y desglosarlos a nivel de resultados.

Delegación CE y Secours Populaire: acordar las posibles adecuaciones presupuestarias que permitan introducir una línea de actividad de capacitación de dirigentes y fortalecimiento institucional de las comunidades, bancos de semillas, fondos rotatorios y mecanismos de comercialización.

EFICIENCIA

Secours Populaire: garantizar al proyecto una disponibilidad oportuna de los fondos para no retrasar las actividades.

FADESE/Equipo Técnico: formalizar (reglamentar) la modalidad de devolución de los animales menores y plantones, y consolidar un sistema de gestión de los Fondos Rotatorios.

Secours Populaire/FADESE: concertar y acordar (i) los roles respectivos de cada una de las 3 ONGs socias en el funcionamiento de FADESE; (ii) las relaciones orgánicas y operativas de cada ONG y de la Federación FADESE con el Proyecto Sébaco; (iii) la estrategia de alianza de FADESE con los actores del desarrollo local (Municipio, BPA, nuevos donantes, etc.)

EFICACIA:

Secours Populaire y FADESE: adecuar los mecanismos de multiplicación de los servicios a una población más amplia que los beneficiarios directos (creación de asociaciones de productores, extensión de los beneficiarios de los Bancos de Semilla, etc.).

FADESE y Equipo Técnico: elaborar y aplicar reglamentos homogéneos de funcionamiento de los Bancos de Semillas para todas las comunidades (tasas de interés, criterios de selección de nuevos prestatarios, etc.).

IMPACTOS ESPERADOS

FADESE/Equipo Técnico: negociar y suscribir convenios específicos de colaboración con el INTA (contribución a los Bancos de Semillas, organización concertada de la extensión agrícola), con el MAGFOR/BPA (compartir criterios de selección de los beneficiarios, buscar una integración CDC/CPC dentro de un concepto ampliado de "comité de gestión de la comunidad"), y con el Ministerio de Salud (coordinación de las acciones a favor de la nutrición, indicadores de desnutrición infantil, etc.).

Secours Populaire y FADESE: en el marco del POA 2009 y siguientes, actualizar la estrategia y programa de actividades en capacitación de dirigentes y profesionales, así como de fortalecimiento de las instancias de gestión de las comunidades (CDC, Bancos de Semillas, Comités de Comercialización).

SOSTENIBILIDAD POTENCIAL

FADESE/Equipo Técnico: (1) diseñar e implementar un nivel de "segundo piso" que garantice la viabilidad económica de los Bancos de Semillas. Evaluar la factibilidad del "Banco Municipal de Semillas" proyectado por la municipalidad. (2) Iniciar a la brevedad las actividades del R4 para consolidar los beneficios de la diversificación de cultivos a través de centros de acopio y mecanismos de comercialización. (3) Instaurar una coordinación con el Municipio de Sébaco que permita integrar los Planes de Desarrollo Comunitarios en la gestión municipal.

MONITORING REPORT
MR-030568.02

I. PROJECT DATA :

Número CRIS	2005/017-550
Título del proyecto	PREVDA: Programa Regional para la Prevención de la Vulnerabilidad y Degrado Ambiental.
Sector (Código DAC)	41010 - Medioambiente: políticas y gestión administrativa.
Fecha firma Convenio de Financiación / Decisión de Financiación / Contrato	16/01/2006
Zona Geográfica (País)	Centroamérica
Fecha del informe	23/10/2008
Persona encargada en la Delegación	Mauricio PEÑALBA
Persona encargada en la sede	
Monitor	Jean-Marie Abbes
Autoridad encargada del proyecto	Sistema de Integración Centroamericana –SICA CEPREDENAC
Fecha de inicio prevista	16/01/2006
Fecha de inicio real	22/01/2006
Fecha de fin prevista	21/12/2010
Fecha de fin probable	21/12/2011 (en base a adenda suscrita)
Inicio visita de monitoreo	29/09/2008
Fin visita de monitoreo	04/10/2008

II. FINANCIAL DATA :

Compromiso de nivel 1 (financiación CE)	20.000.000 €
Otros fondos (gobierno y/o otros donantes)	4.299.500 €
Presupuesto total de la operación	24.299.500 €
Compromiso de nivel 2 (fondos contratados de la contribución EC)	20.000.000 €
Importe total desembolsado por la CE	1.600.000 €
Datos financieros con fecha	30/06/2008

III. SUMMARY OF CONCLUSIONS*

1.Relevancia y calidad del diseño	B
2.Eficiencia de ejecución hasta hoy	C
3.Eficacia hoy en día	C
4.Impactos esperados	C
5.Sostenibilidad potencial	B

*Note: a = very good; b = good; c= problems; d = serious problems

IV. EXPLANATORY COMMENTS (maximum 1,5 pages ; Arial 10)

1. Relevancia y calidad del diseño

Considerando la vulnerabilidad creciente de la región a los desastres naturales y las dificultades continuas encontradas por las instituciones regionales y nacionales para avanzar en decisiones pragmáticas, PREVDA constituye una respuesta pertinente a esta problemática regional. La pertinencia radica en particular en la opción de intensificar y racionalizar procesos de concertación interinstitucionales en curso desde mucho tiempo para lograr la formulación de políticas regionales y nacionales y la aplicación local de medidas concretas en estos temas. El diseño del programa es coherente en la definición de un andamiaje de actividades consecuente con los cuatro resultados oportunamente concebidos para lograr los objetivos globales y específicos. El marco lógico ha sido consolidado por las precisiones aportadas a los indicadores de resultados en el marco del POA2 (año 2008). Sin embargo, muchas de las metas establecidas aparecen demasiado optimistas en relación por un lado a la gran complejidad del marco y del montaje institucional entre niveles regional y nacionales de los 6 países y por otro lado a la duración del programa (5 años).

2. Eficiencia de ejecución hasta hoy

El dispositivo de ejecución técnica y financiera del PREVDA comprende dos modalidades: (i) una modalidad de contratación de servicios especializados (empresas consultoras, Universidades, Institutos, etc.) para los resultados 1, 2 y 3; (ii) una modalidad de subvención a los Gobiernos Locales asistidos por entidades ejecutoras para la implementación de los Planes de Manejo de Cuenca (PMC) del resultado 4. Hasta el 31/08/2008, la ejecución financiera total alcanzaba 2.824.757 Euros equivalentes a 12.44% del presupuesto total. Este avance muy reducido se explica por los tiempos indispensables a la programación de las actividades y contratos de los R1, R2 y R3, y a la elaboración de los 7 PMCs. Este tiempo de preparación ha sido totalmente subestimado en el diseño del programa. Está previsto que todos estos convenios y contratos estén suscritos antes del 21/12/2008, para así tener comprometido la totalidad del presupuesto del PREVDA. Un addendum para la prorroga por un año de la fase de ejecución ha sido suscrito el 18/07/2008, extendiendo la implementación hasta el 21/12/2010 y la finalización del programa al 21/12/2011. La inercia de las administraciones ha sido la principal dificultad en este proceso, en particular a nivel de las Juntas Directivas de las Secretarías.

3. Eficacia hoy en día

Son las actividades del R1 y del R4 que van aportar las principales contribuciones al logro de los objetivos del PREVDA. Las actividades del R2 procedan en gran parte de los logros del R1 y las actividades del R3 son apoyos a los otros resultados. 45% de los indicadores del programa son condicionados al logro del R1 y los logros del R4 condicionan casi la otra mitad de los IOVs. Esto significa que el alcance del PP (OE) depende por un lado de la voluntad política de las Secretarías Regionales de efectivamente coordinar sus dispositivos de gestión de riesgos, en particular en el marco del manejo de cuencas hidrográficas, y por otro lado de la capacidad de los Gobiernos Locales de implementar, en un tiempo muy reducido, las numerosas acciones programadas en los PMCs. Será muy difícil, en el poco tiempo que queda, de lograr la sinergia entre los diferentes resultados indispensables para que el programa tenga la eficacia deseada.

4. Impactos esperados

Los dos años (2009-2010) disponibles para la ejecución de los numerosos contratos y subvenciones y del saldo de 21 millones de euros, aparecen sumamente limitados considerando la complejidad de las tareas por cumplir. Varios de los países involucrados tendrán procesos electorales en el curso de estos 2 años, con las consecuentes parálisis de los aparatos estatales. Las condiciones para lograr impactos significativos no son por lo tanto muy favorables. La dirección de PREVDA debe dar la máxima prioridad a los logros del resultado 1, menos sensible a los cambios de políticas nacionales. Los servicios muy diversos de capacitación que serán brindados por las actividades del R3 deberían impactar en la disponibilidad de cuadros y técnicos en los países participantes. Los Gobiernos Locales implicados en los PMCs demuestran gran expectativa de mejorar su gestión territorial con los apoyos del PREVDA. La presencia de diversos y múltiples actores de la Sociedad Civil y de la

cooperación internacional exige del PREVDA un claro enfoque de coordinación institucional local.

5. Sostenibilidad potencial

La sostenibilidad de las acciones y de los logros futuros de los resultados 1 y 2 está totalmente condicionada a la motivación política de las Secretarías Regionales por una parte, y de los sectores nacionales por otra parte, para utilizar y seguir aplicando los productos del apoyo del PREVDA. La intensificación de las relaciones con las Juntas Directivas de las Secretarías, es un elemento indispensable para contribuir a esta sostenibilidad. A nivel nacional el reto para PREVDA es de alcanzar una movilización suficiente de las instituciones tanto para la adopción de políticas sectoriales afines, como en la implementación de los PMCs. Las condiciones de sostenibilidad son mucho más críticas en lo referente a los programas de acción de estos PMCs, que no serán suficientemente asentados al cabo de 2 años de ejecución. En consecuencia, PREVDA tiene asignado un compromiso esencial con los Gobiernos Locales para apoyarlos en la negociación de recursos adicionales por parte del Estado y/o de la cooperación internacional que permiten consolidar estos PMCs en el futuro.

6. Observaciones y recomendaciones

Relevancia y calidad del diseño

Los coordinadores regional y nacionales deben realizar un acompañamiento continuo de las tareas confiadas a las entidades contratistas/ejecutoras de los resultados 1 y 2, para asegurarse de la apropiación efectiva de los servicios brindados por parte de las instituciones regionales y nacionales destinatarias. Esta apropiación es una condición esencial para preservar la coherencia del diseño en la implementación del programa.

Eficiencia de ejecución hasta hoy

(1) Crear un grupo de trabajo técnico integrado por los Coordinadores de las UGNs y los Técnicos nacionales de cuenca. Este grupo sería un espacio de intercambio de experiencias y de concertación que permitiría aportar contribuciones a los dispositivos legales y políticos del R2. (2) Reforzar la presencia y el rol de los "enlaces" de las Secretarías Regionales (aplicación de un reglamento de funciones aprobado por las Juntas Directivas y supervisado por el CCR). (3) Evaluar la posibilidad de crear una función de asesoramiento/lobby a las Juntas Directivas de las Secretarías para garantizar la validación política de las disposiciones acordadas con los Secretarios Ejecutivos.

Eficacia hoy en día

Organizar talleres periódicos (semestrales por ejemplo) de intercambio entre ejecutores de las actividades del PREVDA. Estos talleres reunirán, bajo la coordinación de la UGR y con participación del personal de las UGNs, a las entidades prestadoras de servicios de los resultados 1, 2 y 3 y a los principales responsables de la ejecución de los Planes de Manejo de las 7 cuencas. Las informaciones de los avances de cada actividad darán lugar a debates y grupos de trabajo para socializar estas informaciones a nivel de todo el programa y fomentar sinergias entre las actividades.

MONITORING REPORT
MR- 030374.04

I. PROJECT DATA :

Número CRIS	FOOD/2003/005-984
Título del proyecto	PRESANCA : Programa Regional de Seguridad Alimentaria y Nutricional para Centroamérica
Sector (Código DAC)	52010-Programas de Seguridad Alimentaria
Fecha firma Convenio de Financiación / Decisión de Financiación / Contrato	29/10/2004
Zona Geográfica (País)	CENTROAMÉRICA
Fecha del informe	17/10/2008
Persona encargada en la Delegación	Kurt CORNELIS
Persona encargada en la sede	
Monitor	Teba CASTAÑO - Jean-Marie ABBES
Autoridad encargada del proyecto	SICA-SG
Fecha de inicio prevista	30/10/2004
Fecha de inicio real	30/10/2004
Fecha de fin prevista	29/10/2009
Fecha de fin probable	29/09/2010 (en base a adenda suscrita)
Inicio visita de monitoreo	23/09/2008
Fin visita de monitoreo	27/09/2008

II. FINANCIAL DATA :

Compromiso de nivel 1 (financiación CE)	12.000.000 €
Otros fondos (gobierno y/o otros donantes)	2.000.000 €
Presupuesto total de la operación	14.000.000 €
Compromiso de nivel 2 (fondos contratados de la contribución EC)	7.901.493 € *
Importe total desembolsado por la CE	8.685.994 € *
Datos financieros con fecha	30/09/2008

* Esta información debe ser completada con datos del contrato con FAO

III. SUMMARY OF CONCLUSIONS*

1.Relevancia y calidad del diseño	C
2.Eficiencia de ejecución hasta hoy	C
3.Eficacia hoy en día	B
4.Impactos esperados	B
5.Sostenibilidad potencial	B

*Note: a = very good; b = good; c = problems; d = serious problems

IV. EXPLANATORY COMMENTS (maximum 1,5 pages ; Arial 10)

1. Relevancia y calidad del diseño

El avance en la ejecución del programa lleva a diferenciar pertinencia y calidad del diseño:

- el enfoque del programa es muy pertinente y responde efectivamente a una problemática regional de Seguridad Alimentaria que se ha venido agravando a consecuencia de la crisis alimentaria mundial por un lado y de los cambios climáticos por otro lado.

- A nivel del diseño, los objetivos y los resultados atribuidos al programa se han revelado demasiado ambiciosos en relación a la complejidad de su estructura institucional por una parte, y a su corta duración por otra parte. La reciente decisión de finalmente abandonar el resultado 3 es en gran parte la consecuencia de la complejidad del montaje institucional.

Mas que un programa, PRESANCA debería representar la etapa inicial de un proceso que necesitará múltiples secuencias para alcanzar realmente los objetivos propuestos tanto en término de integración centroamericana en torno a la problemática Seguridad Alimentaria y Nutrición (SAN), como para lograr la aplicación de políticas idóneas por parte de los Estados Miembros del SICA.

Finalmente, convendría preguntarse si le corresponde a un programa regional como PRESANCA involucrarse directamente en pequeñas operaciones de desarrollo local (resultado 4) sin implicación de los sectores responsables nacionales, y por tanto sin correlación real con las políticas de los Estados Miembros del SICA. Este componente representa 50% de la contribución CE.

2. Eficiencia de ejecución hasta hoy

Las transferencias de la CE al PNUD (administrador delegado del PRESANCA) han permitido al programa disponer de una liquidez confortable en el último año como en el anterior. El componente (resultado) 3 ha sido definitivamente eliminado a consecuencia de la rescisión del contrato con la FAO en febrero 2008. La lógica de intervención queda por lo tanto alterada por esta eliminación de un resultado que debía tener una interrelación estratégica con los tres otros. Los avances notorios en la ejecución de las actividades de los resultados 1, 2 y 4 han compensado en gran parte los retrasos anteriores a estos niveles. - R1: el conjunto de actividades programadas ha buscado favorecer la incorporación de SAN en las políticas sociales, económicas y ambientales con mayor éxito a nivel regional comparado al nacional. – R2: el observatorio SAN regional es operativo y se inició la difusión de datos, estudios y análisis a nivel regional y nacional. Se busca adaptar el concepto de observatorio nacional a la realidad institucional de cada país. –R4: ejecución de 24 planes de fortalecimiento municipal y de 37 proyectos de inversión SAN co-financiados por las Entidades Ejecutoras seleccionadas. La ejecución de 11 proyectos se extenderá hasta el año 2009, lo que justificó la suscripción de un adenda de prorroga del PRESANCA por 11 meses. El INCAP ha sido el soporte institucional principal de todas las actividades realizadas.

3. Eficacia hoy en día

A excepción del R3, los productos del programa son plenamente accesibles para los actores políticos e institucionales regionales y nacionales pero no son utilizados (aprovechados) como se podía esperar. A nivel de las instancias regionales (CCR-SAN, CRRH, CAC, etc.) PRESANCA se ha impuesto positivamente como instrumento de coordinación y de concertación que favorece los intercambios entre instituciones involucradas en el tema SAN y acompaña la toma de decisiones en el marco de las SISCA y SIECA y del SICA. Una de las limitaciones principales es el ámbito reducido a 4 países de los 8 miembros del SICA. Respecto a lo nacional, la eficacia es por el momento reducida, pues no se han logrado incidencias significativas en las políticas sectoriales SAN de los países. La eficacia es netamente mayor en el marco de los 24 municipios beneficiarios del FONSAN: los enfoques SAN están adoptados en los planes municipales, y la población meta de los 37 proyectos de inversión está intensamente participando en la implementación de las acciones. Este logro positivo local no tiene efecto en las políticas, pues los sectores nacionales no están participando en estos proyectos. El número muy reducido de municipalidades implicadas (24 de un total de 1042 en los 4 países) explica en parte esta baja incidencia.

4. Impactos esperados

PRESANCA tiene impactos significativos en dos niveles esenciales: -a) ha logrado que el SICA adopte un conjunto de medidas para convertir la problemática SAN en un lineamiento estratégico prioritario para la región Centroamericana. Este impacto se debe a las acciones de movilización de numerosas instancias regionales llevadas a cabo por parte de la CCT, y de su coordinadora en

particular. A nivel nacional el impacto principal esperado es la influencia que pueden tener, en los sectores políticos SAN, por una parte las informaciones y análisis difundidos por el Observatorio (OBSAN) y por otra parte, los numerosos profesionales capacitados; -b) El resultado 4 tiene un conjunto de impactos concretos e vitales para las familias participantes de los proyectos de inversión local que se sitúan en zonas marginadas muy poco atendidas por los servicios estatales. La metodología del PRESANCA ha logrado una movilización espectacular de los alcaldes y de las organizaciones sociales de los 24 municipios..

5. Sostenibilidad potencial

Los avances del programa han sentado los cimientos de una sostenibilidad futura en dos dimensiones esenciales: (i) el enfoque SAN se ha consolidado como componente básico de las políticas sociales regionales; este logro será sostenible en la medida en la cual se genera en el futuro una interacción positiva entre orientaciones regionales y aplicación de políticas nacionales; (ii) un pequeño grupo de municipios ha reorientado su gestión territorial con la preocupación de mejorar la seguridad alimentaria de su población. Esta iniciativa será sostenible solo si estas autoridades municipales pueden seguir contando con los servicios y los recursos que le permiten seguir aplicando estos conceptos de gestión. Estas consideraciones llevan a esperar que el PRESANCA 2, que la CE ha decidido co-financiar, tendrá un objetivo explícito de fortalecimiento de las políticas nacionales SAN, lo que implica obviamente una sinergia inteligente entre los programas regionales y nacionales de cooperación de la CE en seguridad alimentaria, sinergia que no existe actualmente.

6. Observaciones y recomendaciones

- **Observaciones/conclusiones:** la programación inicial del PRESANCA establecía que su fase operativa terminaría en octubre 2008. El monitoreo llevado en esta misma fecha demuestra que el programa se encuentra en este momento en su dinámica máxima de realización. Sería un error considerar que esta situación se debe a un retrazo acumulado en su ejecución: un programa de acción tan complejo necesita una etapa suficiente de preparación, y los éxitos actuales del PRESANCA son el fruto de la creación paulatina de las condiciones indispensables a su implementación. La realidad de la gestión ha tenido que rectificar las ilusiones del diseño (en particular a lo referente al R3). Los logros a nivel regional y local no tendrán incidencias duraderas en la situación de seguridad alimentaria de las poblaciones si no se inscriben en las adecuaciones necesarias de las políticas nacionales. La principal debilidad del PRESANCA se sitúa a este nivel, y se debe en gran parte a la insuficiente implicación de los sectores nacionales en su estrategia de intervención. El INCAP ha sido un excelente asesor del programa, pero no podía sustituirse a las instituciones nacionales responsables de la política de seguridad alimentaria

- **Recomendaciones.**

Para DCE/SG-SICA: -a) la prorroga recién otorgada al programa debería ser aprovechada para sistematizar la experiencia del PRESANCA 1 y sacar las lecciones aprendidas en término de estrategia de intervención SAN a nivel regional, para su aplicación en futuros programas (en particular en cuanto a la oportunidad de realizar actividades de desarrollo local en el marco de un programa regional).

- b) Fomentar un acercamiento, intercambio de experiencias y búsqueda de sinergias entre PRESANCA y los programas de cooperación en seguridad alimentaria financiados por la CE a nivel nacional (Nicaragua, Honduras, Guatemala).

Para la CCT PRESANCA: - a) En la etapa final del PRESANCA 1, generar una mayor implicación de los responsables políticos nacionales SAN para reforzar el rol de la SISCA en la coordinación regional de las políticas nacionales.

- b) Tomar las disposiciones que permiten seguir apoyando a los alcaldes de los 24 municipios en la búsqueda de financiación y de apoyo técnico de los nuevos proyectos de inversión preparados con el apoyo del PRESANCA (feria de proyectos).

- c) Difundir los logros y resultados de los 37 proyectos municipales a nivel de los sectores SAN nacionales y sensibilizarlos a la necesidad de iniciativas similares.

MONITORING REPORT
MR- 111280.01

I. PROJECT DATA :

Número CRIS	2006/017 - 223
Título del proyecto	Programa EURO - SOLAR
Sector (Código DAC)	23030 – Producción energética – fuentes renovables
Fecha firma Convenio de Financiación / Decisión de Financiación / Contrato	18/01/07
Zona Geográfica (País)	NI - Nicaragua
Fecha del informe	Octubre 2008
Persona encargada en la Delegación	Sandra Mejía
Persona encargada en la sede	Katerin Ghyoot. AIDCO B1.
Monitor	Giampiero De Marchi
Autoridad encargada del proyecto	Ministerio de Energías y Minas, MEM
Fecha de inicio prevista	18/01/07
Fecha de inicio real	18/01/07
Fecha de fin prevista	17/01/11
Fecha de fin probable	17/01/11
Inicio visita de monitoreo	06/10/08
Fin visita de monitoreo	10/10/08

II. FINANCIAL DATA :

Compromiso de nivel 1 (financiación CE)	1,592,500€;
Otros fondos (gobierno y/o otros donantes)	420,000 €
Presupuesto total de la operación	2,012,500 €
Compromiso de nivel 2 (fondos contratados de la contribución EC)	1,592,500 €
Importe total desembolsado por la CE	111,883.60 €
Datos financieros con fecha	30/08/08

III. SUMMARY OF CONCLUSIONS*

1.Relevancia y calidad del diseño	B
2.Eficiencia de ejecución hasta hoy	B
3.Eficacia hoy en día	C
4.Impactos esperados	C
5.Sostenibilidad potencial	C

*Note: a = very good; b = good; c = problems; d = serious problems

IV. EXPLANATORY COMMENTS (maximum 1,5 pages ; Arial 10)

1. Relevancia y calidad del diseño

Los Objetivos del Programa Euro-solar son coherentes con la Ley de la Industria Eléctrica y con la Ley para la Promoción de la Generación Eléctrica con Fuentes Renovables de Nicaragua. El Programa apoya el Plan Nacional de Electrificación Rural, en la ampliación de la cobertura energética del país en zonas que están desprovistas, con el uso de fuentes de energías renovables y complementa e integra el equipamiento de la cadena del frío de los SILAIS, Sistemas locales de Asistencia Integral en Salud. El Programa es pertinente con la problemática identificada, favorece el uso de la herramienta de conectividad para el suministro de servicios comunitarios en áreas aisladas y dispersas, integra la cobertura energética de Nicaragua con el uso de la energía solar. Los beneficiarios actuales – directos, finales directos e indirectos - corresponden a los que estaban previstos. A nivel del diseño la elaboración de un ML "a cascada" constituido por un marco lógico maestro del Programa, subdividido en submarcos lógicos, uno por cada uno de los ocho Proyecto a ejecutar, hubiese podido definir, de manera más clara, el nivel de coherencia entre el Programa, los Proyectos y sus componentes. El sistema de IOVs es incompleto, sobre todo a nivel de los REs. Entre las hipótesis a nivel del OE, habría que considerar la variable ligada "al mal estado de las vías de acceso a las comunidades durante la época lluviosa" y "el acceso por vía acuática de 16 comunidades" como factores externos que puede influir, de manera negativa, sobre el Programa.

2. Eficiencia de ejecución hasta hoy

La eficiencia del Programa se valora positivamente; a pesar de que, los Planes Operativos 1. y 2. no han sido aún presentados y la ejecución financiera, sea de los fondos CE que de los fondos de contrapartida, se encuentra demorada por retrasos en la ejecución de las actividades que concurren al logro de los RE 2. y 3. En lo que se refiere el RE 1. en la selección de las 42 comunidades beneficiadas se han tomado en cuenta, de manera efectiva, los criterios establecidos por el Programa: población mayor de 350 habitantes; buena accesibilidad; ausencia de electricidad; ausencia de un Plan de electrificación de las comunidades en los próximos 5 años, potencial solar. Sin embargo habría que actualizar el diagnóstico comunitario para averiguar que, en todas las 42 comunidades seleccionadas, haya efectiva disponibilidad de los espacios físicos para la instalación de los sistemas tecnológicos y que no hayan otras intervenciones que prevén la instalación de sistemas fotovoltaicos para usos análogos a los del Programa. Respecto al logro del RE 2, "la instalación y puesta en funcionamiento del equipamiento permitirá implementar varios servicios: educativos y culturales, productivos/sociales, de comunicaciones y de aplicaciones en el área de la salud" se conformaron 42 Comités Euro-solar constituidos por líderes comunitarios elegidos por las Asambleas Comunitarias y se formalizó la colaboración con el Programa PERZA y con la UCA. Se espera poder avanzar de manera significativa en el logro del RE 2. así como del RE 3. "implementación de programas de formación y capacitación" una vez haya sido adjudicada la licitación para equipos y suministros y los sistemas tecnológicos sean instalados en los Centros Escolares comunitarios que serán rehabilitados y/o ampliados para este fin. La comunicación entre el Programa Euro-solar y el ITER en España se realiza con el uso de la red Intranet, mientras que con la sede del Programa en Europa, se usan los medios adecuados (Internet y teléfono). Es fluida la comunicación entre la CNC y la DCE.

3. Eficacia hoy en día

Al momento actual se visualizan pocas probabilidades que se pueda efectivamente "dotar a las 42 comunidades rurales de una infraestructura autónoma y descentralizada para el suministro de energía eléctrica y favorecer el desarrollo de los servicios comunitarios utilizando la herramienta de la conectividad" lo que corresponde al Objetivo Principal que se pretende alcanzar, en el marco temporal del Programa. Entre los factores de debilidad se ha evidenciado la limitada capacidad de coordinación de la CNC con los actores locales (Alcaldías y GR de la RAAN) y la aún insuficiente capacidad organizativa y de coordinación de los 42 Comités Euro-solar. Por otro lado las características idiomáticas de buena parte de la población beneficiaria del Programa, donde solamente en 11 comunidades se habla el idioma español, constituyen un factor limitante para el desarrollo de los servicios comunitarios con el uso de la herramienta de conectividad. Entre los efectos positivos no planificados se ha visualizado la alianza operativa con la Fundación FUPADE, en lo que se refiere la capacitación telemática en medicina (telemedicina) y la alianza estratégica entre el MEM y la UCA, en la coordinación de actividades en el sector de las energías renovables; a este nivel valdría la pena crear sinergias dirigidas al asesoramiento de los Comités Euro-solar sobre el buen uso del sistema fotovoltaico y el mantenimiento de los equipos de computo.

4. Impactos esperados

Al momento actual la mayoría de las hipótesis, indicadas a nivel del OE, no se están concretizando de manera positiva y se visualiza débil la posibilidad que el Objetivo principal del Programa pueda contribuir, de manera efectiva, "al desarrollo sostenible de las comunidades locales mediante la utilización de energías renovables y las nuevas tecnologías de información y comunicación". Es aún débil "la "promoción de la implementación de los esquemas de sostenibilidad mediante la creación o el fortalecimiento de las Organizaciones comunitarias" mientras que la "expresión de las manifestaciones de interés de las comunidades a través de los Municipios" tiene que ser consolidada con la firma de Convenios entre los Comités municipales y los Comités Euro-solar. A nivel institucional la coordinación con los demás actores involucrados se ha formalizado con la firma de Convenios bilaterales entre el MEM y el MINSA, MINED y TELCOR a través de FITEL, Fondo de Inversiones de Telecomunicaciones.

5. Sostenibilidad potencial

La inserción del Programa en las estructuras locales se visualiza débil y los Comités Euro-solar carecen, al momento actual, de capacidad organizativa y de coordinación efectiva a nivel local. La conectividad con Internet y la tecnología limpia del sistema fotovoltaico representan innovaciones tecnológicas en la Región de la RAAN; sin embargo la obsolescencia tecnológica de los equipos de computo, el coste de su mantenimiento en las condiciones climáticas de la RAAN asociados a lo que la comunidad tiene que sostener para su sustitución y para el pago de los servicios de telefonía y de Internet, constituyen factores de debilidad del sistema en su conjunto. Se considera importante incluir, en las capacitaciones previstas a los Comités Euro-solar, los aspectos de sostenibilidad económica y financiera de los servicios introducidos con los sistemas tecnológicos e involucrar, de manera más directa, al MEM en lo que se refiere el impacto ambiental de los sistemas a nivel comunitario.

6. Observaciones y recomendaciones

Pertinencia y calidad del diseño. Para la CNC: 1.) Elaborar un sistema de IOVs a nivel de los REs según los criterios SMART. 2.) Hay que añadir entre las Hipótesis, a nivel del OE, las variables ligadas "al mal estado de las vías de acceso a las comunidades durante la época lluviosa" y "el acceso por vía acuática de 16 comunidades" que constituyen factores externos que tienen que ser manejados para mitigar posibles efectos negativos no deseados. **Eficiencia.** Para la CNC: 1.) Finalizar la elaboración del POA I y del POA II y presentarlos a la DCE, cuanto antes. 2.) Contratar, cuanto antes, por lo menos dos promotores comunitarios con medios de transporte adecuado, que estén en contacto permanente y en coordinación con los Comités Euro-solar, las Alcaldías y el GR de la RAAN para asegurar el buen arranque del Programa a nivel del territorio en vista de la instalación de los sistemas fotovoltaicos, prevista para el primer trimestre del 2009. 3.) Acelerar la finalización del diagnostico de actualización comunitario para averiguar que efectivamente todas las 42 comunidades seleccionadas respondan a los criterios de selección establecidos por el Programa, sobre todo en lo que se refiere la disponibilidad de los espacios físicos para la instalación de los sistemas y la presencia de otras intervenciones que prevén la instalación de los sistemas fotovoltaicos para uso social, salud y educativo. **Eficacia.** Para la CNC: 1.) En el ámbito del acuerdo específico entre la UCA y el MEM, en lo que se refiere "la coordinación de actividades en el tema de las energías renovables", fomentar una efectiva coordinación en terreno para que los estudiantes en carrera y los egresados de la UCA en Ingeniería Ambiental e Ingeniería en Sistemas y Tecnología de la Información, puedan asesorar a los Comités Euro-solar comunitario sobre el buen uso del sistema fotovoltaico y el mantenimiento de los equipos de computo. 2.) Definición del anclaje territorial del Programa con la implementación de una estrategia de intervención que considere, entre sus ejes, el fortalecimiento de los Comités Euro-solar de las 42 comunidades, y que involucre, de manera directa, a los GMs de las 6 Alcaldías beneficiadas y al GR de la RAAN. **Impacto.** Para la CNC: 1.) Asegurar que los 42 avales firmados, entre los Consejos Municipales de las 42 Alcaldías seleccionadas y los Comités Euro-solar, se concreticen con la firma de 42 Convenios en lo que se refiere el buen uso de los sistemas fotovoltaicos según las finalidades del Programa. **Sostenibilidad.** Para el MEM: 1.) Incluir, en el presupuesto del 2009, los fondos para el estudio de impacto ambiental de los sistemas tecnológicos en las 42 comunidades del Programa. Para la CNC: 1.) Incluir, en las capacitaciones que se pretende realizar a favor de los Comités Euro-solar, los aspectos ligados a la recaudación de fondos para la venta de servicios de telefonía e Internet. 2.) Incluir en los Comités Euro-solar, un representante del Consejo de ancianos de las comunidades, para facilitar las tomas de decisiones a nivel comunitario.

MONITORING REPORT

MR

I. PROJECT DATA :

Número CRIS	2002 / 005 – 826
Título del proyecto	Desarrollo Rural Local en el departamento de Rivas (DECOSUR)
Sector (Código DAC)	43040 – Desarrollo Rural
Fecha firma Convenio de Financiación / Decisión de Financiación / Contrato	13/03/03
Zona Geográfica (País)	NI - Nicaragua
Fecha del informe	Octubre 2008
Persona encargada en la Delegación	Sandra Mejía
Persona encargada en la sede	N.A.
Monitor	Giampiero De Marchi y Stefano Cominelli
Autoridad encargada del proyecto	IDR, Instituto de Desarrollo Rural
Fecha de inicio prevista	22/09/04
Fecha de inicio real	22/09/04
Fecha de fin prevista	22/09/10
Fecha de fin probable	12/03/10
Inicio visita de monitoreo	29/09/08
Fin visita de monitoreo	03/10/08

II. FINANCIAL DATA :

Compromiso de nivel 1 (financiación CE)	10,550,000 €
Otros fondos (gobierno y/o otros donantes)	2,400,000 €
Presupuesto total de la operación	12,950,000 €
Compromiso de nivel 2 (fondos contratados de la contribución EC)	8,020,000 €
Importe total desembolsado por la CE	6.017.130,58 €
Datos financieros con fecha	30/08/08

III. SUMMARY OF CONCLUSIONS*

1.Relevancia y calidad del diseño	B
2.Eficiencia de ejecución hasta hoy	B
3.Eficacia hoy en día	B
4.Impactos esperados	B
5.Sostenibilidad potencial	C

*Note: a = very good; b = good; c= problems; d = serious problems

IV. EXPLANATORY COMMENTS (maximum 1,5 pages ; Arial 10)

1. Relevancia y calidad del diseño

Los Objetivos del DECOSUR son coherentes con la Estrategia de Recuperación del Crecimiento Económico y Reducción de Pobreza (ERCERP) del Gobierno de Nicaragua y con las políticas de fomento del sector cooperativo y de apoyo a los PMPR. El Proyecto ha logrado adaptar su lógica de intervención a los cambios que se han dado a nivel legislativo, con la introducción de la Ley de Cooperativas N.499/2004 y con la redefinición del marco legal del IDR y, a nivel sectorial, con la introducción del Programa "Hambre Cero", implementado por el MAGFOR, a partir del 2006. Hay flexibilidad en el diseño del Proyecto: los resultados se relacionan de forma coherente con los objetivos, con la excepción del RE 6 que no es pertinente con la lógica de intervención del Proyecto. El ML puede ser mejorado: los IOVs de los REs no miden de que manera los procesos productivos y sociales puestos en marcha por el Proyecto, mejoran la situación de pobreza y estancamiento económico de los grupos beneficiarios; la falta de Fuentes de Verificación, a nivel de los IOVs del OE, no permite encontrar las informaciones para medir el alcance de este objetivo; en línea con el OE, no han sido indicados los factores externos que puedan influir en "disminuir las condiciones de pobreza de los Municipios del Departamento de Rivas, generando procesos locales de desarrollo económicos y sostenibles".

2. Eficiencia de ejecución hasta hoy

La eficiencia del Proyecto se considera buena. Los instrumentos utilizados para la financiación de los PMPR, de los GM y de las EMF con transferencias financieras polianuales directas y fondos revolventes, se consideran apropiadas para responder a las necesidades de inversión productiva, de infraestructura y capitalización financiera de estos beneficiarios; sin embargo no ha sido definido un sistema de seguimiento y control del funcionamiento de estas herramientas financieras. La gestión de los recursos del Proyecto se realiza a tiempo y de manera transparente. Al momento actual, frente al 80% de ejecución temporal, el DECOSUR registra retrasos en la ejecución financiera de los componentes de formación y capacitación (61%), fondo de desarrollo económico local (58%) y fondo de inversiones productivas (66%). La calidad de los Resultados alcanzados se considera regular. El avance en el logro de los Resultados 3., 4. y 5., se considera moderado. El logro del RE 2. se valora positivamente: todos los GM han participado con éxito a los procesos facilitados por el DECOSUR, se han creado 14 Asociaciones de Pobladores (AP), en coordinación con el programa "Hambre Cero", y se ha fortalecido el Programa de coordinación intermunicipal de la AMUR. A nivel del RE 1. "fortalecimiento institucional de las organizaciones de PMPRs" los avances son limitados debido a que la estructura organizativa de la base productiva tiene un nivel más bajo de lo que el diagnóstico inicial preveía. La implementación de un sistema de seguimiento, actualizado y eficiente, del número total de beneficiarios atendidos constituye una importante herramienta que el DECOSUR debería tener, como base para la eficiente medición de sus avances. Para completar la cuota de aportación financiera del IDR, así como está previsto en el CF, se considera importante que se definan los techos presupuestarios con el MHCP, Ministerio de Hacienda y Crédito Público. Se ha visualizado, de manera positiva, una efectiva coordinación entre el MAGFOR y el INTA que ha sido favorecida por el enfoque facilitador del DECOSUR.

3. Eficacia hoy en día

Al momento actual, se visualizan buenas probabilidades que, dentro del plazo del Proyecto, se logrará efectivamente "mejorar el ingreso de los Pequeños y Medianos Productores Rurales de 10 Municipios del Departamento de Rivas, en condiciones de equidad de género y de protección de los recursos ambientales." lo que coincide con lo que el Proyecto tenía originalmente previsto. Se ha favorecido el acceso a insumos para la producción y a instrumentos financieros a una cuota importante de beneficiarios con efectos evidentes en la disminución de los niveles de endeudamiento de los PMPR; los GM están ahora más equipados y disponen de instrumentos más apropiados para operar en el territorio. Sin embargo, al momento actual, el logro de los IOVs del OE relacionados con "el incremento de los ingresos de las organizaciones" y "los PMPR reciben nuevos financiamientos, alternativos a DECOSUR", es limitado debido al avance moderado en el logro de los Resultados 3. y 5. Se visualizan limitados los logros alcanzados en apoyo al turismo y a los PI (solamente el de Veracruz, ha sido reconocido por el GM de Rivas). Se observan efectos positivos no planificados inducidos por el Proyecto en lo que se refiere al enfoque de cadena, que ha sido institucionalizado a nivel del IDR, una mayor coordinación entre el IDR y el MAGFOR en la implementación del Programa Hambre Cero (Bono Productivo), y una mayor incidencia institucional del IDR a nivel del SPAR, Sector Público Agropecuario Rural.

4. Impactos esperados

Al momento actual la perspectiva que el logro del OE del Proyecto contribuya a "disminuir las condiciones de pobreza de los Municipios del Departamento de Rivas, generando procesos locales de desarrollo económico y sostenible" se valora positivamente. La ERCERP se mantiene prioritaria y las políticas sectoriales en Nicaragua son favorables a la producción. Con vista a generar un mayor impacto, se deberían definir los tiempos para la finalización de las infraestructuras de transporte que se tiene previsto realizar (muelles de Cárdenas y Colón) y así mismo poner en marcha una estrategia para la gestión del muelle de San José de las Brisas, en el Municipio de Altamira, fomentando la articulación público - privada con el uso de los instrumentos legales apropiados. Las herramientas de planificación, puestas a disposición por el DECOSUR a los GM, podrían ser utilizadas para la gestión de recursos, a nivel nacional e internacional. La estrecha colaboración de DECOSUR, con el GM de Cárdenas, en definir de que manera el Proyecto haya contribuido a la estabilización de la población fronteriza nicaragüense de este Municipio, se considera un importante factor de impacto positivo que tiene que ser visualizado.

5. Sostenibilidad potencial

El entorno institucional es favorable y el DECOSUR representa una herramienta válida para la implementación de políticas sectoriales. El aumento de los ingresos catastrales de los GM constituye un importante elemento de sostenibilidad institucional, favorecido por el Proyecto, a nivel local. Sin embargo existen, al momento actual, serias preocupaciones de que los servicios financieros puestos a disposición por el Proyecto - transferencias financieras poli-anuales directas y fondos revolventes - puedan continuar funcionando, una vez el DECOSUR finalice sus actividades. La definición de indicadores de monitoreo y la puesta en marcha de una estrategia de recolección de fondos de donación, públicos y privados, por parte de las EMF, deberían ser considerados como ejes en una estrategia de disminución progresiva a ser ejecutada por el Proyecto. En las áreas de mayor vulnerabilidad ambiental en la AP de la isla de Ometepe, no se ha tomado en cuenta la aplicación de tecnologías apropiadas para el consumo de leña para uso doméstico, y la coordinación entre los Organismos rectores de la AP, y los GM de Moyogalpa y Altamira, a través de las UMA, se visualiza débil.

6. Observaciones y recomendaciones

Pertinencia y calidad del diseño. Para DECOSUR: 1.) Elaborar IOVs más completos para una medición cualitativa los Resultados. 2.) Identificar las Fuentes de verificación de los IOVs del OE. 3.) Formular las hipótesis para el OG. **Eficiencia.** Para DECOSUR: 1.) Elaborar los Marcos Lógicos y los IOVs de los REs esperados relativos a las propuestas de inversión productiva de los PMPR para asegurar su seguimiento. 2.) Elaborar e implementar un sistema de seguimiento actualizado, claro y eficiente del número total de beneficiarios del Proyecto organizado por año y por tipología de beneficiario (PMPR; GM; PI; Asociación de Pobladores). 3.) Definir un sistema de seguimiento y control del funcionamiento de los fondos poli-anuales directos y de los fondos revolventes. Para el IDR: 1.) Definir con el MHCP los techos presupuestarios para completar la cuota de aportación del Beneficiario según previsto por el CF. **Impacto.** Para DECOSUR: 1.) Fomentar la articulación público - privada entre los GM y los PMPR en el uso del muelle de San José de las Brisas, en el Municipio de Altamira y en los demás muelles que se prevé construir, con instrumentos legales apropiados (ordenanzas municipales) para favorecer la efectiva utilización de estas infraestructuras a favor del sector productivo. 2.) Utilización por parte de las Alcaldías, de los instrumentos de planificación puestos a disposición por DECOSUR, para que sean utilizados como herramientas para la gestión de fondos, a nivel nacional e internacional. 3.) En colaboración con el GM de Cárdenas, medir el impacto positivo del DECOSUR, en la estabilización de la población fronteriza nicaragüense de este Municipio. **Sostenibilidad.** Para el DECOSUR: 1.) Monitorear la recuperación de las carteras de los fondos revolventes de las organizaciones de segundo y primer piso y la efectiva puesta en marcha de una estrategia de gestión y recolección de fondos de donación por parte de las EMF. 2.) Introducir, en el Área Protegida de la Isla de Ometepe, en las áreas de mayor vulnerabilidad ambiental, el uso de tecnologías apropiadas para el consumo de leña para uso doméstico (biocombustibles y cocinas mejoradas) a nivel familiar, fomentando la participación directa de todos los componentes de las familias. 3.) Favorecer la coordinación entre los organismos rectores del Área Protegida de la Isla de Ometepe, co-manejada por MARENA y FFI, Flor y Fauna Internacional y los GM de Altamira y Moyogalpa, a través de las UMA, Unidades Medio Ambientales.

MONITORING REPORT
MR-112200.01

I. PROJECT DATA :

Número CRIS	2006 / 114 -226
Título del proyecto	Conservación y Gestión Sostenible mediante la participación comunitaria del Bosque primario y secundario del Área Protegida "Cerro Alegre". Nicaragua.
Sector (Código DAC)	41010 – Política medioambiental y gestión administrativa
Fecha firma Convenio de Financiación / Decisión de Financiación / Contrato	04/12/06
Zona Geográfica (País)	NI - Nicaragua
Fecha del informe	Octubre 2008
Persona encargada en la Delegación	María Dolores Monge
Persona encargada en la sede	N.A.
Monitor	Giampiero De Marchi
Autoridad encargada del proyecto	PTM Mundubat
Fecha de inicio prevista	01/01/07
Fecha de inicio real	01/01/07
Fecha de fin prevista	01/01/10
Fecha de fin probable	01/01/10
Inicio visita de monitoreo	23/09/08
Fin visita de monitoreo	26/09/08

II. FINANCIAL DATA :

Compromiso de nivel 1 (financiación CE)	1,209,414 €
Otros fondos (gobierno y/o otros donantes)	304,135 €
Presupuesto total de la operación	1,513,549 €
Compromiso de nivel 2 (fondos contratados de la contribución EC)	1,209,414 €
Importe total desembolsado por la CE	692,091.05 €
Datos financieros con fecha	31/07/08

III. SUMMARY OF CONCLUSIONS*

1.Relevancia y calidad del diseño	C
2.Eficiencia de ejecución hasta hoy	C
3.Eficacia hoy en día	C
4.Impactos esperados	C
5.Sostenibilidad potencial	C

*Note: a = very good; b = good; c= problems; d = serious problems

IV. EXPLANATORY COMMENTS (maximum 1,5 pages ; Arial 10)

1. Relevancia y calidad del diseño

Los Objetivos del Proyecto siguen siendo coherentes con la problemática identificada y el fomento de la cooperación entre todos los actores locales, en la gestión de la AP de Cerro Alegre con la implementación del marco legal pertinente, sigue siendo relevante, al momento actual. El Proyecto no tiene debilidades en su diseño: el ML es funcional en lo que se refiere su lógica horizontal y vertical, los Objetivos son claros y hay integralidad entre ellos. Sin embargo no hay una estrategia de intervención clara y concertada, a nivel local y territorial, que utilice la lógica de intervención reflejada en el ML y la secuencia cronológica de las actividades previstas, en función de los resultados esperados; todo esto impide que el Proyecto pueda adecuar sus objetivos a las necesidades y prioridades del grupo beneficiario. A nivel del RE 3. sería necesario integrar el grupo de indicadores con la introducción de un IOV que mida el avance alcanzado en la construcción y rehabilitación de los 100 Beneficios ecológicos de café. Las hipótesis indicadas a nivel del OE están incompletas y no incluyen, como factores externos, la participación de los 4 GM, la incidencia de los cambios políticos y los tiempos de aprobación del Plan de Manejo Ambiental por parte del MARENA.

2. Eficiencia de ejecución hasta hoy

El Proyecto tiene problemas de eficiencia. Las carencias estratégicas y las debilidades de implementación se reflejan, de manera negativa, en la ejecución financiera, sea de los fondos CE (34%) que de los fondos de contrapartida (14%), con retrasos significativos respecto a la ejecución temporal (55%). Los avances alcanzados a nivel de los Resultados esperados, son limitados. A nivel del RE 1. los tres Comités Gestores constituidos, sobre los cuatro previstos, aún no operan y la gestión de la estructura de coordinación intermunicipal se ha limitado a la realización de actividades preliminares. En el RE 2. los diagnósticos elaborados y los estudios sectoriales realizados no han sido utilizados como herramientas para la planificación de las actividades, en un marco de ordenamiento territorial de la AP. Para el RE 4. los logros alcanzados en la entrega de los módulos de apicultura a 17 familias de apicultores, sobre las 20 que están previstas, no han sido acompañados con capacitaciones que incluyen la aplicación de métodos racionales de cría de abejas, ni con estudios sectoriales para la valorización de los recursos apícolas de la AP. En apoyo a un marco estratégico más definido, habría que priorizar la disponibilidad de insumos y recursos, de las actividades que concurren al logro de los Resultados 1. y 2., para la conformación del Comité Gestor, su legalización en MARENA, la aprobación del PMA del Cerro Alegre así como el asesoramiento continuo de la ecóloga del Proyecto en materia de PMA de Áreas Protegidas. El aporte de PTM Mundubat es muy limitado; se visualiza débil su valor añadido en el tema de AP así como su trabajo de incidencia a nivel institucional. La comunicación entre la DCE y el firmatario del CS tiene que ser mejorada para fomentar una mejor coordinación.

3. Eficacia hoy en día

Solamente una cuota limitada de beneficiarios participa en la gestión de los servicios incorporados por el Proyecto, ha mejorado sus capacidades de producción ecológica y amigable con el ambiente con el uso sostenible de los recursos renovables (agua y madera), dispone de más información sobre la problemática ambiental del Área Protegida y está informada del marco legislativo y de los actores involucrados. Al momento actual la mayoría de los Indicadores, enunciados en el ML a nivel del OE del Proyecto, son de difícil medición debido a los retrasos acumulados en el logro de los Resultados. Limitadamente a las Alcaldías de Esquipulas y Santa Lucía se ha podido apreciar el rol proactivo del Proyecto en fomentar la coordinación entre estos dos Gobiernos Municipales y los beneficiarios, a través de los Comités comarcales, y en la realización de los Planes Integrales de Finca. La definición y la puesta en marcha de una estrategia de acercamiento y coordinación con el Gobierno Municipal de San José de los Remates, podría servir para corregir los efectos negativos no planificados que se han producido por la falta de coordinación a este nivel.

4. Impactos esperados

Hay factores externos, indicados en las hipótesis del OE, que no se están dando de manera positiva y esto limita el impacto positivo del Proyecto. La comunicación entre los actores locales no es fluida y ellos no se involucran en la coordinación con los Comités Gestores, de manera eficaz. El apoyo y la colaboración de la población beneficiaria a las actividades del Proyecto se limita a los productores de las cooperativas El Centontle, Cosacoe y El Nuevo Amanecer mientras que los beneficiarios previstos abarcan una población más amplia. Se visualiza difícil, al momento actual, que el logro del

OE del Proyecto pueda efectivamente "contribuir a la conservación y gestión sostenible de los bosques en Nicaragua". El Proyecto no ha logrado desarrollar, de manera efectiva, sinergias operativas, a nivel local, para ampliar la cuota de beneficiarios atendidos, ni han sido definidas estrategias de coordinación, con otras Áreas Protegidas comanejadas en Nicaragua, con las cuales el Proyecto ha tenido contactos e intercambios.

5. Sostenibilidad potencial

La sostenibilidad potencial de los beneficios del Proyecto se visualiza débil. No han sido utilizadas las herramientas apropiadas - mapas de áreas boscosas, microcuencas y cuencas; georeferenciación de los planes integrales de finca; estudios sectoriales - para la correcta ubicación de los beneficios ecológicos, biodigestores y cocinas mejoradas en la AP de Cerro Alegre. Es limitado el nivel de articulación del Proyecto con los actores locales y los GM, y la participación del sector privado se ha visto reducida a una cuota limitada de productores, agricultores y ganaderos residentes en la AP. La contribución del Proyecto, en consolidar los procesos democráticos alrededor de la conservación de los recursos naturales de la AP, se visualiza débil. El Proyecto ha gestionado de manera positiva sus responsabilidades ambientales; la continuidad de los beneficios ambientales se vería ampliada y favorecida con el uso de herramientas apropiadas de planificación territorial en AP. La contratación de una Experta en Género no ha dado los efectos esperados y su aporte se visualiza limitado.

6. Observaciones y recomendaciones

Pertinencia y calidad del diseño. Para PTM Mundubat y ASPRODIC. 1.) Introducir, a nivel del RE 3., un IOV que permita medir el avance alcanzado en lo que se refiere la construcción y rehabilitación de los Beneficios ecológicos de café orgánico. 2.) Integrar las Hipótesis a nivel del OE incluyendo "la participación de los cuatro Gobiernos locales es efectiva a lo largo de la duración del Proyecto" y "los cambios a nivel político no impiden la buena coordinación entre las Alcaldías y el Proyecto y se agilizan los trámites de aprobación del Plan de Manejo ambiental en el MARENA". 3.) Definición y puesta en marcha de una estrategia de implementación que refleje la lógica de intervención del Proyecto y que favorezca la articulación con los actores institucionales presentes en el territorio (MARENA; ICF; MAG-FOR; MINSA).

Eficiencia. Para PTM Mundubat y ASPRODEC: 1.) Priorizar la disponibilidad de insumos y recursos para las actividades que concurren al logro de los RE 1. y 2. en lo que se refiere la conformación del Comité Gestor, su legalización en MARENA y la aprobación del PMA del Cerro Alegre. 2.) Realizar las capacitaciones en apicultura enfatizando los temas ligados a la conducción de las colmenas con métodos racionales, a la cría de las reinas con el método del translarve, a la regulación de la transhumancia de los apíarios en función de las épocas de floración y en base a estudios sectoriales del potencial néctaro-polínifero de las diferentes zonas de la AP. 3.) Contratar un apoyo externo continuo, pero no permanente, en materia de PMA de Áreas Protegidas para el apoyo y el asesoramiento de la ecóloga del Proyecto. 4.) Aplicar las recomendaciones de la Task manager de la DCE al proyecto que están reflejadas en los Informes periódicos semestrales.

Eficacia. Para PTM Mundubat y ASPRODIC: 1.) Definir e implementar una estrategia de acercamiento y coordinación de acciones con el Gobierno Municipal de San José de los Remates.

Impacto. Para PTM Mundubat y ASPRODIC: 1.) Desarrollar sinergias operativas, a nivel local, para ampliar la cuota de beneficiarios atendidos por el Proyecto. 2.) Desarrollar y formalizar, con la firma de convenios, una estrategia de coordinación con otras áreas co manejadas en Nicaragua con las cuales el Proyecto ha tenido contactos e intercambios.

Sostenibilidad. Para PTM Mundubat y ASPRODIC: 1.) Utilizar las herramientas de planificación que el Proyecto tendrá a disposición para la correcta ubicación de las infraestructuras que hace falta realizar. 2.) Definir el rol de la Experta en Género, puesta a disposición del Proyecto por PTM - Mundubat, empezando con las capacitaciones relacionadas con el uso de los biodigestores y cocinas mejoradas, en las jornadas de educación ambiental y en las actividades productivas donde interviene la mujer.



MONITORING REPORT
NICARAGUA – NI – Proyecto integrado de lucha contra el VIH-SIDA
en cinco departamentos de Nicaragua.
MR- 112560.01 – 10/10/08

I. PROJECT DATA

Project Number: 2007/144-901	Task Manager: Not applicable
Date Financing Agreement signed: 21/11/07	Delegation Advisor: Isabel Tercero
Start date – planned: 16/01/08	Monitor: Eduardo Yódar
Start date - actual: 16/01/08	Project Authority: Terra Nuova y GVC
End date – planned: 15/01/11	Sector/Subsector: 130 – Health
End date - likely: 15/01/11	Monitoring visit date: From : 06/09/08 - To: 10/10/08

II. FINANCIAL DATA*

Primary commitment (project budget):	€	1.468.345
Secondary Commitment (funds contracted):	€	1.468.345
Funds Disbursed by the Commission:	€	456.861
Expenditure Incurred by Project:	€	263.468

* As at: **30/08/08**

III. SUMMARY OF CONCLUSIONS

1. Relevance and quality of design	b
2. Efficiency of implementation to date	b
3. Effectiveness to date	b
4. Impact to date	b
5. Potential sustainability	b

Note: a = very good; b = good; c = problems; d = serious deficiencies

IV. EXPLANATORY COMMENTS

1. Relevance and quality of design.

El proyecto es pertinente y su diseño preciso. En un momento en el que a pesar de contar con las herramientas formales (Plan Estratégico Nacional sobre ITS, VIH y SIDA, espacios de CONISIDAS,...), no se está fomentando un trabajo articulado con la sociedad civil sobre el tema, resulta especialmente importante el enfoque integral (coordinación interinstitucional, procesos de atención, comunicación, investigación,...) propuesto por el proyecto. Por esa misma razón, resulta útil centrar la actividad en determinados municipios que más allá de una alta incidencia del VIH comparten una realidad socio-económica similar y la potencialidad de formular estrategias políticas y sociales comunes. Por lo que respecta al diseño de la propuesta, se identifica una lógica de intervención coherente. Cabe además destacar el esfuerzo por establecer límites temporales para los IOV's a nivel de resultados y la concreción en la formulación de las hipótesis. Únicamente se identifican deficiencias concretas en la definición de algunos IOV's no cuantificados (e.j. población de 23 municipios se informa a través de la página web) o que no permiten medir adecuadamente el impacto (e.j. principales responsables participan en foros organizados por el proyecto no asegura un incremento de la coordinación por sí mismo).

2. Efficiency of implementation to date.

Aunque la inversión en recursos humanos es demasiado elevada, la gestión del proyecto se está realizando de manera eficiente. Al margen de retrasos puntuales, se está avanzando consistentemente en la realización de las actividades programadas, siendo especialmente relevante la investigación de la línea de base, de la que sin duda se podrán extraer y concretar las estrategias del proyecto a nivel local. Así, hasta el momento se identifican progresos significativos en el resultado 2 y mínimos avances en el resto. Cabe destacar la existencia de un buen sistema de monitoreo interno que permite conocer el avance mensual de resultados e indicadores. Asimismo, se ha definido una estructura de coordinación al interior del consorcio que diferencia pero articula acertadamente los espacios de decisión estratégica y operativa. Se debe señalar sin embargo que la estrategia de intervención del proyecto concentra recursos (económicos y humanos) en las actividades coordinadas por Fundación Xochiquetzal (FX), desaprovechándose la oportunidad de involucrar más activamente y fortalecer a las entidades locales que ya existen en el territorio (especialmente en los procesos de capacitación donde el valor añadido de FX no es tan evidente como en la atención).

3. Effectiveness to date.

La capacidad del consorcio de adaptarse al complejo contexto político permite prever que se alcanzará un adecuado nivel de eficacia. La escasa actividad de los CONISIDA nacional y departamentales, así como el recelo de otras instituciones públicas a firmar los convenios propuestos (especialmente con Ong's vinculadas a derechos sexuales y reproductivos), dificulta fortalecer la actuación multisectorial y abordar la problemática desde un enfoque de derechos y de género. Sin embargo, desde el proyecto se está sabiendo aprovechar los espacios que se van abriendo sobre todo a nivel departamental (con SILAIS) y local (centros de salud). Así mismo, aunque la estrategia de intervención diseñada no potencia suficientemente las capacidades de las organizaciones civiles locales, se ha conseguido movilizar a muy distintas entidades (públicas y de la sociedad civil) a nivel local. Por otra parte, aún cuando hasta la fecha los beneficiarios son una ínfima parte de los previstos inicialmente, el que casi se hayan alcanzado las expectativas de cobertura entre las personas que viven con VIH y SIDA y el personal institucional, muestra la capacidad de las organizaciones de ampliar sus servicios en los departamentos.

4. Impact to date.

El proyecto apunta hacia un aceptable nivel de impacto tras su finalización. Uno de los mayores retos a los que se enfrenta el proyecto es el ser capaz de llegar a sectores de población no "organizados", ya que en las actividades se implican esencialmente aquellos/as que colaboran o conocen la labor de las entidades de la sociedad civil. En este sentido es relevante la inversión de recursos y tiempo, así como la concreción de pautas metodológicas con que se afrontarán el diseño y funcionamiento de las campañas de comunicación departamentales y nacionales. Por otra parte, aunque el contexto político no es el más favorable, desde el proyecto también se debe intentar conseguir ciertos niveles de institucionalización. Para ello, tanto el diplomado (como espacio de encuentro de actores relevantes de la política educativa y sanitaria) como el trabajo de coordinación realizado hasta ahora con los centros de salud locales es fundamental. En cualquier caso, se deben seguir identificando alianzas que vayan en este sentido si se quiere que el proyecto contribuya a mejorar las condiciones de vida de la población.

5. Potential sustainability.

Desde el proyecto se está comenzando a sentar las bases para la sostenibilidad de sus estrategias. Aunque la amplia cobertura de atención que alcance la FX en el período de ejecución podría no mantenerse tras la finalización del proyecto, los costes de mantenimiento de la unidad móvil y de la atención en sus oficinas no serán excesivos para su capacidad institucional. Por otra parte, la calidad del programa del diplomado hace factible que se consigan apoyos externos para mantenerlo tras el proyecto (se está gestionando apoyo de la cooperación luxemburguesa). Lamentablemente, siendo el enfoque de género una estrategia a nivel del propio OE y habiéndose insertado en el levantamiento de la línea de base y la metodología de capacitación, el contexto político nacional dificulta enormemente desarrollar esta estrategia como se debería. Tampoco se puede asegurar una adecuada atención a las personas que viven con SIDA en el futuro, pues el tratamiento retroviral depende de la incierta capacidad del gobierno para movilizar fondos del fondo mundial en el futuro. En cualquier caso, el mayor de los desafíos del proyecto está en reforzar la capacidad estratégica y operativa de las organizaciones locales para que éstas puedan continuar trabajando el tema con nuevas herramientas y alianzas.

V. KEY OBSERVATIONS, ACTION(S) RECOMMENDED AND BY WHOM (IN ORDER OF PRIORITY)

Pertinencia y Calidad del diseño - 1. Cuantificar aquellos IOV's que lo requieran. **Eficiencia** - 1. Intensificar la coordinación de los educadores con las organizaciones de base existentes en el territorio (Compartir metodologías, materiales y recursos humanos). 2.- Revisar la conveniencia de realizar los foros previstos considerando la escasa apertura política nacional en relación con las Ong y cualquier tema que pueda ligarse a derechos sexuales. 3. - Afinar estrategias en función de la información que arroja la línea de base (revisar temas de las campañas,...) y preparar un vaciado de las mismas para poder compartir con otras organizaciones 4.- Asegurar que se recoge de la línea de base toda la información útil para medir IOV's del ML. **Eficacia** - 1. Establecer mensajes de comunicación especialmente orientados a grupos de riesgo (trabajadoras sexuales jóvenes, camioneros jóvenes,...) **Impacto** - 1. Implicar al Consejo Nacional de Universidades y Universidades privadas en la estrategia del proyecto de formar y sensibilizar a los nuevos egresados de medicina y enfermería. 2.- Promover a través de las organizaciones de la sociedad civil implicadas en los CONISIDA, una evaluación de los resultados previstos en el PEN. 3.- Fomentar el intercambio con redes y experiencias internacionales en el marco de la formación especializada en VIH-SIDA. **Sostenibilidad** - 1. Analizar las opciones de derivar recursos al fortalecimiento de las organizaciones de la sociedad civil que trabaja en los departamentos (siempre que tengan personería jurídica). 2.- Reforzar el enfoque de derechos y de género en las capacitaciones a jóvenes y personal de salud (tomar pautas de los contenidos del diplomado en este sentido). 3.- Afianzar las alianzas institucionales que puedan ir surgiendo en el transcurso de la acción (e.j. Formalizar apoyo del proyecto al proceso de formación de profesores por parte de la Consejería de Educación).



MONITORING REPORT
NICARAGUA – NI – Desarrollo humano a través del fortalecimiento de las capacidades de gobernanza territorial y productividad de comunidades miskitu (MISTAP).
MR- 030559.02 – 29/09/08

I. PROJECT DATA

Project Number: 2006/129-805	Task Manager: Not applicable
Date Financing Agreement signed: 24/11/06	Delegation Advisor: Susana Fernández Rodríguez
Start date – planned: 07/12/06	Monitor: Stefano Cominelli y Eduardo Yódar
Start date - actual: 07/12/06	Project Authority: Agro Acción Alemana en consorcio con IBIS
End date – planned: 06/12/06	Sector/Subsector: 43040 – Rural development
End date - likely: 06/12/10	Monitoring visit date: From : 23/09/08 - To: 27/09/08

II. FINANCIAL DATA*

Primary commitment (project budget):	€	1.499.070
Secondary Commitment (funds contracted):	€	1.499.070
Funds Disbursed by the Commission:	€	569.941
Expenditure Incurred by Project:	€	454.705

* As at: **30/09/08**

III. SUMMARY OF CONCLUSIONS

1. Relevance and quality of design	c
2. Efficiency of implementation to date	c
3. Effectiveness to date	c
4. Impact to date	b
5. Potential sustainability	c

Note: a = very good; b = good; c = problems; d = serious deficiencies

IV. EXPLANATORY COMMENTS

1. Relevance and quality of design.

Si bien el proyecto continúa siendo pertinente, en este último año se han identificado errores de diseño que condicionan seriamente las opciones de éxito del proyecto. Aunque tras el huracán "Felix" una buena parte de las comunidades siguen inmersas en fase de rehabilitación, las prioridades establecidas en el proyecto siguen vigentes en el plan de desarrollo de la RAAN. Sin embargo, cada vez resulta más evidente que los objetivos y estrategias planteadas eran excesivamente ambiciosas dada la vulnerabilidad de la zona de intervención (constantes afectaciones a la producción agrícola por factores externos) y el escaso nivel de desarrollo socio-económico del entorno (pocos mercados potenciales, limitada cultura empresarial,...). Además, la constatación de que en las 28 comunidades en las que se trabaja, el número de familias es tres veces mayor del que se había considerado inicialmente (4731 en vez de 1253), dificulta mucho el poder cumplir con los objetivos planteados inicialmente, especialmente lo previsto en el componente productivo (según IOV's del segundo OE y de los resultados 2.3 y 2.4.).

2. Efficiency of implementation to date.

Más allá del retraso en la ejecución de actividades, el nivel de avance en el cumplimiento de resultados esperados es todavía muy limitado. En el componente social, el proceso de construcción de los Planes de Desarrollo Comunitarios (PDC's) ha permitido ampliar los espacios de participación y toma de decisiones al interior de la comunidad. Sin embargo, la reflexión sobre el desarrollo comunitario sigue ligada casi exclusivamente a las prioridades establecidas por el propio proyecto. En el componente productivo, sólo se ha podido avanzar en el cumplimiento del Resultado 2.4. Más allá de dificultades puntuales en las gestiones de compra de insumos y su posterior distribución (semillas que llegan fuera de temporada de siembra, entrega de madera de yuca de baja calidad,...), el principal limitante es que aún se carece de un sistema de monitoreo interno que permita conocer la productividad de las actividades agrícolas desarrolladas hasta la fecha, aspecto fundamental considerando la vulnerabilidad del territorio (inundaciones por crecidas del río, destrozos del ganado,...). Cabe destacar sin embargo el esfuerzo realizado en un contexto difícil política (se está en pleno proceso electoral) y socialmente (especialmente tras el huracán "Felix"), para fomentar la participación de los representantes comunitarios en los espacios de coordinación y toma de decisiones del proyecto (Comités de coordinación y de dirección).

3. Effectiveness to date.

Una estrategia de intervención diferenciada (dos componentes paralelos) limita la eficacia del proyecto. El diseño de dos objetivos específicos en la matriz de planificación del proyecto se traduce sobre el terreno en una insuficiente integración del componente productivo y el comunitario, especialmente visible ahora que los recursos del componente productivo no pueden cubrir el total de la población (por el mayor número de familias identificadas). Así, los niveles de implicación y compromiso de los beneficiarios con el desarrollo de su comunidad que se promueve desde cada componente es distinto (más centrado en el núcleo familiar en lo productivo). Además, la participación de los técnicos en las labores de distribución de alimento por trabajo promovido por el PMA o su apoyo a los proyectos de emergencia de AAA, complica la percepción del MISTAP como un proyecto facilitador de procesos y no de provisión de servicios (e.j. solicitud de las comunidades para la construcción de un puente con fondos de MISTAP). Sin embargo, se valora positivamente el trabajo de capacitación y acompañamiento que se está realizando con los/as promotores/as, lo que podría sentar las bases de una gestión más autónoma.

4. Impact to date.

El trabajo comunitario desarrollado hasta el momento permite prever un cierto impacto del proyecto tras su finalización. Aunque sería deseable que los socios europeos asumieran con las comunidades un compromiso de más largo plazo del que cubre el proyecto, el fortalecimiento de la estructura organizativa (comités de seguimiento PDC's, promotores,...) representa una buena base para promover procesos de desarrollo local en el futuro. Asimismo, esta acción podría reforzar las opciones de arraigo de las comunidades en el territorio al aportar herramientas (conocimientos de incidencia política, marco jurídico,...) necesarias para poder reivindicar en un futuro el derecho a permanecer en sus tierras. Por otra parte, a pesar de las dificultades encontradas se ha conseguido un buen nivel de coordinación con las instancias municipales y regionales, especialmente con el Comité de Desarrollo Municipal (ya se ha conseguido la inclusión de un perfil de proyecto en las líneas de inversión municipales).

5. Potential sustainability.

El proyecto presenta dificultades en varios criterios de la sostenibilidad. Por una parte, la falta de mercados y de organización territorial dificultará que las acciones del componente productivo puedan ir más allá de afianzar la seguridad alimentaria de algunas familias. Por otra, el que las dinámicas asistencialistas se hayan visto reforzadas en la zona tras el huracán "Felix", dificulta aún más promover procesos de desarrollo endógeno a largo plazo. Además, el proyecto no refuerza las capacidades institucionales del socio local y el nivel de apoyo de las autoridades municipales y regionales se ve afectado por la imposibilidad de aportar insumos a todas las familias. A pesar de su relevancia en la estrategia del proyecto, en la práctica no se ha trabajado la perspectiva de género más allá de fomentar la participación de mujeres en las actividades desarrolladas. Cabría mencionar que se está tratando de revalorizar la cultura meskita a través de las capacitaciones y promoviendo prácticas medioambientalmente responsables (control de plagas caseros y uso de fertilizantes orgánicos).

V. KEY OBSERVATIONS, ACTION(S) RECOMMENDED AND BY WHOM (IN ORDER OF PRIORITY)

Pertinencia y Calidad del diseño - 1. Revisar la lógica de intervención del proyecto en función del contexto tras el huracán "Felix" y asumiendo los errores de diseño (definir un único OE que integre los dos componentes y reformular los resultados de manera más realistas). 2. Reformular IOV's en todos los niveles de objetivos (concretar tiempo, cantidad, calidad e incluir IOV's que midan impactos). 3. Precisar la formulación de las hipótesis. **Eficiencia** - 1. Concentrar recursos del componente productivo en economía de patio y parcelas demostrativas hasta contar con los resultados de la evaluación intermedia (prevista para mediados de noviembre) - 2. Realizar un ejercicio de revisión de cada uno de los PDC's estableciendo prioridades más concretas y abordables por las comunidades (delimitar espacio temporal y de revisión de los PDC's y enfatizar capacidades y recursos locales). **Eficacia** - 1.- Prestar especial atención en la evaluación intermedia al estudio de factibilidad actual de la estrategia de intervención del componente productivo y analizar las opciones de fortalecer la integración de ambos componentes (producción agrícola y pecuaria orientada a mejorar la situación nutricional, gestión comunitaria de recursos económicos obtenidos de la producción, construcción de silos comunitarios,...) 2.- Revisar con universidades y organizaciones especializadas el diseño del puente a construir con fondos del proyecto.

Sostenibilidad - 1. Integrar el trabajo con las comunidades de MISTAP en las Planificaciones Estratégicas institucionales de AAA e IBIS. 2. Fomentar una mayor implicación de las familias en el trabajo comunitario previo a la provisión del servicio (e.j. tareas de limpieza comunitarias, gestiones ante la municipalidad,...) 3. Promover la utilización del meskito en principios conceptuales del proyecto (desarrollo, gobernanza territorial,...). 4. Concretar la estrategia de género para cada una de las actividades previstas en el proyecto y formar a los técnicos para su implementación. Prestar especial atención al rol social y necesidades productivas de las madres solteras.



MONITORING REPORT
NICARAGUA – NI – Promoting Safe Motherhood among Miskitu communities of the RAAN - Nicaragua.
MR - 111440.01 - - 03/10/08

I. PROJECT DATA

Project Number: 2006/119-158	Task Manager: Not applicable
Date Financing Agreement signed: 24/11/06	Delegation Advisor: Isabel Tercero
Start date – planned: 01/04/07	Monitor: Eduardo Yódar
Start date - actual: 01/04/07	Project Authority: Health Unlimited
End date – planned: 31/03/11	Sector/Subsector: 130 – Health
End date - likely: 31/03/11	Monitoring visit date: From : 30/09/08 - To: 04/10/08

II. FINANCIAL DATA*

Primary commitment (project budget):	€	750.000
Secondary Commitment (funds contracted):	€	750.000
Funds Disbursed by the Commission:	€	158.352
Expenditure Incurred by Project:	€	144.258

* As at: **30/08/08**

III. SUMMARY OF CONCLUSIONS

1. Relevance and quality of design	b
2. Efficiency of implementation to date	c
3. Effectiveness to date	b
4. Impact to date	b
5. Potential sustainability	b

Note: a = very good; b = good; c = problems; d = serious deficiencies

IV. EXPLANATORY COMMENTS

1. Relevance and quality of design.

El proyecto es pertinente y su diseño conciso. Aunque los niveles de mortalidad materna disminuyen lentamente en la RAAN desde 2005, la intervención propone una mejora imprescindible en la calidad de la atención a las embarazadas. Además, la estrategia de intervención del proyecto no sólo se integra en la política y prioridades del proceso de descentralización de salud regional en lo referente a la atención materno-infantil, sino que sitúa a la Ong Health Unlimited (HU) como eficaz facilitadora del proceso entre la administración pública y la población. Por lo que respecta a la calidad del diseño, la lógica de intervención del ML es clara y coherente e incluye oportunos ejercicios de diagnóstico (investigaciones) y de sistematización de la experiencia. En líneas generales, la formulación traduce la propuesta original diseñada por la dirección del proyecto (marco operativo conceptual) aunque hasta la fecha la coordinación del proyecto se guía más por este último documento. En cualquier caso, los IOV's a nivel de objetivos y algunos resultados no están cuantificados y en otros casos carecen de mayor relevancia al no medir el impacto sino únicamente el resultado (e.j. 100% de material informativo distribuido no mide el incremento de sensibilización). Igualmente, todavía no se han realizado ajustes necesarios al diseño del ML (tras retrasos en la ejecución) aunque está previsto hacerlo de acuerdo a la práctica institucional de la Ong HU.

2. Efficiency of implementation to date.

Varios elementos de la gestión global del proyecto deben ser mejorados. El inicio del proyecto comenzó con un retraso de tres meses por una tardía recepción de fondos (después de que la Comisión Europea hubiera realizado el pago). En esta línea, se identifican lagunas de información entre la Ong y la propia delegación (no se había informado de la inclusión de una supervisora técnica en el presupuesto). En cualquier caso, a nivel operativo se sigue un POA y consiguientes planificaciones trimestrales y mensuales (a nivel de terreno) que permiten un continuo seguimiento de las acciones y la posibilidad de informar cumplidamente. Por otra parte, se identifica una descompensación de los recursos humanos y técnicos con base en cada oficina (una persona técnica para 13 comunidades en Waspam y tres incluyendo la supervisora para 10 comunidades en Bilwi), lo cual no ha tenido repercusiones hasta el momento por el limitado avance de actividades pero podría hacerse más evidente en el futuro. Aunque hubo de repetirse el primer diagnóstico solicitado a una consultora externa (se consideró que el

documento no aportaba lo que requería) se ha conseguido avanzar en el cumplimiento de la primera parte del R1 y en el proceso de sistematización (R5) y sobre todo se han sentado las bases con la comunidad para comenzar con el diseño del modelo materno-infantil.

3. Effectiveness to date.

Una participativa estrategia de intervención y la relación de confianza existente con las comunidades augura un buen nivel de eficiacia del proyecto. A pesar de que recién se están sentando las bases para construir el modelo de atención materno-infantil, el intenso trabajo de acompañamiento a las mujeres que forman los grupos objetivo del proyecto y un proceso de retroalimentación constante, fomenta un sólido compromiso de las beneficiarias con el proyecto. Esa misma dinámica de diálogo constante con las autoridades sanitarias regionales limita la posibilidad de decisiones institucionales que perjudiquen el cumplimiento del OE del proyecto. Paradójicamente, el proyecto podría perjudicar a las parteras en la medida en que podrían ver afectados sus honorarios al aumentarse el número de mujeres que deciden ser asistidas en clínicas públicas. Sin embargo, la formación de parteras que comienzan trabajando bajo el esquema de cooperación con el sistema sanitario institucional y la implicación de las comisiones de salud en el adecuado tratamiento a las embarazadas mitigarán el riesgo.

4. Impact to date.

El enfoque de trabajo de la Ong sobre el terreno presenta varios elementos que apuntan hacia un considerable nivel de impacto del proyecto. Sin duda uno de los mayores retos del proyecto es precisamente el construir un modelo de atención sanitaria materno-infantil que sea apropiado para las 583 comunidades de la región (de gran diversidad étnica, geográfica, política y social). Por ello se valora positivamente que entre algunas de las comunidades incluidas en el proyecto se identifique esta diversidad pero sobre todo el haber iniciado un proceso de sistematización y haber planificado un tiempo prudencial para la validación del modelo. Otro aspecto relevante en relación con el potencial de impacto es la fluida coordinación del proyecto con la Secretaría de Salud y del SILAIS de la RAAN, lo que permite prever un concienzudo proceso de réplica. En este sentido se debe destacar igualmente la capacidad demostrada en el pasado por la Ong, de articular acciones con otras instituciones y proyectos en el área de intervención (se plantea coordinar capacitaciones sobre VIH-SIDA con Save the Children, a comisiones comunitarias con GVC,...).

5. Potential sustainability.

La sostenibilidad del proyecto se basa en un sólido apoyo de políticas, la apropiación de la iniciativa por parte de las beneficiarias y el conocimiento de la realidad socio-cultural. El proyecto está perfectamente integrado en las prioridades y estrategias de las autoridades sanitarias de la RAAN (muy concretamente en el modelo de atención intercultural recién aprobado). Asimismo, sea a través de las Comisiones de salud comunitarias (en once de ellas) o través de mujeres líderes en la comunidad, el proyecto se inserta en estructuras comunitarias perfectamente consolidadas (incluyendo los jueces, máximas autoridades de la comunidad). Por otra parte, aunque se están teniendo en cuenta los intereses y necesidades de las mujeres, el proyecto podría potenciar su estrategia de género para cuestionar las relaciones de poder que en ocasiones impiden que las mujeres reciban la atención adecuada durante su embarazo y/o parto (e.j. maridos que impiden la atención de sus esposas, casos de violencia intrafamiliar,...). Por otra parte, el mantenimiento de los materiales de reposición de los kits será difícil que lo asuma el sistema de salud pero desde el proyecto se quiere monitorear su uso para conocer el coste anual que supondría. Algo más complicado será el asegurar un eficiente uso de las infraestructuras sanitarias previstas en el proyecto para las sub-sedes de Santa Martha (trasferida a Sisin por motivaciones políticas) y en menor medida también de Bilwaskarma (en manos de la iglesia morava).

V. KEY OBSERVATIONS, ACTION(S) RECOMMENDED AND BY WHOM (IN ORDER OF PRIORITY)

Pertinencia y Calidad del diseño - 1. Aprovechar la revisión anual prevista del ML para integrar los elementos del marco conceptual operativo que no hayan sido incluidos hasta la fecha. 2. Revisar los IOV's del ML (cuantificar a nivel de OG y OE, diseñar IOV's de impacto) 3.- Actualizar el calendario de actividades. **Eficiencia** - 1.- Reforzar la capacidad operativa (recursos humanos y de comunicación) de la oficina de Waspam, especialmente para poder cubrir las comunidades de Awasi Tingni, Dikua Tara y Kuiwi Tingni (con menor organización comunitaria en salud). **Para la delegación CE** - 2. Sugerir a la contraparte una comunicación más descentralizada y solicitar un flujo de transferencias e información de gasto a las responsables del proyecto en Nicaragua, más ágil que el actual. **Eficacia** - 1. Fomentar la capacitación de nuevas parteras (especialmente de aquellas comunidades con escasez). 2.- Reactivar las Comisiones de Salud Comunitarias en aquellas comunidades donde no están funcionando (únicamente funcionan en 11 del municipio de Waspam). **Sostenibilidad** – 1. Estudiar (conjuntamente con autoridades sanitarias de la Región), la viabilidad de las reformas e inversión previstas para el Centro de Santa Martha una vez la sub-sede ha sido trasladada a Sisin. 2. Aprovechar la buena entrada con las

comunidades para potenciar el enfoque de género en las distintas actividades del proyecto (diagnósticos de violencia intrafamiliar, trabajar la masculinidad durante el embarazo y post-parto).

MONITORING REPORT
MR- 030570.02

I. PROJECT DATA :

Número CRIS	2005/095-900
Título del proyecto	Proyecto de Gestión Educativa para el Desarrollo (PROGEDES).
Sector (Código DAC)	11120 Educación
Fecha firma Convenio de Financiación / Decisión de Financiación / Contrato	01 diciembre 2005
Zona Geográfica (País)	Nicaragua (Ni)
Fecha del informe	14 de octubre 2008
Persona encargada en la Delegación	Elena Getino
Persona encargada en la sede	
Monitor	Carlos RIVAS S.
Autoridad encargada del proyecto	CARE FRANCIA
Fecha de inicio prevista	01 diciembre 2005
Fecha de inicio real	01 diciembre 2005
Fecha de fin prevista	30 noviembre 2009
Fecha de fin probable	30 noviembre 2009
Inicio visita de monitoreo	22 septiembre 2008
Fin visita de monitoreo	27 septiembre 2008

II. FINANCIAL DATA :

Compromiso de nivel 1 (financiación CE)	€750.000
Otros fondos (gobierno y/o otros donantes)	€250.000
Presupuesto total de la operación	€1.000.000
Compromiso de nivel 2 (fondos contratados de la contribución EC)	€750.000
Importe total desembolsado por la CE	€470.816
Datos financieros con fecha	Agosto 2008

III. SUMMARY OF CONCLUSIONS*

1.Relevancia y calidad del diseño	B
2.Eficiencia de ejecución	B
3.Eficacia	B
4.Impacto hasta hoy	B
5.Sostenibilidad hasta hoy	B

*Note: a = very good; b = good; c= problems; d = serious problems

IV. EXPLANATORY COMMENTS (maximum 1,5 pages ; Arial 10)

- 1. Relevancia y calidad del diseño.-** El tema no sólo mantiene su pertinencia sino que se incrementa por los esfuerzos del gobierno en mejorar la cobertura y la calidad de la educación, como se observa en el Plan de Desarrollo Institucional 2008-2011, que es un relanzamiento del Plan Estratégico 2001-2015. El diseño de la intervención es interesante porque incorpora los tres niveles

de actuación: 1) la Escuela y su inter-relación con la comunidad como órgano fundamental para mejorar educativa, 2) el nivel Municipal, donde se encuentran las Delegaciones Educativas y autoridades locales y 3) las autoridades nacionales. Se encuentra cierta debilidad en la estrategia para alcanzar uno de ellos, el fortalecimiento de las Delegaciones Educativas Municipales. Los IOV del OE son ambicioso, así tenemos que: 1) la asistencia escolar se incrementa – (IOV1) gracias a la asistencia de 60% de los jóvenes que no van a la escuela- y 2) se mejora la calidad educativa (IOV2) medido por el mejor rendimiento escolar en 25% (destrezas adquiridas) y (IOV4) la niñez está más motivada y es protagonista con un índice de participación que llega a 90%- valores altos para un proyecto de tres años y con recursos limitados. El tercer IOV está fuera de contexto porque la certificación CAP la retiro el nuevo gobierno de su política. Se reconoce la flexibilidad y capacidad para adaptar el trabajo a las nuevas políticas del gobierno como son: 1) inserción completa de niños a la escuela, 2) la Nuclearización y 3) la batalla por el primer grado.

2. Eficiencia de ejecución hasta hoy.- Hasta el momento se ha consumido el 55% de los recursos y ha transcurrido el 68% del periodo de ejecución. Se hace un buen control del gasto pero no hay sistemas de retroalimentación que permita comparar el avance económico y el técnico. Se hace control de actividades en reuniones mensuales, pero se hace en forma descriptiva y no se aplica el diagrama de Gantt lo que complica la detección de problemas. Los RE están en proceso de consolidación encontrándose debilidad en el componente sobre fortalecimiento de Delegaciones Municipales y en la formulación de Planes de Mejoramiento educativo. No se ha medido los IOVs de los RE, por tanto, sólo se ha trabajado sobre percepciones de los diferentes actores, lo que debilita las posibilidades de actuar para mejorar la intervención. Incrementa la eficiencia la estructura interinstitucional alcanzada, un Consorcio con dos ONGs que trabajan en el campo con estrategias específicas que retroalimentan a otra ONG donde se encuentra la dirección del proyecto, permitiendo una alta incidencia política con sustento de base del nivel comunitario y Municipal.

3. Eficacia hoy en día.- Se valora entre regular y buena. Si bien se ha sobrepasado el número de escuelas de 46 a 59 (128%) escuelas y el de beneficiarios de 11.816 a 13.898 (118%) estudiantes y se está trabajando para hacer la réplica a 100 escuelas más, también es cierto que esto puede generar mayor dispersión del trabajo, lo que puede motivar que en el tiempo que queda no se logre consolidar los RE y debilitar el logro del OE. El OE tienen dos partes: 1) incrementar la asistencia escolar que se está logrando por el trabajo del proyecto y la contribución del gobierno, quién ha establecido como prioridad la incorporación y permanencia de todos los niños al sistema escolar en el ámbito nacional y 2) mejorar la calidad de la educación al que se está aportando pero que no permitirá asegurar el incremento del 25% de acuerdo a las destrezas adquiridas. El proyecto ha sabido adaptarse al contexto y, principalmente a los esfuerzos del gobierno, lo que le ha permitido incidir en aspectos complementarios que mejoran los logros y el alcance de la intervención, como es sumarse a la aplicación de un nuevo currículo nacional y aportar en él. Se valora positivamente la capacidad para facilitar y trabajar en redes y aprovechar sinergias. También se reconoce la capacidad para complementar esfuerzos, como la instalación de sistemas de agua en las escuelas elegidas gracias al contacto con otro proyecto de CARE y la impresión de los cursos de formación para las 8 escuelas normales del país.

4. Impactos esperados.- El impacto esperado se considera bueno, principalmente por las posibilidades que conlleva que el proyecto haya sido nombrado miembro del equipo asesor/impulsor del Ministro de Educación, lo que conlleva la posibilidad de influir en las acciones del Ministerio, entre las que se encuentran: evaluación del avance del Plan de educación 2001-2015, apoyo en la creación del Plan de Desarrollo Institucional, análisis sobre los posibles efectos de la nuclearización, creación de las metodologías para su aplicación, etc., así como integrarse con las otras organizaciones que participan en el grupo como son: UNICEF, FENUAP y los proyectos Excelencia y PRONICA financiados por USAID. Además el grupo impulsor coordina a otro conjunto de organizaciones que conforman las Comisiones de: 1) Acceso y cobertura, 2) Calidad y 3) Planificación estratégica, que también trabajan con el Ministerio. El proyecto, si bien ha tenido la capacidad de adaptarse al contexto, no se han establecido mecanismos para controlar sus efectos más amplios.

5. Sostenibilidad potencial.- La sostenibilidad de los efectos alcanzados se logrará gracias a: 1) las políticas establecidas por el gobierno nicaragüense como son: más educación, mejor educación, otra

educación, gestión de la educación y todas las educaciones, 2) la capacidad de las ONGs participantes, los que tienen proyectos complementarios que les permite hacer seguimiento a las escuelas con las que han trabajado y en algunos casos incorporarlos como beneficiarios del nuevo proyecto. Se valora como elementos positivos: a) la labor de facilitación que ha ejercido el proyecto, teniendo gran probabilidad de que se mantengan las estructuras de coordinación entre las diferentes ONGs que están en el grupo impulsor y en las diferentes comisiones, b) la consolidación de las ONGs participantes, quienes se han convertido en referentes nacionales en el tema educativo y c) la tecnología apropiada en la capacitación. La mayor debilidad se encuentra en las Delegaciones Municipales que si bien se han involucrado en el trabajo, no se han fortalecido como para poder dar continuidad a los procesos, ni para cumplir sus funciones básicas. Si bien se ha involucrado a la comunidad en la planificación, en la actualidad se ha descuidado un poco el contacto, haciendo que los diferentes actores desconozcan las acciones llevadas con los otros grupos.

6. Observaciones y recomendaciones

Relevancia: - Se debe redefinir y actualizar los IOVs del Objetivo específico y de los RE esperados considerando que los IOV deben definir a los componentes en términos de cantidad y calidad.

- Destinar recursos para asegurar el fortalecimiento de las Delegaciones Municipales de acuerdo a sus principales necesidades (medios de transporte para seguimiento de docentes y apoyo a la gestión). - Mantener la flexibilidad de la intervención para apoyar las políticas del gobierno.

Eficiencia: - Trabajar en la formulación de Planes para mejorar la calidad educativa en las escuelas y, junto a ello, en los procesos de fortalecimiento de las Delegaciones Municipales. - Implementar un sistema de monitoreo sencillo: aplicar el Diagrama Gantt para el seguimiento de actividades y la medición de IOVs para verificar los efectos que se quieren alcanzar por componente. - Antes de realizar la réplica a otras escuelas se debe trabajar fuertemente para consolidar los resultados en las escuelas que ya se están trabajando.

Eficacia: - El incremento de beneficiarios ha podido dispersar la ayuda, de repente la réplica debería ser menor para asegurar los resultados, tanto en calidad como en cantidad. - Continuar con el apoyo a las políticas del Gobierno como son la nuclearización, la batalla por el primer grado y la aplicación del nuevo currículo.

Impacto: - Continuar con la política de buscar sinergias con otros proyectos y hacer un seguimiento cercano sobre los riesgos que pueden generar que el impacto disminuya, como por ejemplo, el enfrentamiento entre el gobierno actual y las ONGs, que de incrementarse, puede originar una pérdida en avances alcanzados hasta el momento. - Analizar la posibilidad de apoyar el proceso de implementación del nuevo currículo y hacer seguimiento de sus efectos en las escuelas donde trabaja el proyecto.

Sostenibilidad: - La intervención debe socializarse más con el fin de que todos los actores involucrados tengan posibilidad de discutir y trabajar sobre los mismos objetivos y metas. - Mantener el posicionamiento que ha logrado el proyecto dentro de la estructura de asesoramiento al gobierno para la mejora de la calidad educativa.

MONITORING REPORT

MR-030367.04

I. PROJECT DATA :

Número CRIS	2004/063-746
Título del proyecto	Apoyo a las familias campesinas en producción y acceso a Mercados de Marañón Orgánico en Cinco Municipios de León y Chinandega
Sector (Código DAC)	31120 Agricultural Development
Fecha firma Convenio de Financiación / Decisión de Financiación / Contrato	26 junio 2004
Zona Geográfica (País)	NICARAGUA (NI)
Fecha del informe	14 de octubre 2008
Persona encargada en la Delegación	María Dolores MONGE
Persona encargada en la sede	
Monitor	Carlos RIVAS S.
Autoridad encargada del proyecto	OXFAM GRAN BRETAÑA.
Fecha de inicio prevista	01 junio 2004
Fecha de inicio real	01 junio 2004
Fecha de fin prevista	30 mayo 2008
Fecha de fin probable	30 mayo 2008
Inicio visita de monitoreo	06 octubre 2008
Fin visita de monitoreo	06 octubre 2008

II. FINANCIAL DATA :

Compromiso de nivel 1 (financiación CE)	€729.170
Otros fondos (gobierno y/o otros donantes)	€243.292
Presupuesto total de la operación	€973.170
Compromiso de nivel 2 (fondos contratados de la contribución EC)	€729.170
Importe total desembolsado por la CE	€527.056
Datos financieros con fecha	Junio 2008

III. SUMMARY OF CONCLUSIONS*

1.Relevancia y calidad del diseño	B
2.Eficiencia de ejecución	B
3.Eficacia	B
4.Impacto hasta hoy	B
5.Sostenibilidad hasta hoy	C

*Note: a = very good; b = good; c= problems; d = serious problems

IV. EXPLANATORY COMMENTS

1. Relevancia y calidad del diseño.- La pertinencia actual se considera buena gracias a que plantea una necesidad sentida por la población meta -los bajos ingresos económicos que obtienen por la venta de sus cultivos- y, junto a ello, la calidad del diseño, el que mejoró sustantivamente, gracias a los cambios realizados en la estrategia de intervención y su representación en el ML. Se incrementa la pertinencia gracias a la política del nuevo gobierno que promueve los cultivos orgánicos y el apoyo a Cooperativas. Si bien en un principio aparece como un proyecto demasiado amplio porque trata temas muy diversos (producción y comercialización con alfabetización y gestión de riesgos), ya en el campo, se aprecia que se aprovecha el contexto para lograr los resultados asociados, así tenemos: se coordina con el programa gubernamental de alfabetización "Yo si puedo" para garantizar la asistencia de los beneficiarios y, en gestión de riesgos, se coordina con el SINAPRE con quien se coordina para aplicar su experiencia. Se considera que la secuencia de las acciones no ha sido la mejor ya que primero se promocionó las plantaciones, luego se apoyó la transformación para al final buscar el mercado, siendo la secuencia más adecuada: 1) conocer el producto y cantidad que demanda el mercado y, sobre esa base, definir el tipo de semilla a cultivar, el proceso de transformación y la forma de venta. La estructura organizativa es buena, se tiene una Unidad de Coordinación que incluye representantes de los tres tipos de beneficiarios (productores de marañón, mujeres asociadas en cooperativas y agricultores en procesos de diversificación) y un equipo técnico adecuado, aunque se echa en falta a una persona especializada en temas de Comercialización.

2. Eficiencia de ejecución.- Se ha ejecutado el 82% del presupuesto cuando ha transcurrido el 85% del periodo de ejecución. Se observa que existen rubros con mayor consumo como "Inversiones" con 114% y "Funcionamiento" con 110%. Si bien está dentro de los parámetros permitidos, dentro de cada rubro hay costos con valores que superan el 100% como combustibles y lubricantes (126%) o suministros para agroindustrias (110%) y otros que no llegan al 50% como el pago de agrónomos (42%) y asistencia agroindustrial (22%). Si bien se percibe una gestión transparente, el sistema de retroalimentación financiera presenta deficiencias. Mensualmente se controla la ejecución de actividades, de forma descriptiva, si bien es un avance, todavía es un sistema que no permite identificar, rápidamente, los retrasos o problemas existentes. Igual ocurre con la medición de los IOV, los que son demasiado descriptivos y difíciles de determinar el avance cuantitativo o cualitativo. Si bien, a nivel de resultados, el avance se percibe como relativamente bueno, el retraso de las actividades de comercialización y de fortalecimiento de cooperativas encargadas de procesamiento de la semilla puede poner en peligro el éxito del proyecto.

3. Eficacia.- La proyección de la eficacia se valora como buena porque ha permitido llegar a mayor número de los beneficiarios -863 en vez de los 840 previstos de acuerdo a: 510 productores de Marañón, 53 mujeres de las cooperativas y 300 campesinos que están diversificando sus cultivos- que, según lo observado, tienen una alta probabilidad de mejorar sus ingresos familiares, aunque es difícil determinar la magnitud del cambio porque no se han medido el IOV. Si bien, hasta el momento las cooperativas no tienen utilidades por el alto costo de producción y por inventarios sobredimensionados y que la producción de la semilla del 2008 no supera los costos de producción en campo, se prevé mejores condiciones para el siguiente año (2009), porque se cumplen los tres años de madurez de los árboles de Marañón (primer año de producción) y porque las propias mujeres han detectado su problema de costos y lo quieren solucionar. También es alta la posibilidad de que 600 productores comercialicen parte de sus productos por medio del centro de distribución (han existido varios contactos para la venta que no se han consolidado pero que han hecho que los campesinos ganen experiencia), por las plantas de procesamiento (Cooperativas no consolidan la fidelidad de sus proveedores de semilla) o directamente, como lo especifica el otro IOV. Además de los beneficiarios en el aspecto económico-productivo se tiene a 960 personas que se alfabetizaron gracias a las coordinaciones y la facilitación del proyecto con el programa gubernamental "Yo si puedo" y 275 personas con los planes de Gestión de riesgos.

4. Impacto hasta hoy.- Al incrementarse los ingresos familiares de 840 familias, es probable que la dinámica económica en la zona sea mayor, lo que generaría mejora en las comunidades de los Municipios beneficiados. Más bien se echa en falta una estrategia que permita que los campesinos

sin tierra se vean beneficiados por medio de un pago adicional por el trabajo en los cultivos de Marañoñ. Si bien se tiene coordinación con las Municipalidades, se percibe que es más informativa que operativa, lo que hace que se pierda algunas sinergias importantes como, por ejemplo, el beneficio impositivo y la implementación de servicios de asistencia técnica municipal. Incrementa el impacto el trabajo realizado con la "Mesa Orgánica" para promover la ley de apoyo a la producción orgánica, entre ellos el Marañoñ. Cabe resaltar que se han aplicado la mayoría de las recomendaciones del monitoreo externo como de la Delegación, lo que ha permitido su mejora.

5. Sostenibilidad potencial.- En la actualidad la proyección de la sostenibilidad es baja, básicamente por las pérdidas existentes en las Cooperativas de Mujeres que procesan la semilla de Marañoñ, la estrategia de compra a los productores que no logró cumplir con el plan de acopio y porque no se ha logrado concretar la comercialización de los productos de los campesinos. En este momento la sostenibilidad se basa en la continuidad de la ONG CIPRES en el apoyo de las Cooperativas que ya lleva 12 años, lo que no es adecuado para la madurez de las organizaciones. Se valora como elementos positivos el apoyo que recibirá si el gobierno logra que se apruebe la ley de promoción de los cultivos orgánicos, el apoyo y el fortalecimiento de la mujer dentro de la estructura social de las comunidades y el nivel de participación de los representantes de los beneficiarios en las decisiones de la intervención. Se echa en falta mayor acercamiento a las autoridades locales para la búsqueda de alternativas de continuidad por medio de la implementación de servicios de asistencia técnica.

6. Observaciones y lecciones aprendidas (por prioridad de ejecución)

- Incidir en el aseguramiento del mercado, en este momento cualquier esfuerzo es válido, por tanto, se recomienda contratar una persona, a tiempo completo, que coordine todos los aspectos de mercado, incluyendo el seguimiento al convenio con NICARACOOP, la presentación en Ferias, etc. y OXFAM debe apoyar a buscar contactos en el extranjero.
- Apoyar a las Cooperativas para que logren la fidelidad de los productores por medio de: 1) establecimiento de convenios de compra, 2) entrega de adelantos para apoyar los procesos de producción, 3) asistencia técnica al productor, 4) registro y base de datos de los productores y 5) apoyo en los procesos de certificación orgánica.
- Elaborar un Plan de disminución progresiva del apoyo a las Cooperativas con el fin de que al finalizar el año 2009 o, a lo mucho, a mediados del 2010 se les deje solas para su crecimiento.
- Apoyar a las cooperativas a disminuir los costos de producción y seguir con los intercambios a empresas de El Salvador para identificar los problemas y alternativas de solución.
- Facilitar el contacto entre productores, procesadores y la Municipalidad para que se establezcan políticas municipales para la promoción del cultivo de Marañoñ orgánico y lograr beneficios tributarios por fomentar la reforestación y la mejora del medioambiente.
- Continuar con el trabajo en la Mesa Orgánica. Incorporar en la Unidad de Coordinación la discusión sobre el uso de recursos financieros.
- Trabajar con la Municipalidades para que los promotores sean reconocidos y trabajen en forma coordinada con técnicos de la Municipalidad y del INTA para la promoción de los cultivos orgánicos.
- Implementar un sistema de control de actividades por medio del Diagrama de Gantt, vincular el avance de las actividades con el consumo presupuestario y hacer medición de los indicadores con valores cuantitativos y cualitativos. Establecer un procedimiento sencillo y rápido que permita medir los ingresos familiares de los productores para conocer la magnitud de los cambios en el OE.
- Para posibles réplicas se recomienda que todo el proceso se consolide de acuerdo a las exigencias del mercado, es decir, el producto debe ser definido al inicio y, sobre esa base, elegir las variedades de plantas a cultivar, el proceso de transformación y las técnicas de aplicación.

MONITORING REPORT

MR-030560.02

I. PROJECT DATA :

Número CRIS	2005/094-637
Título del proyecto	Desarrollo de medios y formas de vida sostenibles en áreas de frontera Agrícola en la reserva de biósfera Bosawás.
Sector (Código DAC)	41010 –Políticas de Medio Ambiente
Fecha firma Convenio de Financiación / Decisión de Financiación / Contrato	28 noviembre 2005
Zona Geográfica (País)	Nicaragua
Fecha del informe	14 de octubre 2008
Persona encargada en la Delegación	María Dolores Monge
Persona encargada en la sede	
Monitor	Carlos RIVAS S.
Autoridad encargada del proyecto	HIVOS
Fecha de inicio prevista	01 enero 2006
Fecha de inicio real	01 enero 2006
Fecha de fin prevista	31 diciembre 2009
Fecha de fin probable	31 diciembre 2009
Inicio visita de monitoreo	29 septiembre 2008
Fin visita de monitoreo	04 octubre 2008

II. FINANCIAL DATA :

Compromiso de nivel 1 (financiación CE)	€711.033
Otros fondos (gobierno y/o otros donantes)	€237.011
Presupuesto total de la operación	€948.044
Compromiso de nivel 2 (fondos contratados de la contribución EC)	€711.033
Importe total desembolsado por la CE	€522.169
Datos financieros con fecha	Agosto 2008

III. SUMMARY OF CONCLUSIONS*

1.Relevancia y calidad del diseño	B
2.Eficiencia de ejecución	B
3.Eficacia	B
4.Impacto hasta hoy	B
5.Sostenibilidad hasta hoy	B

*Note: a = very good; b = good; c = problems; d = serious problems

IV. EXPLANATORY COMMENTS (maximum 1,5 pages ; Arial 10)

1. Relevancia y calidad del diseño.- La pertinencia se valora como Buena porque el tema - conservación de la Reserva de Biósfera de Bosawás y detención del avance de la frontera agrícola- es, en si mismo, un tema importante para los beneficiarios, para toda Nicaragua y para la humanidad. La estrategia de intervención es adecuada y coherente con la problemática, disminuir la presión de

tierras de cultivo por medio del mejor uso de los campos disponibles, la protección y conservación de la biodiversidad y la disminución del conflicto entre indígenas y campesinos. El OG y el OE son adecuados pero los valores de lo IOVs son demasiado ambiciosos, por ejemplo se plantea que en 3 años se incrementará el ingreso familiar anual en USD 701 (14.020 córdobas) cuando la línea de base determina que en el año 2006 el ingreso de un campesino era de 4.714 córdobas y de un indígena 2.699, si bien la estrategia asegura el incremento del ingreso familiar es complejo hacerlo en dicha magnitud. El planteamiento del RE3 era demasiado ambicioso (lograr 4 acuerdos de paz entre campesinos e indígenas), fue modificado a la participación en reuniones pero debería estar planteado a su efecto, por ejemplo: el cambio en la percepción entre los propios actores, que es lo que se está haciendo. Se incrementa la pertinencia por la importancia que el gobierno le está dando a los asuntos indígenas de la zona, siendo visible en el decreto presidencial 19-2008 que declara Régimen Especial y Autónomo a los territorios indígenas y se aportan recursos específicos para ello.

2. Eficiencia de ejecución hasta hoy.- Hasta el momento ha transcurrido el 67% del tiempo y se ha consumido el 69% de los recursos. Se controla el gasto pero no se cruza el avance técnico con el económico financiero. Existe un sistema de control de actividades que es descriptivo y con una planificación específica al periodo, si bien es un avance, adolece de no permitir identificar rápidamente los problemas y asociar el avance general con el anual. Se ha logrado asegurar el mercado para el cacao gracias a un proyecto complementario financiado por HIVOS (se hizo por recomendación del anterior monitoreo). Se han logrado efectos importantes considerando la dificultad para llegar a las zonas, los bajos niveles de formación de los beneficiarios y su pasado de guerra existiendo elementos a perfeccionar, como: 1) se logra poner en producción las manzanas especificadas de cacao y café, si bien las parcelas visitadas están en buenas condiciones se desconoce la situación específica de cada parcela porque no hay registros sobre su calidad, 2) se ha logrado instalar los fondos revolventes de cerdos y gallinas, con la percepción de un buen número de réplicas pero sin registros que lo sustente, 3) hay una mejor conciencia ambiental, pero, es necesario profundizar más para que se entienda la influencia negativa de las vías de penetración y de la ganadería extensiva, dos requerimientos que hacen los campesinos, 4) se tienen normas de uso pero todavía no están lo suficientemente difundidas y 5) no se tiene el Plan de Manejo de la Reserva actualizado. Se ha trabajado en reuniones con campesinos e indígenas, mejorándose la percepción de los unos sobre los otros pero debido a la magnitud del problema todavía se observa rencillas, que pueden estallar en cualquier momento. HIVOS ha realizado una contribución económica mayor a la esperada para fortalecer la asistencia técnica y los procesos de comercialización.

3. Eficacia hoy en día.- La eficacia se valora como Buena porque: 1) se ha llegado a las 4 asociaciones identificadas, dos campesinas (ACAPROBO y APDECOMEBO) con un total de 56 comunidades y dos asociaciones de indígenas (ADEPCIMISUJIN y MAKALAHNA) con 11 comunidades, beneficiándose a 1.622 familias en forma específica y 18.713 en actividades generales (la selección de los beneficiarios específicos la hicieron las propias comunidades según su estructura organizativa) y 2) porque según los RE alcanzará, medianamente, los 4 de los 5 IOVs del OE, se logrará incrementar los ingresos familiares pero existen dudas sobre la magnitud, tanto en (1) en cultivos alternativos -cacao y café- como (2) en animales menores, (3) se ha detenido la quema agrícola lo que se demuestra con la disminución de los puntos de calor entre el 2006 que eran 482 y el 2008 que fueron 79, (4) aparentemente se ha disminuido la deforestación, pero es necesario medirla y compararla contra el valor del 2005 donde había 54% de bosques y (5) que es el más complejo lograrse, la creación de un espacio de diálogo participativo para la resolución de conflictos.

4. Impactos esperados.- El impacto se valora como Bueno porque su conservación influye en toda la sociedad, y la disminución de la tala y quema, el control de los propios campesinos a la instalación de nuevos colonos y su posición de afectar lo menos posible la reserva, por el propio conflicto con los indígenas, permite que la influencia negativa y la presión productiva en la Reserva disminuya, lo que genera beneficios importantes. Es de resaltar que la única organización que trabaja en la zona es el Centro Humboldt, básicamente por las condiciones de complejidad para el acceso y el trabajo día a día, factor que complica la consecución de logros amplios porque las contribuciones son casi específicas de autoridades con bajos recursos y la propia institución. Cabe indicar que la Comisión Nacional del Bosawás no se reúne desde hace año y medio, debilidad que genera problemas en las

pocas posibilidades de sinergias con otras instituciones. No hay sistema de control de efectos.

5. Sostenibilidad potencial.- Al día de hoy la sostenibilidad se sustenta en la capacidad de continuidad de la ONG nicaragüense Centro Humboldt y la europea HIVOS, quienes han firmado un convenio estratégico para mantener su trabajo en la Reserva por 3 años más, lo que permitirá consolidar el trabajo realizado. En estos momentos los pobladores no pueden mantener los efectos alcanzados y las autoridades locales no disponen de recursos para el tipo de trabajo que se realiza, el SETAB depende de los diferentes apoyos económicos que recibe y si bien hay un interés del MARENA para apoyar la reserva, los recursos son excesivamente escasos para ello. Las asociaciones apoyadas se han fortalecido pero todavía no están listas para sustentarse y mantenerse en el tiempo, más aún considerando los altos costos de desplazamiento y comunicación que deben incurrir. Un factor positivo es el decreto presidencial 19-2008 donde se determinan los territorios indígenas con un régimen de administración especial con autoridades autónomas habiéndose destinado recursos específicos para ello. El idioma ha sido un obstáculo para la comunicación de los técnicos, principalmente, con las mujeres que no hablan castellano y si bien hay una consultoría para elaborar un Plan de género, todavía no se tienen los resultados.

6. Observaciones y recomendaciones

Calidad del diseño: Actualizar el Marco Lógico, principalmente, los valores de los IOVs y el RE3.

- Incorporar en la estrategia productiva cultivos asociados de corto y mediano plazo que incluya árboles nativos (maderables, frutales y no maderables) para la recuperación de la biodiversidad.

Eficiencia: Poner mayor énfasis para incentivar la elaboración participativa del Plan de manejo de la Reserva, considerando que este documento certifica y validar cualquier intervención dentro de ella.

Crear registros sobre la situación de las parcelas con el fin de que los técnicos, en cada visita, indiquen la situación del cultivo y especifiquen tareas que deben hacer los beneficiarios, estos registros permiten el control del trabajo y, principalmente, le dan al beneficiario la posibilidad de utilizar su experiencia si se repite un problema similar. Los productores deben registrar sus costos.

- Mejorar los mecanismos de planificación y monitoreo, los que deben realizarse sobre los planteamientos iniciales de los componentes y deben estar actualizados.

- Hacer seguimiento al fondo revolvente para conocer, exactamente, el número de personas beneficiarias con el proyecto en su periodo de ejecución, tanto en forma directa como en réplicas.

Eficacia: Controlar con mayor detenimiento: 1) los nuevos ingresos generados en las familias gracias a los proyectos productivos, 2) la disminución de la deforestación gracias a un mejor sistema de control de la tala y la quema y 3) la relación entre campesinos e indígenas y la disponibilidad que tienen para solucionar el conflicto.

Impacto: Mantener el proceso de acompañamiento a las comunidades campesinas e indígenas de la Reserva de Bosawás con el fin de consolidar un área que se encuentra en una situación delicada y que por sus condiciones de lejanía y dispersión no es atractiva para muchas organizaciones.

- Motivar la reactivación de las reuniones de la Comisión Nacional de Bosawás, órgano máximo de coordinación y apoyo a la Reserva.

Sostenibilidad: Sensibilizar a los beneficiarios para que entiendan su responsabilidad de mantener a sus asociaciones, del incremento de sus ingresos pueden destinar 5% para su funcionamiento.

- Facilitar becas a los técnicos para aprender el idioma Miskito y eliminar barreras en la comunicación.

- Incidir para que la consultoría de género sea entregada lo antes posible y tener, por lo menos, un año, para una adecuada aplicación.